

نحو وضع الحقوق موضع التنفيذ

خطة عمل مركز بديل الثلاثية ٢٠٠٨ - ٢٠١٠



تقرير مركز بديل السنوي للعام ٢٠٠٩

ملخص النتائج وتقرير الفعاليات



تأسست جمعية مركز بديل في كانون ثاني من العام ١٩٩٨ ، بناءً على التوصيات التي أقرتها مؤتمرات اللاجئيين الشعبية في الضفة الغربية المحتلة وقطاع غزة المحتل . مركز بديل مُسجل لدى السلطة الوطنية الفلسطينية ، وهو ملك لجمعية العامة المؤلفة من ناشطين في هيئات وفعاليات اللاجئيين والمؤسسات الوطنية . تم انتخاب مجلس إدارة مركز بديل الحالي ولجنة الرقابة الداخلية في الاجتماع الاستثنائي للجمعية العامة للمركز الذي انعقد في ١٢ حزيران ٢٠٠٨ .

صورة الغلاف :

مخيم عايدة للاجئين ، جدار الفصل العنصري ، ومستوطنة غيلو . صورة للطفل عبدالفتاح دعاجنة ، مخيم عايدة ، الصورة الفائزة بالمرتبة الأولى في حقل أفضل صورة للنكبة ، جائزة العودة ٢٠٠٩ (© مركز بديل)

صورة الغلاف الخلفي :

«أنا من يافا . . . وأنت؟» . بوستر للفنان محمد عبدالهادي ، جنين . البوستر الفائز بالمرتبة الثانية في حقل أفضل بوستر للنكبة ، جائزة العودة ٢٠٠٩ (© مركز بديل)

بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين

ص . ب . ٧٢٨

بيت لحم ، فلسطين

تل / فاكس : ٠٢ ٢٧٤٧٣٤٦

بريد إلكتروني : info@badil.org

صفحة الانترنت : www.badil.org

الجمعية العامة

أحمد أسعد (مخيم الفارعة/ طوباس)
أحمد محيسن (مخيم الدهيشة/ بيت لحم)
إنغريد جرادات غاسنر (بيت جالا)
أنور حمام (مخيم بلاطة/ نابلس)
بثينة درويش (بيت جالا/ الولايات المتحدة)
يسام أبو عكر (مخيم عايدة/ بيت لحم)
تيري رميل (كندا)
تيسير نصر الله (مخيم بلاطة/ نابلس)
جمال الشاتي (مخيم جنين/ جنين)
حسام خضر (مخيم بلاطة/ نابلس)
حسن فرج (مخيم الدهيشة/ بيت لحم)
رفعة أبو الريش (مخيم الأمعري/ رام الله)
سالم أبو هواش (دورا/ الخليل)
سمير عطا عودة (مخيم عايدة/ بيت لحم)
شاهر البدوي (مخيم بلاطة/ نابلس)
عايد جعايسة (مخيم الفارعة/ طوباس)
د. عبد الفتاح أبو سرور (مخيم عايدة/ بيت لحم)
د. عدنان شحادة (مخيم العروب/ الخليل)
عدنان عبد الملك (مخيم نور شمس/ طوباس)
عدنان عجرامة (مخيم عايدة/ بيت لحم)
عطا الله سالم (مخيم الدهيشة/ بيت لحم)
عفيف غطاشة (مخيم الفوار/ الخليل)
عماد شوايش (مخيم الفارعة/ طوباس)
عيسى قواقع (مخيم عايدة/ بيت لحم)
غسان خضر (مخيم بلاطة/ نابلس)
فايز عرفات (مخيم بلاطة/ نابلس)
فيصل سلامة (مخيم طولكرم/ طولكرم)
كارين مالك أليستر (بيت لحم/ كندا)
محمد جرادات (بيت جالا)
محمد اللحام (مخيم الدهيشة/ بيت لحم)
ناجي عودة (مخيم الدهيشة/ بيت لحم)
د. نايف جراد (طولكرم)
نجوى درويش (بيت جالا)
نهاد بقاعي (شعب/ الخليل)
نضال العزة (مخيم عايدة/ بيت لحم)
هيثم زهران (الدوحة/ بيت لحم)
وجيه عطا الله (مخيم قلنديا/ القدس)
وصال السالم (مخيم نور شمس/ طولكرم)
وليد جعاريم (مخيم بلاطة/ نابلس)
وليد القواسمة (القدس)

مجلس الإدارة

الرئيس: عفيف غطاشة (شبكة الخدمات الاجتماعية- مخيم الفوار/ الخليل)
نائب الرئيس: تيسير نصر الله (عضو المجلس الوطني الفلسطيني، مركز يافا الثقافي؛ مخيم بلاطة/ نابلس).
السكرتير: د. نايف جراد (عضو المجلس الوطني الفلسطيني، اللجنة الشعبية- عائدون؛ طولكرم).
أمين الصندوق: وجيه عطا الله (اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية، مخيم قلنديا).
أعضاء: جمال الشاتي (مؤسسة الجريح الفلسطيني؛ مخيم جنين/ جنين)؛ فايز عرفات (لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين؛ مخيم بلاطة)؛ عايد جعايسة (مركز الشباب الاجتماعي، مخيم الفارعة)؛ د. عدنان شحادة (محاضر، جامعة البوليتكنك، الخليل؛ مخيم العروب)؛ غسان خضر (لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين؛ مخيم بلاطة).

لجنة الرقابة الداخلية

فيصل سلامة (اللجنة الشعبية، مخيم طولكرم)
أنور حمام (مركز يافا الثقافي، مخيم بلاطة/ نابلس-رام الله)
رفعة أبو الريش (اتحاد مراكز النشاط النسوي، مخيم الأمعري/ رام الله)

الهيئة التنفيذية

إنغريد جرادات غاسنر، المديرية
نجوى درويش، المنسقة المالية-الإدارية
محمد جرادات، منسق وحدة الحملة
نضال العزة، منسق وحدة المصادر

عضوية مركز بديل

مركز بديل يتمتع بصفة وضع استشاري خاص لدى المجلس الاقتصادي الاجتماعي التابع للأمم المتحدة (ECOSOC)، ووقع اتفاقية إطار-شراكة مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR)، كما أنه عضو مؤسس في الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة؛ وعضو في تحالف حق العودة (الولايات المتحدة الأمريكية)، والحملة الوطنية الفلسطينية لمقاطعة إسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها (BNC)؛ والتحالف الدولي للسكن والموتل - (القاهرة) (HIC-)، (Habitat)، وشبكة معلومات حقوق الطفل - المملكة المتحدة (CRIN)، والمجلس الدولي للمنظمات التطوعية- جنيف (ICVA)، وشبكة التنسيق الدولية حول فلسطين (ICNP)، وشبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية (PNGO)، واللجنة الوطنية العليا لآحياء ذكرى النكبة.



مقاربة ما بين الطرق المستخدمة في الضفة الغربية. الطريق المفتوح على يسار الصورة مخصص لاستخدام المستوطنين حصراً «طريق التفافي»، أما الطريق على يسار الصورة، كان يستخدمه الفلسطينيون قبل أن يغلقه الجيش الإسرائيلي بسواتر ترابية. حلحول، الخليل ٢٠٠٣. (المصدر: مسيحيون من أجل السلام CPT)

قائمة المحتويات

٧. مقدمة

القسم الأول : الملف المؤسسي

١٣. التنظيم الإداري وهيكلية المؤسسة

١٣. الوحدات والموارد البشرية

١٦. مأسسة العمل : التنمية الإدارية للعام ٢٠٠٩

١٦. التمويل والتعاون مع المانحين

الفصل الثاني : ملخص النتائج الرئيسية

٢١. ١ . التقدم نحو الهدف الاستراتيجي

٢٤. ٢ . كيف يساهم مركز بديل في تحقيق الهدف الاستراتيجي ؟

٣٠. ٣ . نحو الهدف الاستراتيجي : سد الفجوات وتجاوز العقبات

القسم الثالث : تقرير التقدم المحرز للعام ٢٠٠٩

مخرجات البرامج والأنشطة

التحديات ، المشاكل والحلول

٣٣. (١) بناء القدرة على المشاركة والانخراط محلياً

٣٣. ١,١ تنمية وتفعيل الناشئة

٣٥. ١,٢ تدريب النشطاء والأكاديميين

٣٦. ١,٣ جائزة العودة السنوية

٣٩. ١,٤ الملتقى الاستراتيجي

- ٤٠..... (٢) الانتشار خارجياً، الدعم وبناء التحالفات
- ٤٠..... ٢, ١ برنامج دراسات النكبة المستمرة
- ٤٥..... ٢, ٢ المشاركة في المؤتمرات ولقاءات التشبيك الدولية
- ٤٦..... (٣) الأبحاث، والحشد، والتدخل لدى صنّاع القرار
- ٤٦..... ٣, ١ الأبحاث
- ٤٧..... ٣, ٢ تسهيل النشاطات الجماهيرية وحملات المجتمع المدني
- ٤٩..... ٣, ٣ فعاليات دعوية - إعلامية عامة
- ٥١..... ٣, ٤ الإسناد القانوني

القسم الرابع : التقرير المالي المدقق للعام ٢٠٠٩

- ٥٥..... تقرير مدقق الحسابات المستقل والبيانات المالية للعام ٢٠٠٩ (وثيقة منفصلة)

ملاحق :

- ٧١..... ١ . عضوية مركز بديل في ائتلافات المجتمع المدني الفلسطيني للعام ٢٠٠٩
- ٧٢..... ٢ . قائمة بإصدارات وأدوات مركز بديل للعام ٢٠٠٨ و٢٠٠٩
- ٧٤..... ٣ . مشاركة مركز بديل في المؤتمرات الدولية للعام ٢٠٠٨ و٢٠٠٩

مقدمة

عام آخر يمضي ولا يزال الوضع العام في فلسطين، على حاله كما كان، صعباً ومتدهوراً. فحكومات الدول الكبرى التي دعمت العدوان الإسرائيلي ضد المدنيين الفلسطينيين في قطاع غزة خلال شتاء ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وعرقلت، في تلك الفترة، صدور قرار مجلس الأمن الداعي لوقف ذلك العدوان، عادت في العام ٢٠٠٩ لتتحالف مع الحكومة الإسرائيلية الجديدة، والتي لم يتردد أعضاؤها في الإفصاح علناً عن سياساتهم الاستعمارية-الأحلامية، والعنصرية، وخطط الترحيل وغيرها من أدوات ووسائل إدامة الهيمنة على الشعب الفلسطيني.

من جهة أخرى، فإن الآمال التي بنيت مطلع العام بالاستناد إلى وعود إدارة أوباما بتحقيق السلام بين الفلسطينيين والإسرائيليين قد ذهبت بدورها أدراج الرياح. كما أن معظم الحكومات الأوروبية ومؤسسات الاتحاد الأوروبي قد تنكرت لعودها بتقديم الدعم اللازم لمؤسسات الأمم المتحدة التي بادرت للتحقيق بنزاهة وشفافية في جرائم الحرب التي ارتكبتها الاحتلال الإسرائيلي ضد المدنيين الفلسطينيين في قطاع غزة أواخر العام ٢٠٠٨ ومطلع العام ٢٠٠٩ (تقرير غولدستون). ولا زالت إسرائيل تتصرف بوصفها دولة فوق القانون، وتمضي في احتلالها للأرض الفلسطينية، ومصادرة ممتلكات وأراضي الشعب الفلسطيني دون رقيب أو حسيب.

ضمن هذا السياق، ومع تواصل انتهاك القانون الدولي وانتهاك حقوق الفلسطينيين تجاهل العالم لصوت واحتجاجات الفلسطينيين، مضى مركز بديل في تنفيذ برنامجه الذي حمل عنوان: "نحو وضع الحقوق موضع التنفيذ". فبرنامج عمل بديل (٢٠٠٨-٢٠١٠) يهدف إلى استنهاض طاقات مؤسسات المجتمع المدني الفلسطيني للقيام بالتحركات اللازمة من أجل تعزيز مبدأ المساءلة والمحاسبة وخلق إرادة سياسية في أوساط صناعات القرار من أجل احترام حقوق الإنسان الفلسطيني عموماً، وحقوق اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين بشكل خاص.

الصفحات التالية من هذا التقرير (التقرير السنوي ٢٠٠٩)، تلقي الضوء على أبرز النتائج التي تم تحقيقها، والأنشطة المنفذة خلال العام الثاني من البرنامج آنف الذكر. ورغم أن مجلس الإدارة وحده الذي يتحمل المسؤولية أمام الجمعية العامة عما ورد في هذا التقرير؛ إلا أنه يشار هنا إلى أن كافة هيئات بديل قد ساهمت في إعداده.

يتضمن القسم الأول من التقرير استعراضاً مفصلاً للتطورات التي شهدتها المركز على مدار العام. كما أننا نعزز بتحقيق تقدم ملحوظ في عملية التنمية والتطوير الإداري للمركز، وإن كان هذا التقدم يسير ببطء نوعاً ما. فمع وضوح المرجعيات الإدارية، ودور الجهاز التنفيذي، ومع استقطاب كفاءات لبعض الوظائف الشاغرة في المركز، نجح بديل في تحقيق نوع من الاستقرار على المستوى المؤسسي. كما سيتطرق هذا الجزء من التقرير إلى بعض القضايا الإدارية والمالية الخاصة بالمركز، وإلى العلاقة مع الجهات المانحة.

في القسم الثاني من التقرير، يتناول التقرير أهم النتائج التي حققها المركز مع نهاية العام ٢٠٠٩، ويقدم تحليلاً للتقدم المحرز في سبيل تحقيق الهدف الاستراتيجي المعلن لبديل. كما يتطرق إلى الدور الذي لعبته المؤسسة في تعزيز مفهوم العمل على حماية الحقوق في أوساط مؤسسات المجتمع المدني الفلسطيني، الأمر الذي برز في عدد من الحالات في تحفيز الإرادة السياسية باتجاه المطالبة بحماسة إسرائيل على عدوانها كما ينص على ذلك القانون الدولي، والمطالبة بحماية حقوق الفلسطينيين، بما في ذلك حقوق اللاجئين والمهجرين.

في القسم الثالث والأخير من التقرير، سيتم استعراض ما تم إنجازه من خطة مركز بديل التنفيذية للعام ٢٠٠٩ عبر المشاريع المختلفة: برنامج بناء القدرات، برنامج التعبئة والدعم وبناء التحالفات، البحث والحشد والتدخل. كما ويناقش هذا القسم التحديات والعراقيل التي يواجهها بديل والحلول المقترحة و/أو المطبقة لتجاوزها.

يسعدنا تلقي ملاحظتكم على تقريرنا هذا لاغناء عملنا ونوجه تحياتنا الحارة لكل الداعمين والمساندين لمركز بديل أينما تواجدوا.

عن مركز بديل

عفيف غطاشة
رئيس مجلس الإدارة

إنغريد جرادات غاسنر
مديرة مركز بديل

كانون الثاني ٢٠١٠



في الوقت الذي تغيب فيه الحماية والمسائلة، تواصل إسرائيل انتهاكاتهما الفاضحة لحقوق الفلسطينيين. غزة، ١٠ آذار ٢٠٠٩. (المصدر: Grassroots International)

القسم الأول

الملف المؤسسي



التنظيم الإداري وهيكلية المؤسسة

الجمعية العامة: هي المالك القانوني لمركز بديل، وأعلى هيئة لصنع القرار فيه. تقر النظام الداخلي لمركز بديل، وخطته الثلاثية، كما تصادق على خطته وبرامجه وتقاريره السنوية، وتنتخب مجلس إدارته ولجنة الرقابة الداخلية. تتألف الجمعية العامة لمركز بديل حالياً من ٤٠ عضواً من الناشطين، معظمهم ينشط في هيئات وفعاليات اللاجئين والمؤسسات الوطنية في فلسطين، وتلتئم سنوياً بشكل دوري. عقد الاجتماع الأخير للجمعية العامة بتاريخ ٣٠/٤/٢٠٠٩

لجنة الرقابة: تنتخب من قبل الجمعية العامة مرة كل سنتين، وترفع التقارير إليها. تراقب لجنة الرقابة (المؤلفة من ثلاثة أعضاء) وتقيم أداء عمل مركز بديل بموجب القانون الفلسطيني ساري المفعول وبموجب النظام الداخلي للمركز ولوائححه. تم انتخاب لجنة الرقابة الحالية في ١٢ حزيران ٢٠٠٨.

مجلس الإدارة: يُنتخب من قبل الجمعية العامة لفترة سنتين ويجتمع شهرياً. يتألف مجلس إدارة مركز بديل من تسعة أعضاء، ويقود عمل المؤسسة بتفويض من الجمعية العامة، ويطلع ويصادق على الخطط والتقارير المرفوعة إليه من قبل مدير المؤسسة، ويساهم في تسهيل تطبيق البرامج. تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في ١٢ حزيران ٢٠٠٨، حيث انتظمت اجتماعاته الشهرية، وعقد في العام ٢٠٠٩ أحد عشر اجتماعاً.

الهيئة التنفيذية: تعتبر الهيئة التنفيذية هي هيئة الإدارة اليومية للجمعية لمركز بديل، ويرأسها مدير المؤسسة، وتتألف بالإضافة إليه من منسقي الوحدات والمنسق المالي. تشرف وتعمل على تطبيق برامج مركز بديل، وعلى تجنيد وتخصيص الموارد اللازمة لتنفيذ البرامج التي يصادق عليها مجلس الإدارة. ترفع الهيئة التنفيذية تقاريرها إلى مجلس الإدارة من خلال مدير المؤسسة.

الوحدات والموارد البشرية

يتولى تطبيق برامج مركز بديل طاقم عمل مهني يعمل من خلال وحدتين: وحدة الحملة ووحدة المصادر. كما يتم الاستعانة

بخبراء متعاقدين ومتطوعين من أعضاء شبكة مركز بديل للإسناد القانوني. وتعمل المديرية والمنسقة المالية على إدارة الموازنة ومراقبة وضبط الحركات المالية للمؤسسة.

مأسسة العمل: التنمية الإدارية

للعام ٢٠٠٩

التطورات الرئيسية

كما تحقيق تقدم بطيء ولكن بثبات في مجال تطوير الموارد البشرية لبديل يستطيع من خلاله الموظفون ذوي الخبرة الاضطلاع بعناصر البرنامج الإستراتيجية، جنباً إلى جنب مع الحكم الرشيد، والفعالية والاستدامة المؤسسية.

كما تم تحسين الإجراءات الحاكمة/ الضابطة للعمل والإدارة مما أدى إلى وضوح الحدود ما بين صلاحيات ومسؤوليات الهيئات وأفراد الطاقم، وإلى تعزيز روح العمل الجماعي (عمل الفريق) في مجال التقييم والتخطيط.

التطورات على صعيد الموارد البشرية:

- أصبحت السياسة الجديدة لاحتساب علاوة الراتب السنوية على أساس الأقدمية سارية المفعول منذ الأول من كانون الثاني عام ٢٠٠٩.
- تحقيق نجاح جزئي في مجال تجنيد الموظفين الجدد: فقد تم القيام بعملية التوظيف للشاغرين، وهما "السكرتاريا التنفيذية" والتي تستهدف تخفيف جزء من أعباء العمل الإداري الواقع على كاهل المديرية، وعن منسقي الوحدات والمنسقة المالية، ومن أجل تحسين السيطرة المالية الداخلية والفصل في الواجبات. كما تم شغل وظيفة "منظم حملات" والذي يضطلع بمهام صياغة وتنفيذ مشاريع في/ مع المجتمع المحلي، وإنتاج معلومات وأدوات للعمل الدعوي. وقد تم توظيف الموظف الأخير بنجاح، بينما ظلت الجهود لملء وظيفة السكرتاريا التنفيذية غير ناجحة على مدار العام. وقد تم التوصل لاتفاقية على أساس التجربة مع مرشح/ة جديدة والتي ستبدأ العمل مع حلول كانون الثاني ٢٠١٠.

الوحدات والموارد البشرية (٢٠٠٩)

إنغريد جرادات - جاسنر
نجوى درويش
علاء خليفة (١/٢٠٠٩ - ٥/٢٠٠٩) - عصام عواد (حزيران - تموز/٢٠٠٩)
هيثم زهران

المديرة
منسق الوحدة المالية
السكرتير التنفيذي
الاستقبال

وحدة الحملة

محمد جرادات
حازم جمجوم
باسم صبيح (منذ ٣/٢٠٠٩)
حسن فرج

منسق الوحدة
ميسر الاتصال والتواصل
ميسر الحملات
ميسر تنفيذي

المتعاقد معهم: الأشخاص و/أو الهيئات

وكالة معا الإخبارية

مركز يافا الثقافي (١-١٢/٢٠٠٩)
اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية (١-١٢/٢٠٠٩)
اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية (١-١٢/٢٠٠٩)

الإعلام والإعلانات
منسقا الأنشطة الميدانية:
- شمال الضفة الغربية
- وسط الضفة الغربية
- قطاع غزة

مستشارون ومحكمون (٣١)

- أعضاء لجان التحكيم في جائزة العودة:

جائزة أدب الأطفال: عيسى قراقع، سلمان ناطور، زكريا محمد، ريناد قبج، محمود شقير، مجدي الشوملي؛ جائزة أفضل بوستر للنكبة: يوسف كتلو، سليمان منصور، أمية جحا، مقبولة نصار، شريف واكد، محمد عليان، عمر عساف، جائزة الأوراق البحثية: د. أسعد غانم، د. نورما مصرية، أ.د. عزيز حيدر، د. مصلح كناعنة، أ. شوقي العيسة؛ جائزة الصورة الفوتوغرافية للناشئة: إبراهيم ملحم، لؤي صبابا، عمار عواد، عاطف صفدي، رولا الحلواني، علاء بدارنة، جائزة القصة الصحفية المكتوبة: عبد الناصر النجار، قاسم خطيب، شيرين أبو عاقلة، ناصر اللحام، نجيب فراج، و خليل شاهين.
مركز ثقافة الطفل الفلسطيني (مخيم الفوار): مركز لاجئ (مخيم عابدة): مركز أطفال الدوحة الثقافي (الدوحة، بيت لحم): مركز يافا الثقافي (مخيم بلاطة): مركز الشباب الاجتماعي (مخيم الفارعة): مركز الشباب الاجتماعي (مخيم الجلزون): جمعية ومركز الطفل الفلسطيني (مخيم شعفاط): جمعية كي لا ننسى (مخيم جنين): مركز الشباب الاجتماعي (مخيم نور شمس): مركز الشباب الاجتماعي (مخيم عقبة جبر): جمعية تواصل (مخيم النصيرات): جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين (الناصرية): مجموعة عائدون-سوريا (دمشق)، جمعية الكرم (مخيم النصيرات)، جماعة القيادة وتنمية المجتمع (كفر قاسم)

- المؤسسات المحلية الشريكة - برنامج تنمية وتدريب الناشئة، (١٥)

متطوعون

متطوعون من طاقم وكالة معا الإخبارية
صالح حجازي، راضي درويش، خليل أبو خديجة، أسامة الرشق، نبال كمال، لونا عريقات.

- مساعدون في الإعلام
- تفعيل الشباب، جامعة القدس (العبادة)

رانيا ماضي، (جنيف)

القانونية لحقوق الإنسان)
- منظم حملات (أوروبا)

وحدة المصادر

منسق الوحدة
منسقة برنامج الإسناد القانوني
ميسر الدعم التقني والفني

نضال العزة
ريم مزوي
عطا الله سالم

متعاقدون - أبحاث

تيري رُميل (دليل الحلول الدائمة، عقد منذ العام ٢٠٠٦)
كارين ماك اليستر، (تحليل نظام الفصل العنصري).
إيلنا سوندغارد، (ورقة عمل، «الولاية العالمية القضائية»)
ياسمين جادو (مسؤولية الشركات)
سالم أبو هواش (دليل، منتدى خبراء بديل، منذ ٢٠٠٧).
توفيق حداد (٢٠٠٨/٩، المسوح الخاصة بالامم المتحدة (٣-١٢/٢٠٠٩)
مصطفى الخواجا (إحصائيات المسح الشامل ٢٠٠٨/٢٠٠٩)
نهاد بقاعي (نيسان-أيار ٢٠٠٩)
رانيا ماضي، (مستشارة، الأمم المتحدة، جنيف، كانون ثاني- كانون أول ٢٠٠٩).
شركة كولاج للتصميم والانتاج / رام الله (١٢/٢٠٠٩ إلى ٤/٢٠١٠)
عنان حمد، (كانون ثاني- كانون أول ٢٠٠٩).
المهندس عصام إسحاق، بيت ساحور (كانون ثاني- كانون أول ٢٠٠٩).
المهندس عصام إسحاق، بيت ساحور (أيلول ٢٠٠٨- حزيران ٢٠٠٩).
هبة الازرق (٩-١٢/٢٠٠٩)
يارا أبو غربية، سالم أبو هواش، رواء مصالحة، احمد أبو غوش

- مساعدو بحث و تحرير

- بحث وتحليل احصائي
- تصميم رسومات ومونتاج
- الإسناد القانوني
- تصميم داخلي وتنفيذ إعادة تاهيل الطابق
الثاني / برنامج دراسات النكبة المستمرة.
- تطوير المكتبة.
- صيانة تكنولوجيا المعلومات.
- إعادة تصميم وهيكله صفحة الانترنت.
- نقل وتغذية الصفحة الالكترونية الجديدة.
- ترجمة (بنظام القطعة).

متطوعون:

كيرتس رُميل، شركة «لوجيك أنجيما»، كندا، سوزان اكرم، ياسمين جادو
أعضاء شبكة الإسناد القانوني لمركز بديل.
محمد الهريمي
فانيسا فرج، كوستانزا ارايا
كاترينا دوناتيني، بيرغيت الثالير، البرتو ارسى، بيتريس موراليس، أميلي لي غوف، من
منظمة ايبالا (اسبانيا)
كيرتس رُميل، شركة «لوجيك أنجيما»، كندا.
مارسي نيومان

- أبحاث و تحرير.
- الإسناد القانوني.
- تفرغ وطباعة
- ترجمة وتغذية الموقع الالكتروني (اسباني)
- ترجمة
- صيانة نظام لينوكس
- استشارة وتخطيط / برنامج دراسات
النكبة المستمرة.

شبكات الإسناد والدعم في مركز بديل

تتألف من أكثر من ٨٠ خبيرا قانونيا محليا ودوليا، وأكاديميين وباحثين وناشطين في مجال حقوق اللاجئين/ الإنسان. ينسق مركز بديل أعمال الشبكة التي تجتمع سنويا. ويقوم أعضاء الشبكة، بدورهم، بتقديم النصائح والإرشادات المهنية لمركز بديل، ويساهمون في كتابة ومراجعة أبحاث مركز بديل، والمشاركة في ورشات العمل ونشاطات المناصرة والإسناد القانوني المختلفة.

شبكة مركز بديل للإسناد القانوني

الهيئة الاستشارية لمجلة «المجلد»

مؤلفة من ١٤ باحثًا، وصحفيًا، وناشطًا في مجال الدفاع عن حقوق اللاجئين، يساهمون في تحرير المجلة الصادرة عن مركز بديل باللغة الانكليزية ويكتبون فيها المقالات ذات الصلة.

الهيئة الاستشارية لصحيفة «حق العودة»

مؤلفة من ١٤ كاتبًا وناشطًا فلسطينيًا. تساهم الهيئة الاستشارية في تحرير صحيفة «حق العودة» الصادرة عن مركز بديل باللغة العربية مرة كل شهرين، ويكتبون فيها المقالات ذات الصلة.

والاختصاصات وتقسيم المهام، وهيئات صناعة القرار والمرجعيات المسؤولة في مؤسسة بديل (الجمعية العامة، مجلس الإدارة) والهيئة التنفيذية (المدير/ة، منسق/ة الوحدة المالية، ومنسقي وحدات البرنامج).

• مراجعة وتدقيق الوصف الوظيفي لجميع الوظائف لعام ٢٠١٠: وقد تم القيام بذلك للتأكد من توافقها مع المعايير المحددة في نظام العمل الخاص بإدارة الموارد البشرية.

• الشروع في إعداد عدد من اللوائح الإدارية: من ضمنها دليل مفصل للنظام الإداري - المالي وملحق بنظام العمل وشؤون الموظفين (إدارة الموارد البشرية).

• بدء العمل لتجنيد أعضاء جدد للجمعية العامة: قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة خاصة لهذا الغرض، وهي تقوم حاليا بتدقيق قائمة المرشحين الذين تنطبق عليهم شروط العضوية في الجمعية العامة، وذلك بهدف تنسيبهم للجمعية العامة في اجتماعها القادم عام ٢٠١٠.

التمويل والتعاون مع المانحين

التطورات الرئيسية

كما التطور الرئيس تمثل في استقرار وضع بديل المالي خلال عام ٢٠٠٩، ولكن هناك إشكالات جديدة ناشئة من العمل المشترك في أوساط المجتمع المدني، ومن سياسات وممارسات بعض المانحين بحاجة إلى معالجة.

خلال عام ٢٠٠٩؛ تم تقديم التمويل الأساسي لمؤسسة بديل وبرنامجهما من قبل كل من: الصندوق العربي لحقوق الإنسان،

• تم تأمين موارد بشرية تطوعية أساسية جديدة لدعم تنفيذ البرامج، وبشكل خاص من ايبالا التطوعية الاسبانية (IEPALA)، وذلك للترجمة للغة الاسبانية وتوزيع مواد ومنشورات بديل.

• تمت زيادة مشاركة الموظفين في تقييم البرنامج وعملية التخطيط وإعداد التقارير: حيث تم وضع إجراءات للمشاركة الجماعية في إعداد التقارير النصفية والسنوية، وتم عقد ورشتي عمل للنقاش الجماعي حول النتائج الرئيسة لأنشطة برنامج بديل لعام ٢٠٠٩، وللتخطيط لبرنامج ٢٠١٠.

• بناء التوافق الجماعي حول الأهداف الإستراتيجية وأولويات البرنامج المستقبلية بين الهيئات المختلفة في المؤسسة: الجمعية العامة، ومجلس الإدارة، وطاقم الموظفين؛ وذلك من خلال ورشة العمل الدراسية لاعضاء بديل، التي عقدت لمدة ثلاثة أيام شارك فيها ثلاثة متحدثين ضيوف من خارج مؤسسة بديل؛ حيث عقدت الحلقة في أريحا من ١٦ - ١٨ كانون أول ٢٠٠٩ في إطار منتدى بديل الإستراتيجي (للمزيد من التفاصيل، أنظر/ي: القسم الثالث/٤). وقد تم استخلاص الخطوط التوجيهية العامة لخطة عمل بديل للأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٣ من خلال النقاشات الجماعية التي دارت خلال الحلقة المذكورة.

التحسينات على النظم والإجراءات الإدارية:

• مصادقة الجمعية العامة على النظام الداخلي الجديد في ٣٠ نيسان ٢٠٠٩. وهذا النظام الجديد مع نظام العمل وشؤون الموظفين الخاص بـ "إدارة الموارد البشرية" لعام ٢٠٠٨ يحتويان على أحكام واضحة بشأن الصلاحيات

- فوق ما هو موجود أصلا- خاصة بالتقارير المالية فيما يتعلق بتغطية بعض بنود الخطة في برنامج عمل، كما يتجاهلون تقارير التدقيق المالي المؤسسية. ومثل هذا الاتجاه لا يساهم في بناء مؤسسات/ منظمات محلية مستدامة وشفافة، كما انه يزيد الأعباء على الإدارة المالية للمؤسسات المحلية.

بردرليخ ديلين، برنامج مساعدات الكنيسة الدنمركية (DCA)، برنامج مساعدات الكنيسة السويسرية، (EPER/HEKS) مركز تطوير المنظمات الأهلية الفلسطينية، الكنيسة الهولندية الدولية للتعاون من اجل التنمية، (ICCO) منظمة أو كسفام للتضامن- بلجيكا، منظمة التعاون والتنمية الإسبانية، (AECID) وكالة التنمية التابعة للكنيسة الكاثوليكية الايرلندية، (TROCAIR) الكنيسة المشيخية المتحدة، الولايات المتحدة. (UMC)

كما تم تقديم تمويل لمشاريع إضافية من قبل الوكالة الكاثولونية للتنمية، (ACCD) عن طريق سيمن، (Ciemen) ومن برنامج مساعدات الكنيسة السويسرية. (EPER/HEKS) كما قدمت أو كسفام كويبيك الكندية دعما (عينيا) لمساندة طاقم الموظفين من خلال البرنامج الخاص بالمتطوعين.

جرى إعادة دراسة موازنة مؤسسة بديل لعام ٢٠٠٩ بناء على المعطيات المالية للنصف الاول من السنة المالية، حيث جري تخفيض طفيف عليها. وبناء عليه، أوفت الهيئات التي تم تلقيها من المانحين بالاحتياجات والنفقات الفعلية لبديل خلال عام ٢٠٠٩.

تحديات جديدة أمام التمويل والإدارة المالية - حيث أصبحت مؤسسة بديل تتجه للعمل أكثر فأكثر في أوساط شبكات المجتمع المدني، فإن ذلك يتطلب تجنيد المزيد من التمويل لتغطية نفقات التنسيق والأنشطة الجماعية- المشتركة مع أطراف المجتمع المدني. كما أن الإدارة المالية وإعداد التقارير أصبحت أكثر تعقيدا؛ لأنه ينبغي التشارك فيها مع مجموعة واسعة من الأطراف الفاعلة.

إن الموارد الحالية لبديل والاحتياجات التمويلية هي أوسع مما يتم توفيره من المنظمات غير الحكومية المساندة. وذلك يتطلب إعادة تقييم معمقة للنمو المؤسسي، والمزيد من الجهود لتجنيد التمويل. كما يوجد حاجة لمشاوورات بعيدة المدى بين بديل والمانحين من أجل ضمان الاستدامة المالية للمؤسسة لسنة ٢٠١٠ وما بعدها.

وهناك تحديات أخرى تنبع من اتجاهات في سياسات وممارسات المانحين تتمثل في صعوبة رؤية الفوائد المرجوة منها. فعلى سبيل المثال، ينزع بعض المانحين لوضع متطلبات أكثر تعقيدا



القسم الثاني

ملخص النتائج الرئيسية

ملاحظة حول المصطلحات المستخدمة: اصطلاح النتائج المستخدم هنا قائم يجري وفق بنود فاعلية المساعدة بحسب التي تمت إعلان باريس لعام: ٢٠٠٥. المخرجات هي ما ينتج مباشرة عن تطبيق النشاطات والبرنامج؛ الحصيلة: هي النتائج المرتبطة بالهدف الاستراتيجي متوسط المدى، بينما الأثر يتعلق بالتغييرات ذات الصلة بالهدف بعيد المدى (الغاية/ الغرض) والتي تتأثر بطائفة واسعة من العوامل الخارجية التي تكون خارج السيطرة.



جاناب من مسيرة «العودة» السنوية التي يقوم على تنفيذها مهجرون فلسطينيون، قرية الكفرين المهجرة قضاء حيفا. أيار ٢٠٠٩. (المصدر: Activestills.org)

١. التقدم نحو الهدف الإستراتيجي

معضلة شمولية التحليل للنظام الإسرائيلي (نظام الأبارتهايد، الاحتلال والاستعمار الاحلالي)، ورؤية الحل السياسي القائم على أساس الحقوق بالارتكاز على مبادئ الحرية، وحق تقرير المصير، والعدالة والمساواة؛ تجري مناقشتها من قبل أعداد متزايدة في أوساط الجهات السياسية والاجتماعية الفلسطينية الفاعلة. كما أن النكبة الفلسطينية، وحق عودة اللاجئين الفلسطينيين والمهجريين داخليا تقع في صلب هذه المناقشات.

تجديد المزيد من الحلفاء وتقوية وتوحيد الحلفاء الموجودين على امتداد العالم، وبشكل خاص مع حركة النقابات العمالية وفي أوساط خبراء القانون. وتشتمل هذه التحالفات على شبكات عمل ومنظمات يهودية في الخارج وفي داخل إسرائيل، والذين لديهم جاهزية لدعم الحملات الميدانية التي يقودها المجتمع المدني الفلسطيني للمناصرة والعمل الدعاوي.

تواصل نمو حملات المجتمع المدني من حيث النطاق والأثر: الدعاوى المرفوعة في أكثر من موقع في العالم ضد مسؤولين عسكريين وسياسيين إسرائيليين مشتبهين بارتكاب جرائم حرب وانتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان صارت تشكل عقبات ومعوقات لعلاقات إسرائيل الدولية. وقد أدت الضغوط الناجحة إلى موقف داعم من قبل السلطة الفلسطينية ومنظمة التحرير الفلسطينية لتقرير غولدستون، حيث تم تبني التقرير من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة. كما ان حملة مقاطعة اسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات استطاعت ان تحول الغضب والاحتجاجات ضد العدوان الوحشي الإسرائيلي على غزة إلى فعل دائم وإلى نتائج ملموسة، تمثل الك في مواقف بعض الدول والشركات؛ حيث بدأ المصدرون الإسرائيليون بالشكوى من المشكلات التي أصبحوا يواجهونها (أنظر/ ي: النص في الإطار أدناه).

وكرد على ذلك، شرعت إسرائيل والمنظمات الصهيونية بحملة دعائية، وببذل جهود دبلوماسية لمواجهة حملات المقاطعة وإعاقتها، وذلك لإسكات وقمع الصوت الفلسطيني على جانبي "الخط الأخضر". ومن ضمن تلك الممارسات القمعية، ولنفس الغايات يأتي سعي الكنيست الإسرائيلي لتشريع قوانين جديدة ومن ضمنها قانون لتجريم المشاركة في فعاليات إحياء ذكرى النكبة.

تهدف خطة مركز بديل الثلاثية للأعوام ٢٠٠٨-٢٠١٠، التي تحمل عنوان: "نحو وضع الحقوق موضع التنفيذ" إلى المساهمة في تقوية حملات المجتمع المدني الفلسطيني المشتركة-الجماعية القائمة على منهج الحقوق كرؤية إستراتيجية يمكنها أن تدفع باتجاه خلق الإرادة السياسية اللازمة لمحاسبة إسرائيل بموجب القانون الدولي وإلزامها باحترام حقوق الشعب الفلسطيني، وخاصة حق اللاجئين والمهجريين الفلسطينيين بالعودة إلى ديارهم الأصلية.

التقدم المنجز خلال عام ٢٠٠٩ تجاه الهدف الإستراتيجي

ازدياد قوة شبكات المجتمع المدني الفلسطيني واتصالاته القائمة حاليا، وبخاصة اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة، والتي نجحت في تفعيل عدد من الأطر والاتحادات النقابية والمنظمات القاعدية. كما أن التعاون غير المسبوق بين منظمات ومؤسسات حقوق الإنسان الفلسطينية قد نتج عنه تمكن هذه المنظمات من لعب دور فعال في التعبئة العامة وحشد الجماهير من أجل تنفيذ توصيات بعثة الأمم المتحدة لتقصي الحقائق بشأن الحرب على غزة (تقرير غولدستون؛ أنظر/ ي: النص في الإطار في نهاية هذا القسم). انخرطت القيادة الفلسطينية، بما فيها السلطة الفلسطينية ومنظمة التحرير الفلسطينية والفصائل السياسية؛ في حملات المجتمع المدني من أجل مساءلة إسرائيل على أساس القانون الدولي، وبشكل خاص في التحقيق والملاحقة القضائية لجرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية المرتكبة من قبل الاحتلال الإسرائيلي، وفي حملة مقاطعة اسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها. وقد جاءت هذه المشاركة بشكل رئيسي استجابة وردا على العدوان العسكري الوحشي الإسرائيلي على قطاع غزة. وفي الحادي عشر من كانون أول من عام ٢٠٠٩، وهو يوم الذكرى الواحدة والستين لصدور قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٩٤؛ أعلن المسيحيون الفلسطينيون عن مبادرة لوثيقة تاريخية حملت عنوان «وقفه حق - كلمة إيمان ورجاء ومحبة» (كيروس فلسطين)، التي تدعو الكنائس المسيحية في جميع أرجاء العالم لقول كلمة شجاعة والانخراط في حملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها حتى تحقيق العدالة والسلام.

حملة مقاطعة اسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها (BDS): نتائج رئيسة خلال ٢٠٠٩

تسعى حملة مقاطعة إسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها إلى مساءلة ومحاسبة إسرائيل بموجب القانون الدولي، بما في ذلك حق العودة للاجئين والمهاجرين الفلسطينيين. تمكنت حملة المقاطعة خلال عام ٢٠٠٩ من تحويل الغضب والاحتجاجات العالمية على الجرائم الإسرائيلية في غزة إلى أنشطة عملية مستدامة وإلى تحقيق نتائج ملموسة.

تم إطلاق وثيقة كيروس - فلسطين («وقفه حق - كلمة إيمان ورجاء ومحبة») من قبل المسيحيين الفلسطينيين، وعلى الأقل: تم اتخاذ ١٢ قرارا لصالح حملة المقاطعة على امتداد العالم، وبشكل رئيسي من قبل الاتحادات النقابية، ومن بينها اتحاد العمال الأسترالي، ومؤتمر النقابات العمالية الاسكتلندية، واتحاد عمال الإطفاء البريطاني، واتحاد طلبة جامعة مانشستر، ومنظمة أصوات يهودية مستقلة في كندا.

وقد سجلت اللجنة الوطنية الفلسطينية لحملة المقاطعة أكثر من أربعين نداء ونشاطا، ومن بينها حظر تفريغ حمولة سفينة إسرائيلية تم الإعلان عنه من قبل عمال الموانئ في جنوب أفريقيا، الإعلان عن «اليوم العالمي الأول لحملة المقاطعة» مع العشرات من الفعاليات في جميع أنحاء العالم بمناسبة يوم الأرض الفلسطيني في الثلاثين من آذار، فعاليات «أسبوع الأبارتهايد الإسرائيلي»، التي تم تنسيقها في ٤٠ مدينة في أنحاء مختلفة من العالم، التدخل في مؤتمر مراجعة الأمم المتحدة لمقررات «مؤتمر ديربان ٢٠٠١»؛ وذلك من خلال عقد مؤتمر عالمي مواز ونجح لـ «مراجعة وضع إسرائيل»، إطلاق مبادرة من خلال ناشطات إسرائيليات لنشر قاعدة بيانات عن الشركات الداعمة للنظام الاستعماري القمعي في الأرض الفلسطينية المحتلة (www.whoprofits.org) إطلاق حملات واسعة ضد شركة «أغريسكو» في فرنسا، وضد شركة «أهافاه» في هولندا، كندا، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية، إضافة إلى توسيع حملة مقاطعة اسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها في كل من باكستان، ماليزيا، تركيا ودول أخرى في نصف الكرة الجنوبي.

تحققت، على الأقل، ٢٩ نتيجة هامة ملموسة، جزء منها تمثل في مواقف بعض الدول والشركات، وفيما يلي بعض الأمثلة على هذه الانجازات:

- ضيقت المملكة المتحدة الخناق على استيراد منتجات المستوطنات الإسرائيلية كما قامت بتطبيق حظر جزئي على بيع الأسلحة لإسرائيل؛
 - العديد من الدول، ومن بينها بوليفيا، إكوادور، موريتانيا، قطر، تركيا وفنزويلا؛ قامت بفرض صيغ مختلفة من العقوبات الدبلوماسية ضد إسرائيل، وذلك كرد على العدوان الوحشي الإسرائيلي على قطاع غزة. وقامت اليونان باعتراض شحنات الأسلحة الأمريكية لإسرائيل، كما علقت الهند اتفاقية عسكرية مع إسرائيل؛
 - قام البرلمان البرازيلي برفض اتفاقية التجارة الحرة بين إسرائيل والسوق الجنوبية الحرة في دول أمريكا اللاتينية («ميركوسور»);
 - فتحت الحكومة الهولندية تحقيقا حول شركة «أهافاه»، وهي شركة إسرائيلية كبرى لإنتاج مستحضرات التجميل، وتقوم بتشغيل معامل في الأرض الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧؛
 - قام صندوق المعاشات التقاعدية النرويجي بسحب استثماراته من شركة «ألبيت» لصناعة الانظمة الامنية، وهي شركة إسرائيلية تقوم بتوريد تكنولوجيا عسكرية للجيش الإسرائيلي، وقد جاء هذا القرار بناء على توصية لجنة مراجعة أخلاقيات الصندوق؛
 - أعلنت شركة «فيوليا» الفرنسية عن نيتها بيع أسهمها في مشروع سكة حديد القطار الخفيف في القدس، وذلك بعد أن قضت محكمة فرنسية بأن لها ولاية قضائية على الدعوى المرفوعة ضد الشركة، وبعد أن قامت العديد من البلديات والمقاطعات بإلغاء عقود عمل كبيرة مع الشركة، ومن بينها بلدية ستوكهولم (السويد)، غالواي (أيرلندا) وفيكتوريا (أستراليا)؛
 - تعرضت شركة أفريقيا - إسرائيل إلى عمليات تصفية استثمارات من قبل مساهمين مهمين، ومن بينهم بنك روك بنك، وغيرها، علما أن هذه الشركة الإسرائيلية تروج وتدعم الاستعمار العدواني الاحلالي اليهودي في فلسطين؛
 - قامت إدارة مهرجان ادنبرغ العالمي للأفلام بإعادة أموال تبرع بها القنصل الإسرائيلي، معترفة بأنها قد أخطأت بقبولها مثل هذا الدعم؛ كما نسجل بأن مهرجان نيواورليانز لأفلام الشرق الأوسط قد أصبح المؤسسة الأولى في الولايات المتحدة الأمريكية الذي تنضم لحملة المقاطعة الثقافية والفنية. كما اصدر أكثر من ٥٠ من المشاهير في صناعة السينما «إعلان تورنتو» للاحتجاج على إدارة مهرجان تورنتو العالمي للأفلام بسبب عرضه وتكريمه لفيلم «نقطة ضوء على تل أبيب»؛
 - طرد كلية أريثيل الجامعية الواقعة في مستوطنة أريثيل المقامة في الضفة الغربية المحتلة ومنعها من المشاركة في مسابقة دولية للتصاميم المعمارية في اسبانيا.
 - رفضت فرق كرة قدم برازيلية المشاركة في مباريات كروية في إسرائيل.
 - السلطة الفلسطينية تنضم لنداء حملة المقاطعة جزئيا، وذلك عبر مقاطعة منتجات المستوطنات الإسرائيلية، وتقوم السلطة حاليا بمراقبة تطبيق هذه الحملة في الضفة الغربية.
- وقد تم تغطية حملة المقاطعة إعلاميا بشكل متزايد منذ العدوان الوحشي الإسرائيلي على قطاع غزة. وبحسب اتحاد الصناعيين في إسرائيل؛ فإن ٢١٪ من المصدرين الإسرائيليين قد أشاروا إلى مشكلات ناتجة عن فعاليات وحملات المقاطعة، كما وان الإعلام يقوم بنشر قصص نجاح بارزة للحملة. وفي الأوساط السياسية العليا، استتارت الحملة ردود فعل صادرة عن مسؤولين إسرائيليين وجماعات الضغط الصهيونية.

٢. كيف يساهم مركز بديل في تحقيق الهدف الاستراتيجي؟

الطريقة الأفضل للوقوف على مساهمة بديل في تحقيق الهدف الإستراتيجي تكون هي من خلال مراجعة النتائج الرئيسية لبرنامجنا خلال عام: ٢٠٠٩

نتيجة إستراتيجية (١) - نشطاء المجتمع الفلسطيني المحلي، بمن فيهم اللاجئون والشباب، ينخرطون، ويشاركون في تنفيذ المنهج القائم على أساس الحقوق، وفي الرؤية الإستراتيجية والحملات.

قامت مؤسسة بديل ببناء قدرات اللاجئين الفلسطينيين الشباب من خلال برنامج "تنمية وتدريب الناشئة"، فقد تخرج ٢٩٠ طفلاً وشاباً لاجئاً/ مهجراً من الجنسين تتراوح أعمارهم بين ١٤ - ١٧ عاماً من دورة عام ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، كما يوجد حالياً ٢٨٥ مشاركاً/ة قيد التدريب في مؤسسات محلية في الضفة الغربية وقطاع غزة، وفلسطين المحتلة ١٩٤٨، وسوريا. وقد بات المتدربون أكثر وعياً بحقوقهم ومسؤولياتهم، واكتسبوا المزيد من المهارات، وأصبحوا جزءاً ناشطاً في مجتمعاتهم.

النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩*	النتائج المتوقعة (المخرجات)
<ul style="list-style-type: none"> ▶ الدورة ممتعة لكلا الجنسين: فقد تخرج ٢٩٠ مشاركاً ومشاركة من أصل ٣٨٦ سجلوا في بداية دورة عام ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، ٤٤٪ (١٢٩) من بينهم إناث. ▶ تثبيت تنفيذ الدورة بشكل موحد عبر الحدود: فقد انخرط في هذا البرنامج شركاء من منظمات قاعدية جمهورها من الشباب في كل من سوريا، فلسطين ١٩٤٨، إضافة إلى الأرض الفلسطينية المحتلة ١٩٦٧ ▶ استخدام وتطوير أدوات تدريبية جديدة مع تقديم المزيد من التوجيه لاستثارة التعليم بالمشاركة ومن أجل تلبية أفضل لاحتياجات الأطفال والشباب. ▶ أصبح العديد من الشباب الذين شاركوا في برنامج بديل لتنمية وتدريب الناشئة منذ عام ٢٠٠٦ قيادات شبابية/مدربين، ويشغلون مكانة ريادية في مؤسساتهم، أو ناشطين في أوساط الطلبة الجامعيين، أو المؤسسات المجتمعية في أماكن أخرى، وبشكل خاص كجزء من حملة المقاطعة. 	<p>المشاركون/ المتدربون أكثر وعياً بحقوقهم ومسؤولياتهم، يمتلكون مهارات تنظيمية يوظفونها في نشاطاتهم المجتمعية.</p>

*من أجل الإطلاع على معلومات مرجعية، انظر/ي تقرير بديل السنوي لعام ٢٠٠٧. كما تتوفر - تحت الطلب - معلومات حول المؤشرات ووسائل الإيضاح.

قامت مؤسسة بديل ببناء قدرات للمشاركة في أوساط الطلبة الفلسطينيين والمؤسسات التعليمية من خلال مساقات تعليمية منتظمة في القانون بعنوان: " القانون الدولي للاجئين: قضية اللاجئين الفلسطينيين بموجب القانون الدولي ". وقد تم تدريب ٩٧ طالبا جامعيًا خلال أربع فصول دراسية في سنوات ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨. وقد عقدت محاضرات وورش عمل إضافية شارك فيها المئات من الناشطين، وبشكل رئيسي من الطلاب. وقد لاحظت الجامعة والطلاب مستوى الجودة العالية لمساق بديل، فقام المزيد من الطلاب والناشطين والمؤسسات التعليمية بتناول قضية اللاجئين و/ أو موضوع المساءلة بموجب القانون الدولي في عملهم الأكاديمي ونشاطهم الاجتماعي والسياسي.

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
الطلاب/ المتدربون يستوعبون المفاهيم ذات الصلة ويقومون بتطبيقها في مهنتهم و/ أو في تنظيم المجتمع/ الجماعات بهدف حماية الفلسطينيين من التهجير، وخلال فترة التهجير وما بعدها، إضافة إلى المشاركة في حملات المجتمع المدني.	<ul style="list-style-type: none"> ◀ تم اعتماد مساق بديل كجزء من المساقات الاختيارية في كلية الحقوق - جامعة القدس. وبناء على طلب من كلية الحقوق والطلبة فقد صار يدرس المساق مرتين كل سنة، بدل من مرة واحدة كما كان متبعًا من قبل. وقد شاركت عيادة القدس القانونية مع بديل في تقديم محاضرات وفي إشراك الطلاب في العمل الدعوي والحملات من أجل حقوق الإنسان. ◀ قام ٦٥ من طلبة القانون (بينهم ١٨ طالبة) بتنمية معرفتهم بشأن انطباق القانون الدولي على اللاجئين الفلسطينيين، وبالتاريخ السياسي الفلسطيني (تاريخ الصراع)، إضافة إلى تطوير مهاراتهم في البحث الأكاديمي؛ وقد اجتاز الفصل بنجاح ٦١ طالبًا أي ما نسبته (٩٤٪)، من بينهم ١٧ طالبة. ◀ نشر اثنان من الطلاب (في نهاية الفصل الدراسي ٢٠٠٩) أوراقهم البحثية في مجلة الطلاب؛ وقررت إحدى الطالبات كتابة أطروحتها في أحد عناوين المساق. كما طلب المشاركون منشورات بديل من أجل وضعها في مكتبة جامعة القدس، كما قاموا بتوزيع جريدة بديل «حق العودة» في الحرم الجامعي بانتظام. ◀ قامت اللجنة الطلابية التي تم تشكيلها عام ٢٠٠٨ بتنظيم سلسلة من النشاطات بالتعاون مع مركز بديل في الحرم الجامعي، ومن بينها معرضًا للصور وحلقتين دراسيتين. ◀ تم تعريف مئات الطلاب، موظفي الجامعة وناشطين في الدفاع عن حقوق الإنسان بالمفاهيم القانونية والتحليل المتعلق بالتهجير القسري والمساءلة. وقام العديد منهم بتطبيق هذه المفاهيم، وبشكل رئيسي خلال حملة «الحق في التعليم»، وخلال فعاليات «أسبوع الأبارتهايد الإسرائيلي»، وفي سياق الحملة الشعبية من أجل تطبيق توصيات تقرير غولدستون.

لقد قامت مؤسسة بديل بتعزيز مشاركة الجمهور الفلسطيني في الإنتاج الفكري والثقافي حول موضوع حق العودة من خلال مسابقة جائزة العودة السنوية والتي تواصل تقدمها من حيث النطاق والأثر .

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
مشاركة أكبر للجمهور الفلسطيني في الإنتاج الفكري والثقافي حول حق العودة.	<ul style="list-style-type: none"> ◀ أعلى أرقام للزائرين لموقع بديل على الانترنت تم تسجيلها في تشرين ثاني ٢٠٠٩؛ وذلك بعدما تم الإعلان عن بدء المسابقة السنوية لجائزة العودة لعام ٢٠١٠ . ◀ عدد المشاركين في المسابقة استمر في التزايد عاما بعد آخر (٢٩٢ عام ٢٠٠٧؛ ٣٨٧ عام ٢٠٠٨؛ ٣٩٢ عام ٢٠٠٩). ◀ الجمهور الذي يحضر المهرجان السنوي لجائزة العودة استمر في التزايد أيضا: من ٨٠٠ في عام ٢٠٠٧ (الضفة الغربية) إلى ١،٢٠٠ عام ٢٠٠٨ و ١،٥٠٠ في عام ٢٠٠٩ (الضفة الغربية وقطاع غزة) ◀ كان للمرأة الفلسطينية حضور قوي بين الفائزين بالجائزة (٥٦٪ عام ٢٠٠٧، ٣٣٪ عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩). ◀ تم تلقي قدر أكبر من الردود الايجابية من قبل الجماهير في فلسطين والخارج، ففي عام ٢٠٠٩ تم تلقي ردود ايجابية بشكل خاص من الجالية الفلسطينية في أبو ظبي، حيث يقيم أحد الفائزين بالجائزة. ◀ تم اعتماد البوستر الفائز من قبل اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى النكبة لكي يكون بوستر إحياء ذكرى النكبة ٦١، كما تمت طباعة وتوزيع البوسترين الفائزين بالمرتبة الثانية والثالثة من قبل دائرة شؤون اللاجئين في منظمة التحرير الفلسطينية وتوزيعهما على نطاق واسع. ◀ استتارت المسابقة نقاشا في أوساط الخبراء حول معايير الجودة للإنتاج الفكري والثقافي، وبشكل خاص ما يتصل بأدب الأطفال. ◀ تستمر جائزة العودة السنوية لتشكل فرصة إعلامية رئيسية لمؤسسة بديل. (أنظر/ي: النتيجة الإستراتيجية - ٣).

ساهمت مؤسسة بديل في بناء التحليل والرؤية الإستراتيجية المشتركة المستندة إلى الحقوق، من خلال ملتقى بديل الإستراتيجي، وبشكل خاص في أوساط المؤسسات، والأطر والاتحادات، والشبكات والاتلافات التي تشكل في مجموعها الحركة الوطنية الفلسطينية (أنظر/ي: الملحق رقم ١). وقد أصبحت هذه الرسالة موحدة أكثر، وقائمة على أساس الحقوق وواسعة الانتشار.

وقد أتاحت لبدليل فرصتان جديدتان خلال عام ٢٠٠٩: (أ) عبر التعاون المكثف مع المؤسسات الفلسطينية لحقوق الإنسان ظهرت الحاجة إلى المزيد من النقاشات المنتظمة حول إستراتيجية مشتركة وأكثر فعالية للدفاع عن حقوق الإنسان؛ و(ب) أظهر التعاون المحرز مع جمعية "زخروت"، الحاجة إلى المزيد من التقدم في التخطيط الإستراتيجي باتجاه منهج عملي قائم على أساس الحقوق لعودة اللاجئين الفلسطينيين.

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
تم بشكل جماعي تطوير واعتماد وثائق إستراتيجية جديدة خاصة بالمنهج القائم على أساس الحقوق.	<ul style="list-style-type: none"> ◀ قامت مؤسسة بديل بإعداد وترويج نسخ مطبوعة باللغتين العربية والانجليزية من ورقة الموقف الإستراتيجي للجنة الوطنية الفلسطينية لحملة المقاطعة «موحدون في مواجهة الأبارتهايد، الاستعمار الاحلالي والاحتلال - الكرامة والعدالة للشعب الفلسطيني»، جنباً إلى جنب مع أوراق النقاش والموجزات لشبكات المجتمع المدني والقوى السياسية. ◀ تم اعتماد عناصر هامة في هذه الوثائق، مثل تحليل نظام الفصل العنصري الإسرائيلي، وحملة مقاطعة اسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، ليس من قبل المنظمات القاعدية والاتحادات العمالية فقط، ولكن أيضاً في برامج وبيانات القوى السياسية ومؤسسات منظمة التحرير والسلطة الفلسطينية. ◀ إدراك المؤسسات الفلسطينية لحقوق الإنسان وبدليل للحاجة إلى مناقشة معمقة بهدف بناء إستراتيجية الدفاع عن حقوق الإنسان الفلسطيني، ◀ العمل على إعداد مسودة وثيقة بشأن التدابير العملية المطلوبة لعودة اللاجئين؛ وتم ذلك من قبل ١٣ من الناشطين الفلسطينيين والإسرائيليين الخبراء في الدفاع عن حقوق اللاجئين وخصوصاً حقهم في العودة الى ديارهم الاصلية، بالاستناد إلى الجولة الدراسية إلى بلغراد وكوسوفو التي تم تنظيمها بشكل مشترك بين بديل ومنظمة ذاكرات «زخروت».

جانب من حفل توزيع جوائز العودة السنوية، قصر رام الله الثقافي، رام الله . ٢ أيار ٢٠٠٩. (©مركز بديل)



نتيجة إستراتيجية (٢) - عدد أكبر من الحلفاء والمناصرين الأفضل وعيا تم تجنيدهم في جميع أنحاء العالم من أجل تطبيق إستراتيجية الحل القائم على أساس الحقوق .

يجري تطوير برنامج دراسات النكبة المستمرة، وقد تم تحسينه فعليا من حيث النطاق، والجودة، وجدوى وانتشار الأدوات الإعلامية والمعرفية؛ أي الخدمات المقدمة من قبل بديل .

أدى نشر معلومات مؤسسة بديل، وعملها الدعوي وتشبيكها مع مؤسسات وأطراف أخرى؛ إلى نشوء تحالفات إستراتيجية عالمية موحدة تعمل على محاسبة إسرائيل بموجب القانون الدولي .

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
بديل يوفر معلومات وأدوات دعوية وخدمات أكثر وأفضل	<ul style="list-style-type: none"> ◀ يجري تنمية مكتبة المصادر العامة، ويجري تطويرها وفقا لأفضل المعايير العالمية، وقد تسجل ٩،٦٦٨ زائرا عبر الدخول إلى موقع الالكتروني للمكتبة. ◀ تم إنتاج ٢٢ أداة جديدة و٦٣ بيانا صحفيا (بالمقارنة مع ٢٥ و٧٩ على التوالي عام ٢٠٠٨؛ أنظر/ ي: الملحق الثاني)، كما تم إطلاق موقع بديل الجديد على الانترنت بعدة لغات. ◀ تم استخدام معلومات بديل من قبل جمهور أوسع. ففي نهاية عام ٢٠٠٩؛ وصل عدد المشتركين في القوائم الالكترونية لبديل إلى ٣،١٦٤ شخصا (مقابل ٢،٣٠٠ عام ٢٠٠٨). وقد تم الدخول لموقع بديل الالكتروني ٧٥،٣٥٩ مرة من قبل ٦١،٩٩٥ زائر منفردا (مقابل ٣٨،٠٠٠ زيارة من ٣٢،٠٠٠ زائر منفرد عام ٢٠٠٨). ومعظم الزائرين هم من فلسطين الانتدابية، الولايات المتحدة الأمريكية، بريطانيا والدول العربية. ◀ تم استقبال أكثر من ١،٤٠٠ زائر في المؤسسة مع قدم لهم شروحات ومدخلات عن الوضع والقضية، وتمخض عن تواصل التشبيك عبر البريد الالكتروني وعبر المؤتمرات، والاجتماعات عقد اتفاقات تعاون ووضع خطط عمل لمجموعات عمل؛ الأمر الذي يساهم في تقوية وتوحيد التحالفات العالمية من أجل تطبيق حملة المقاطعة والمناصرة القانونية.
ازدياد واتساع انتشار الأدوات والخدمات المقدمة	
عقد تحالفات جديدة وكسب حلفاء جديد، وتعزيز التحالفات الموجودة	

كانت نتيجة إستراتيجية (٣) - تجاوب المسؤولين وصناع القرار إيجابا مع رسالة مؤسسة بديل الخاصة بمنهج الحل القائم على الحقوق وتجلي ذلك في تصريحاتهم وبياناتهم وأعمالهم

ساهمت أبحاث بديل في إظهار نتائج جديدة حول حجم ومسببات التهجير القسري للفلسطينيين، وروجت لرؤية الحل المستند إلى الحقوق، فيما تم تعزيز الأبحاث المتعلقة بمساءلة ومحاسبة صناع القرار، والمكلفين بواجبات والتزامات قانونية بموجب المسؤولية الناشئة عن انتهاك القانون الدولي الجنائي بما في ذلك بموجب القواعد/ المعايير القانونية التي تحدد المسؤوليات القانونية للقطاع الخاص. وقد تم إنجاز ثلاث دراسات بحثية وورقتي عمل خلال عام ٢٠٠٩. وقد تم استخدام أبحاث بديل وتتمينها؛ ليس فقط من قبل نشطاء المجتمع المدني، بل ومن قبل المتخصصين في حقوق الإنسان وفي الأوساط الأكاديمية.

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
توفر المزيد من التحليل المهني، الحقائق والمعطيات لدى مؤسسة بديل، بما تدعم المنهج المستند إلى الحقوق.	<ul style="list-style-type: none"> تم إدراج نتائج أبحاث بديل حول انطباق مكونات جريمة الفصل العنصري على النظام الإسرائيلي المفروض على الشعب الفلسطيني من قبل لجنة خبراء خلال مؤتمر «مراجعة وضع إسرائيل لعام ٢٠٠٩» مع خلاصات مشاريع أبحاث أخرى جديدة غير منسوبة لمؤسسة بديل. أدى التحليل الإحصائي حول نطاق التهجير القسري إلى تحسينات في أسلوب البحث وطرق تحديث التقديرات حول أعداد اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين. تم الاستشهاد واقتباس أبحاث بديل في سبعة أبحاث أكاديمية على الأقل خلال عام ٢٠٠٩. وقام أربعة خبراء قانونيين بارزين عالميا بتزويد بديل بتعليقات مساندة ومشجعة بعد إصدار بديل كتابه الدوري «اللاجئون والمهجرون الفلسطينيون - المسح الشامل ٢٠٠٨-٢٠٠٩».

مداخلة بعنوان «مدى انطباق جريمة الأبرتهاد على الدولة الإسرائيلية في فلسطين الانتدابية» ضمن مؤتمر مراجعة مقررات ديربان حول إسرائيل > جنيف، نيسان ٢٠٠٩. (المصدر: مركز بديل)



ساهمت مؤسسة بديل بتسيير عملية حشد وتنظيم حملات المجتمع المدني، وبشكل خاص خلال فعاليات اللجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة، وأنشطة اللجنة الوطنية الفلسطينية لحملة مقاطعة إسرائيل وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، والاتلاف الخاص بمؤسسات حقوق الإنسان الذي تم تشكيله لضمان تنفيذ توصيات تقرير غولدستون. وقد تنامت هذه الحملات واضعة المزيد من الضغوط على الجهات التي يقع عليها واجب حماية القانون واحترامه.

ساهمت مؤسسة بديل في زيادة توسع نطاق وأثر حملات المجتمع المدني من خلال الأنشطة الإعلامية والحماهيرية. وقامت بديل بقيادة مؤتمر اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة حول "مراجعة وضع إسرائيل" والذي شكل قاعدة لتوجيه رسالة إستراتيجية، وقطع الطريق أمام المحاولات - التي تجري في أوساط الجماهير الغربية والتي جرت في سياق مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات "ديربان" - الهادفة إلى نزع شرعية الانتقادات والاحتجاجات الموجهة ضد إسرائيل.

النتائج المتوقعة (المخرجات)	النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩
اتساع حملات المجتمع المدني من حيث النطاق وتوظيفها بشكل أفضل للضغط على صناعات القرار.	<ul style="list-style-type: none"> ◀ بعد سنوات متواصلة من الدعم المالي واللوجستي من قبل بديل؛ تم بنجاح تنفيذ فعاليات إحياء الذكرى الواحدة والستين للنكبة بقيادة اللجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة وأعضائها بدعم أقل من بديل. ◀ النشاط الإعلامي لبديل وفعاليتها العامة، وبشكل خاص البيانات المشتركة حول تقرير غولدستون، و"مؤتمر مراجعة وضع إسرائيل"، تم تناولها من قبل وسائل إعلام ومعلقين رئيسيين، ومن ضمنها قناة الجزيرة الفضائية، الصحافة السويسرية، الديمقراطية الآن (Now Democracy)، وصحيفة اللوموند دبلوماسيك الفرنسية (أنظر/ي: النص في الإطار أدناه). ◀ أعادت القيادة الفلسطينية النظر في موقفها بشأن تقرير غولدستون واتخذت موقفا جديا داعما. (انظر/ي النص في الإطار في نهاية هذا القسم). ◀ حققت حملات المقاطعة ضد إسرائيل، نتائج ملموسة واستجابة عدد من الحلفاء ومن صناعات القرار. (أنظر/ي النقطة الأولى، في الإطار أعلاه).

مؤسسة بديل في وسائل الإعلام

تم تناول جميع بيانات بديل الصحفية ونشاطاتها من قبل وسائل الإعلام الفلسطينية المحلية تحديداً، وعلى صفحات الانترنت في البلدان والجاليات العربية، وقد تلقت النشاطات المتعلقة بتقرير غولدستون وجائزة العودة السنوية الاهتمام الأكبر. وعلى المستوى المهني، فقد قام عدد أكبر من وسائل الإعلام العربية الرئيسية بإبراز معلومات بديل، وكان أهمها في هذا المجال صحيفة الشرق الأوسط، صحيفة الاتحاد (الإمارات العربية المتحدة)، و صفحة أمين الأليكترونية للإعلام، وهي واسعة الانتشار في العالم العربي.

كما برزت بديل - على الأقل - في ٢٤ موضوعاً منفصلاً في الصحافة العالمية وفي برامج إذاعية. وتناولت معظم وسائل الإعلام العالمية معلومات بديل بطريقة ما في إطار تعاملها مع "مؤتمر مراجعة وضع إسرائيل، ومؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان، أو خلال تناول التطورات المتعلقة بتقرير غولدستون. ومعظم هذه العناوين تم تناولها وإبرازها بعمق في منابر إعلامية رئيسية (من بينها مقابلات لمدة ساعتين مع راديو فلاش بوينتس- الولايات المتحدة، والقصة الصحفية التي نشرتها وكالة انتربريس العالمية (ترجمت إلى ١٧ لغة)، ومقالات في لوموند دبلوماسيك الفرنسية، كريستيان ساينس مونيتور، الأهرام الأسبوعية، وكالة معا الإخبارية، و صفحة الانترنت الاسبانية الاعلامية الثورية الرئيسية. وبسبب طبيعة السمعة والانتشار الواسع لهذه المنابر الإعلامية، فمن المرجح أن هذه الموضوعات البارزة، عن بديل ودورها، قد تم إعادة نشرها أو بثها مرات أخرى من قبل منابر إعلامية في أماكن أخرى.

تم إعادة نشر البيانات الصحفية لبديل في أكثر من ٢٢ صفحة (موقع) انترنت ومنابر إعلامية منفصلة، ومن بينها ريليف ويب، تلغراف فلسطين، غلوبال نت، اندي - ميديا بلجيكا، مجموعة (Think Tanik) التفكير المعق - فلسطين، ابروجينال نيو قروب، موندو فايس، كاونتر كارينت، وغيرها. وبالطبع نشرت بيانات وملخصات بديل الصحفية كل الصحف المحلية: الأيام، القدس، والحياة وغيرها.

تم على الأقل نشر/إبراز ١٣ مقالة/إصدار لبديل في أكثر من ثماني مجلات الكترونية ومنابر إعلامية. وكانت هذه المواد عبارة عن عشر مقالات من مجلة المجدل ومقالتين منفصلتين أعدهما موظفو بديل، وهما: "حقوق اللاجئين الفلسطينيين: انتهى وقت الدبلوماسية - حان وقت المساءلة وحكم القانون"، وتم نشرها في مجلة فلسطين - إسرائيل، المجلد ١٥؛ والثانية "ليس تشبيهاً: إسرائيل وجريمة الأبارتهايد"، وتم نشرها على صفحات "أحلام مشتركة". ومن الصعب الجزم كم تم إعادة نشر هاتين المقالتين. وقد كانت مجلة المجدل التي تصدر عن بديل باللغة الانجليزية هي النشرة الأكثر بروزاً في لوموند دبلوماسيك لشهر آذار ٢٠٠٩.

تم الاستشهاد بالإصدارات البحثية لبديل باللغة الانجليزية في سبعة أبحاث أكاديمية على الأقل، وفي أكثر من خمسة تقارير لمنظمات غير حكومية، وكذلك باللغة العربية حيث تم الاقتباس والنشر في عشرات المقالات والابحاث العلمية.

ساهم العمل الدعوي القانوني لمؤسسة بديل في الوصول لتفهم أفضل لمنهج الحل المؤسس على الحقوق، وإلى استجابة من قبل جهات تقع على كاهلها مسؤوليات حماية وإنفاذ القانون، وبشكل خاص من قبل الجماعات والمؤسسات الدولية العاملة في المجال الحقوقي والإنساني في الأراضي الفلسطينية المحتلة، ومن قبل هيئات حقوق الإنسان في الأمم المتحدة. ومن جهتها، وإلى حد كبير لم تستجب الحكومات الغربية والأوساط الدبلوماسية لالتزاماتها. وفي بعض المناسبات، فإن هيئات الأمم المتحدة والتي هي مقيدة بشكل مباشر بصلاحيات ضيقة ضمن نطاق القانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان، قد فشلت في اتخاذ إجراءات حسبما تقتضيه واجباتها القانونية.

النتائج الفعلية والتقدم خلال عام ٢٠٠٩	النتائج المتوقعة (المخرجات)
<p>◀ في نهاية عام ٢٠٠٩، صادق منسق الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في الأرض الفلسطينية المحتلة على إستراتيجية حماية للأعوام ٢٠٠٩ - ٢٠١٠ والتي تتضمن - من بين ١٠ مجالات للحماية - الحماية من التهجير القسري، حرية الحركة واختيار مكان الإقامة، إضافة إلى تبني منهج فعال لجبر أضرار الضحايا والمساءلة. وقد حددت مجموعة العمل الخاصة بالحماية التي يقودها مكتب المفوض السامي التابع للأمم المتحدة في الأرض المحتلة (PCWG)؛ حددت اللاجئيين والمهجرين داخليا باعتبارهم من المجموعات الضعيفة والتي يجب أن تحظى باهتمام خاص.</p> <p>◀ في شهر كانون أول ٢٠٠٩، تم تشكيل فريق المساءلة تحت مظلة مجموعة العمل الخاصة بالحماية / الأمم المتحدة؛ وذلك من أجل الحث على تطبيق التوصيات الواردة في تقرير غولدستون.</p> <p>◀ ومع نهاية عام ٢٠٠٩، تم تشكيل فريق جديد للعمل الدعوي من مجموعة العمل المتعددة حول التهجير، وذلك بهدف تنسيق، وتقوية ودعم أعمال المناصرة المتعددة المتعلقة بالتهجير القسري للفلسطينيين.</p> <p>◀ مؤسسة بديل، وبشكل مشترك مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين؛ استطاعت التدخل وتقديم المساعدة للاجئين الفلسطينيين، وبشكل خاص اللاجئين الفلسطينيين الفارين من العراق والذين تم احتجازهم على حدود العراق وهم في طريق الخروج من ذلك البلد.</p> <p>◀ أنشأ مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بعثة تقصي الحقائق حول الحرب على غزة، واعتمد تقرير البعثة (تقرير غولدستون) وأحاله للجمعية العامة للأمم المتحدة.</p> <p>◀ أكدت مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بأن مكتبها قد عزز من تواجده في الأرض الفلسطينية المحتلة، كما عبرت عن رغبتها في زيارة الأرض المحتلة.</p> <p>- قام مجلس حقوق الإنسان في آذار ٢٠٠٩ باعتماد تقرير «المراجعة العالمية الدورية لوضع إسرائيل»، والذي تم إعداده بمشاركة ٥٠ دولة في مطلع شهر كانون أول ٢٠٠٨. ويحتوي التقرير على أكثر من خمسين توصية، ومن بينها دعوات لدولة إسرائيل لكي تحترم حق عودة اللاجئين الفلسطينيين وللتوقف عن الممارسات التي تؤثر على التركيبة السكانية للأرض الفلسطينية المحتلة، مثل الاستيطان، هدم البيوت وتهجير السكان الفلسطينيين، ومع ذلك، لا يوجد آليات لمتابعة تطبيق هذه التوصيات.</p> <p>- مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان: اسهم مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان - جنيف في استبعاد الشعب الفلسطيني من عملية المراجعة وإعداد الوثيقة الختامية، وفشل في توفير محفل ذي قيمة لمجتمع مدني مستقل، كما حذر تنظيم فعاليات جانبية من قبل منظمات غير حكومية حول أوضاع الشعب الفلسطيني، بينما تم توفير المجال للجانب الإسرائيلي المستعمر.</p>	<p>استجابة المكلفين بتنفيذ الالتزامات وإنفاذ القانون وبشكل خاص، المنخرطين ضمن آليات وهيئات حقوق الإنسان في الأمم المتحدة، وبرامج المساعدات الإنسانية والتنمية، وذلك من خلال إصدار بيانات وتصريحات والقيام بأفعال مستندة إلى منهج الحقوق.</p>

بعثة الأمم المتحدة لتقصي الحقائق حول الحرب على غزة

في التاسع والعشرين من أيلول ٢٠٠٩، قامت بعثة الأمم المتحدة لتقصي الحقائق حول الحرب على غزة بتقديم تقريرها إلى مجلس حقوق الإنسان (في دورته الثانية عشرة). وقد لاحظ التقرير (الذي اشتهر باسم تقرير غولدستون - رئيس البعثة) بأن كلا من القوات الإسرائيلية ومجموعات فلسطينية قد اقترفت انتهاكات خطيرة للقانون الدولي، ومن بينها جرائم حرب، وجرائم محتملة ضد الإنسانية. ودعت البعثة كلا طرفي الصراع للتحقيق في انتهاكات حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، وإلى محاكمة مقترفي هذه الانتهاكات في الإطار الملائم. وفي نفس اليوم، قامت مؤسسة بديل بتنظيم نشاط جانبي مع مؤسسات فلسطينية ومنظمات غير حكومية إسرائيلية ودولية أخرى في مقر الأمم المتحدة في جنيف، وحمل النشاط عنوان: "بعد صدور تقرير بعثة تقصي الحقائق حول الحرب على غزة: ماذا بعد؟" وقد طرحت خلال النشاط وجهات نظر مختلفة حول المتابعة والآليات المناسبة لتحقيق العدالة. إضافة لذلك، قدمت مؤسسة بديل مذكرة مكتوبة مشتركة مع ائتلاف هابيتات الدولي / شبكة حقوق الأراضي والسكن، تحض مجلس حقوق الإنسان على المصادقة على توصيات بعثة تقصي الحقائق.

في الدورة الثانية عشرة المذكورة أعلاه؛ قرر مجلس حقوق الإنسان إرجاء التصويت على تقرير غولدستون إلى جلسته التالية في ربيع ٢٠١٠؛ وكان ذلك بناء على طلب تقدمت به منظمة التحرير الفلسطينية / السلطة الفلسطينية، وعند هذه النقطة؛ تم تشكيل فريق خاص من منظمات فلسطينية، وإسرائيلية ومجموعات حقوق إنسان عالمية، ومن ضمنها بديل، وقامت هذه المجموعة بشن حملة دعوية وممارسة ضغوط منسقة تحت شعار: "العدالة المؤجلة هي حرمان من العدالة". وقد دفعت الحملة منظمة التحرير والسلطة الفلسطينية لإعادة النظر في موقفها، وعاد مجلس حقوق الإنسان، واستأنف نقاش التقرير في جلسة خاصة، ومن ثم صادق عليه في ١٦ تشرين أول ٢٠٠٩.

ونتيجة لذلك، تم وضع تقرير غولدستون على جدول أعمال مناقشات الجمعية العامة لشهر تشرين ثاني ٢٠٠٩. وقامت مؤسسة بديل باعتبارها جزء من هذا الائتلاف الخاص لمنظمات حقوق الإنسان بإرسال ونشر رسالة مشتركة للمراقب الدائم لفلسطين في الأمم المتحدة في نيويورك، وقد عبرت هذه الرسالة عن القلق حول العناصر المفقودة من مسودة مشروع القرار المدرج على جدول أعمال الجمعية العامة للتصويت عليه. ودعت فيها منظمة التحرير الفلسطينية للتأكيد على مشروع قرار قوي من أجل أن يتم المصادقة على جميع توصيات بعثة تقصي الحقائق. كما قامت مؤسسة بديل بإرسال رسائل مماثلة، وتقديم موجزات وممارسة ضغوط من خلال مسؤولين في السلطة الفلسطينية واللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية. كما قامت بديل بجمع توقيعات على رسالة مفتوحة للحكومات الأجنبية تحثها على التصويت لصالح قرار الجمعية العامة يصادق بشكل كامل على التقرير وتوصياته، كما تم إصدار بيانات صحفية بالتعاقب مع الأنشطة المذكورة.

وفي نهاية المطاف، اصدرت الجمعية العامة للأمم على التقرير في قرارها رقم (A/Res/64/10) في ٥ تشرين ثاني ٢٠٠٩، والذي لم يتضمن أية تدابير فعالة لجبر الأضرار. وقد صوتت ١٨ دولة، من بينها العديد من الحكومات الأوروبية، ضد إخضاع إسرائيل للمساءلة والمحاسبة بموجب القانون الدولي، وامتنعت ٤٤ دولة عن التصويت. وعلى إثر ذلك، قام هذا الائتلاف الخاص للمنظمات غير الحكومية بإرسال رسائل مشتركة لوزراء خارجية السويد وهولندا تحثج فيه على مواقف الاتحاد الأوروبي والموقف الهولندي. كما قامت مؤسسة بديل بجمع توقيعات على رسالة تعبر عن الشكر والامتنان للدول الأوروبية التي صوتت لصالح قرار الجمعية العامة.



ريتشارد غولدستون في جولة تفقدية لحجم الأضرار في قطاع غزة، حزيران ٢٠٠٩ © (أ. ف. ب.)

وبعد يومين على تبني الجمعية العامة لتقرير غولدستون، بادرت مؤسسة بديل بعقد اجتماع لمؤسسات ومنظمات العمل الإنساني والدفاع عن حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة مع أصحاب المصالح ذوي العلاقة، ومن بينهم دبلوماسيين، وذلك من أجل بحث تدابير عملية باتجاه تنفيذ توصيات التقرير. وقد عقد هذا الاجتماع في ١٦ كانون أول ٢٠٠٩ في القدس، وقامت مؤسسة بديل بتنظيم وتحضير ورقة موجزة لهذا الاجتماع حول الاستبعاد المنهجي لآليات محاسبة إسرائيل وحماية حقوق الإنسان الفلسطيني في منهجية عمل مؤسسات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان. وقد نتج عن الاجتماع تشكيل فريق المساءلة تحت مظلة مجموعة العمل الخاصة بالحماية / الأمم المتحدة (PCWG).

٣. نحو الهدف الاستراتيجي: سد الفجوات وتجاوز العقبات

على حماية الفلسطينيين من التهجير القسري الداخلي، وهي أيضا على سبيل المثال؛ قد فشلت على الدوام في منع أو وقف المزيد من التهجير الداخلي للفلسطينيين، أو في ضمان وجود حلول دائمة للاجئين والمهجرين، وفي مقدمتها العودة إلى الديار وجبر الأضرار.

✓ لا زالت الدول القوية ومنظماتها مستمرة في تجاهل الأسباب الجذرية للصراع، كما أنها تقوض الرسالة القائمة على أساس الحقوق. وأن مناهضة تقرير غولدستون من قبل الولايات المتحدة، والاتحاد الأوروبي وغالبية الحكومات الأوروبية، وكذلك زيادة التعاون بين إسرائيل والاتحاد الأوروبي، والتكامل مع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، والتعاون الاستخباري والعسكري الجاري مع إسرائيل هي كلها أمثلة حية. وطالما أن هذه الحكومات القوية تحمي إسرائيل من المحاسبة بموجب القانون الدولي، فإنها تبقى على حصانتها وإفلاتها من العقاب، وبذلك تقوم هذه الدول بتيسير التمييز العنصري، والاستعمار والقمع الواقع على الشعب الفلسطيني كما تقوم بتقويض حكم القانون.

✓ في السياق المذكور أعلاه، فإن أثر حملات المجتمع المدني غالبا ما يكون مؤقتا، وهناك صعوبة في تحويل الانجازات المتحققة إلى إنجازات مستدامة.

✓ إن زيادة اعتماد مؤسسة بديل على تمويل حكومي مباشر ينطوي على مخاطر فعلية في السياق السياسي المشروح أعلاه.

✓ لا يزال الشعب الفلسطيني مشتتا، ويعاني من ضعف منظمة التحرير الفلسطينية، كهيئة قيادية جماعية للشعب الفلسطيني في كل أماكن تواجده. وعلى الرغم من ازدياد مشاركة الجماهير في الحملات من أجل محاسبة إسرائيل ومساءلة أصحاب القرار، ودفعتهم لتحمل المسؤولية بحسب القانون الدولي، إلا أن المجتمع المدني الفلسطيني المنظم لا يزال يفتقر إلى الوضوح والإجماع أو التوافق حول التحليل والرؤية السياسية للحل. كما يفتقر الناشطون الفلسطينيون للخبرة في التعامل مع أشكال جديدة للعمل، يمكنها تنفيذ عودة اللاجئين والمهجرين داخليا عمليا.

✓ هناك العديد من الحلفاء في الغرب، ومن ضمنهم حكومات غربية، دبلوماسيين ومنظمات غير حكومية إنسانية وتنموية، تفهم، وغالبا ما تدعم الحملات المبدئية للمجتمع المدني الفلسطيني، ولكنها لا زالت تصدر ما يعرف بـ«بيانات متوازنة» أو تحافظ على صمتها، بسبب المخاطر السياسية والاقتصادية المتوقعة، بما فيها الخطر على المصالح والمنافع الشخصية.

✓ بالرغم من قيام هيئات الأمم المتحدة بالاستجابة للحملات المبدئية للمجتمع المدني الفلسطيني وللعمل الدعوي القانوني من خلال تدابير مستندة إلى الحقوق بشكل أكبر، إلا أن هذه التدابير لا تشمل حتى الآن على نتائج ملموسة من أجل تحقيق الحقوق الفلسطينية. وهناك قرارات أخيرة اتخذت من قبل مجموعات حقوق الإنسان الدولية في الأرض الفلسطينية المحتلة؛ تهدف إلى التركيز

تقرير التقدّم المهرز لعام ٢٠٠٩

مخرجات البرامج والأنشطة
التحدّيات، المشاكل، والحلول



ضمن فعاليات إحياء ذكرى النكبة الـ٦١، نابلس، أيار ٢٠٠٩. (المصدر: الأيام)

(١) بناء القدرة على المشاركة والانخراط محلياً

١. برنامج تنمية وتدريب الناشئة

المؤسسات القاعدية الشريكة - برنامج تنمية وتدريب
الناشئة ٢٠١٠/٢٠٠٩

الضفة الغربية: مركز ثقافة الطفل الفلسطيني - مخيم الفوار؛
مركز لاجئ - مخيم عايدة؛ مركز أطفال الدوحة الثقافي
- الدوحة (بيت لحم)، مركز يافا الثقافي - مخيم بلاطة؛
مركز الشباب الاجتماعي - مخيم الفارعة؛ مركز الطفل
الفلسطيني - مخيم شعفاط؛ جمعية «كي لا ننسى» -
مخيم جنين؛ مركز الشباب الاجتماعي - مخيم عقبة جبر؛
قطاع غزة: جمعية الكرمل - مخيم النصيرات؛
فلسطين ١٩٤٨: جمعية جماعة لتنمية القيادة وتمكين المجتمع -
كفر قاسم؛
سوريا: المجموعة الشبابية «عائدون سوريا» - دمشق.

شارك ٣٨٦ من الفتيات والفتيات اللاجئتين والمهجرتين داخليا،
تراوحت أعمارهم بين ١٤ - ١٧ عاماً، في الدورة التدريبية
لعام ٢٠٠٨/٢٠٠٩، وقد تخرج ٢٩٠ من المشاركين (بينهم
١٢٩ فتاة) من الدورة في نيسان ٢٠٠٩. وتعاونت مؤسسة
بديل مع ١٣ مؤسسة قاعدية خلال دورة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وفي
شهر نيسان من عام ٢٠٠٩، شارك المدربون وممثلو المؤسسات
القاعدية الشريكة في عملية تقييم جماعي للدورة التدريبية،
ونتح عن هذا التقييم اعتماد بعض التغييرات على الدورة ومنها
تدقيق برنامج الدورة، وإدخال أدوات ومواد تدريبية جديدة.
وفي شهر حزيران ٢٠٠٩، تم تجديد اتفاقيات التعاون مع ١١
مؤسسة قاعدية والتي يجري تنفيذها وفقاً للجدول المعدل
بمشاركة ٢٨٥ من الفتيات، بينهم ١٢٨ فتاة.

١,١ جدول النشاطات المنفذة

دورة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ (١ آذار ٢٠٠٨ - ١٥ آذار ٢٠٠٩)	
شباط	زيارات متبادلة بين المؤسسات القاعدية الشريكة وشبيبتها في الضفة الغربية.
نيسان	اجتماع تقييم مع المؤسسات القاعدية الشريكة (١٠ نيسان) وتقييم للدورة بمشاركة المدربين، ومن ضمن ذلك اقتراحات للتحسين؛ وإنتاج الكتاب السنوي الخاص بدورة ٢٠٠٨/٢٠٠٩، بما في ذلك تقييمات المشاركين ومقترحاتهم؛ إضافة إلى المواد التي تم إنتاجها خلال المخيم الصيفي لعام ٢٠٠٨.
أيار	حفلة جماهيرية في ١٥ أيار لتخريج المدربين تم تنظيمه في مخيم عقبة جبر، أريحا. فيما تم تنظيم فعاليات لإحياء ذكرى النكبة من قبل كل مؤسسة شريكة في إطار تجمعاتهم المحلية.
أيار - حزيران	تقييم المشروع لدورة ٢٠٠٨/٢٠٠٩

دورة ٢٠٠٩/٢٠١٠ (١ تموز ٢٠٠٩ - نهاية حزيران ٢٠١٠)	
شهر تموز ٢٠٠٩	بدء الفصل الأول: دراسة فلسطين والتهجير، خلفية تاريخية؛ تم تزويد مسري التدريب في المؤسسات القاعدية بخطة للتنفيذ، كما قام موظفو بديل بزيارات لجميع المؤسسات الشريكة في الضفة الغربية من أجل تقديم الدعم ومراقبة تنفيذ خطة الدورة للثلاثة شهور الأولى.
شهر آب	يوم رياضي، ترفيهي وثقافي مفتوح لجميع المشاركين، تم تنظيمه في كل من قرية الزيتون السياحية في بيت جالا، وغزة ودمشق. وقد شارك جميع المدربين في هذه الفعالية.
تشرين أول	بدء الفصل الثاني للدورة: دراسة الوضع الحالي للاجئين الفلسطينيين المهجرين داخليا، وذلك استناداً إلى الخطة المقدمة من قبل بديل لفترة الشهور الثلاثة التالية.



ضمن فعاليات برنامج تنمية وتدريب الناشئة، جمعية الكرمل الثقافية، مخيم خان يونس، غزة، ٢٤ تموز ٢٠٠٩. (©مركز بديل)



ضمن فعاليات برنامج تنمية وتدريب الناشئة، مركز لاجئ، مخيم عايدة، الضفة الغربية، ١٩ شباط ٢٠٠٩. (©مركز بديل)

١,٢ التقييم النصفي والتعديلات على برنامج دورة ٨٠٠٢/٩٠٠٢ (تلخيص)

ماذا يريد الشباب من مؤسسة بديل؟

- الوصول أكثر إلى الجيل الأصغر ولعدد أكبر من المشاركين (لاجئين وغير لاجئين)؛
- تنظيم المزيد من الزيارات للقرى والمدن الأصلية داخل «الخط الأخضر»، والمزيد من التواصل مع الفلسطينيين في داخل فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨؛
- القيام بالمزيد من تبادل الزيارات بين المؤسسات القاعدية المشاركة؛
- جعل المخيم الصيفي أطول، أو تنظيم مخيمين صيفيين؛ واحد في بداية الدورة والثاني في نهايتها؛
- تنظيم مخيم صيفي سنوي في المنفى لأفضل المشاركين (أفضل خمسة متدربين من كل مؤسسة)؛
- المزيد من المساندة المالية للمؤسسات القاعدية الشريكة، وذلك لتغطية النشاطات الخلاقة المتعلقة بالبرنامج؛
- تطوير الموقع الإلكتروني للمشروع www.badil.org/ar/youth-education-a-activation-project، وذلك من أجل تمكين عملية التشبيك (شيء من قبيل موقع الفيس بوك على الانترنت)، وعناوين بريدية للمشاركين مربوطة بالموقع من أجل تنمية المزيد من التواصل والعلاقات؛
- خلق فرص للمنافسة الخلاقة والايجابية بين المشاركين ومؤسساتهم القاعدية.

استجابة بديل وتعديلات على المشروع:

- توفير خطوط إرشادية للتدريب لكل فصل من فصول الدورة وموضوعاتها، بما في ذلك مقترحات لأنشطة وأدوات جديدة؛
- توفير ما أمكن من الموارد المالية الإضافية للأنشطة الإبداعية؛
- زيادة الرقابة على تنفيذ الدورة، ومشاركة أكبر لموظفي بديل في عملية التدريب؛
- إجراء تقييم معمق لنتائج المشروع في نهاية دورة ٢٠١٠/٢٠٠٩، وتسجيل توصيات لخطة بديل الثلاثية القادمة لسنوات ٢٠١١ - ٢٠١٣.

- تغيير برنامج الدورة: البدء في الصيف بعد انتهاء السنة الدراسية؛ من خلال المخيم الصيفي الذي يشكل علامة على انتهاء كل دورة مع حلول الصيف التالي؛
- توفير ميسرين مع أدوات تدريبية جديدة (عرض باوربوينت، أفلام، شرائح حقائق، خرائط، الخ)؛

١,٣ تحديات، ومشاكل، وحلول

لقد فشلت الجهود المبذولة من أجل تنفيذ دورة ٢٠٠٩/٢٠١٠ في لبنان؛ وذلك لعدم التمكن من إيجاد مؤسسة قاعدية شريكة لتنفيذ المشروع. وقد عبرت مجموعة عائدون - لبنان عن اهتمامها بالمشاركة في المستقبل.

لا زالت المخاوف قائمة بشأن مدى فعالية الشكل الحالي للمشروع، ومن ضمنه مدة وكثافة الدراسة النظرية التي قد تكون أكثر من اللازم في ظل الافتقار إلى المهارات الكافية لدى الميسرين. سيجري تقييم تفصيلي ومعمق لهذا المشروع في سياق التحضير لخطة عمل بديل للأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٣؛ وذلك بهدف تعزيز الأثر الناجم عن هذا المشروع في المستقبل.

٢. تدريب النشطاء والأكاديميين

٢,١ جدول النشاطات المنفذة

المساق الدراسي (التعليمي) لبديل في كلية القانون في جامعة القدس وعنوانه «القانون الدولي للاجئين: اللاجئون الفلسطينيون بموجب القانون الدولي» - كانت خطة المساق الدراسي ومواد المطالعة قد تمت بلورتها بشكل مبدئي في عامي ٢٠٠٧/٢٠٠٨، وجرى ذلك بالتعاون مع أعضاء في شبكة بديل للإسناد القانوني، الذين يعلمون مساقات مشابهة في جامعات في الخارج، وتم تعديلها وتكييفها لكي تلي احتياجات طلاب القانون الفلسطينيين في الأرض الفلسطينية المحتلة.

فصل الربيع (شباط - حزيران ٢٠٠٩): سجل فيه ٤٧ طالبا (بينهم ١١ طالبة)، نسبة النجاح ٩٢٪، ومعدل العلامات ٧٥٪؛

(الفصل الأول من أيلول ٢٠٠٩ - كانون ثاني ٢٠١٠): تسجل لهذا المساق ١٨ طالبا (بينهم سبع طالبات)، كانت نسبة النجاح ١٠٠٪ ومعدل العلامات ٨٤,٥٪.

مشاركة الطلاب في الحرم الجامعي

تم تنظيم يومين في الحرم الجامعي لرفع مستوى الوعي، وجرى هذا النشاط تحت عنوان: «حق العودة ليس للبيع» بتاريخ ١٨ - ٢٠ آذار، وأنجز هذا النشاط بالتعاون بين بديل وطلبة كلية القانون في جامعة القدس ومجلس الطلبة في الجامعة؛ وقد اشتملت الفعاليات على معرض صور في ساحة الجامعة، وطاولة كتب، وحلقتين دراسيتين: الأولى حول نظام الأبارتهايد، والثانية حول معنى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٩٤. وقد اجتذبت الحلقتان المئات من الطلاب وعدد من أعضاء هيئة التدريس.

تقديم محاضرات لطلاب وعاملين في جامعة القدس، ومن بينها محاضرتين حول «حقوق اللاجئين»، و«ماذا يعني المنهج القائم على أساس الحقوق؟»، وتم تنظيمهما من قبل العيادة القانونية لحقوق الإنسان في الجامعة في شهري تشرين الأول والثاني. كما تم عرض ثالث حول الولاية العالمية القضائية تم تنظيمها من قبل معهد القانون الدولي الإنساني في شهر كانون أول ٢٠٠٩.

حملة الحق في التعليم - تم عقد أربع ورشات عمل لأكثر من ثلاثين طالبا في جامعة النجاح الوطنية (نابلس) وجامعة بيت لحم، وذلك بالتعاون مع «المركز الفلسطيني للتقارب بين الشعوب»، وقد تم تنفيذ هذه الورشات في النصف الأول من العام. وقامت مؤسسة بديل بتقديم يوم تدريبي كامل حول تاريخ قضية اللاجئين الفلسطينيين والمفاهيم القانونية والسياسية ذات الصلة، جنبا إلى جنب مع المفاهيم الدارجة في الخطاب العام، كما قامت بتحضير مواد للعمل الدعوي والمناصرة، مع تقديم استعراض للأدبيات المعادية الهادفة للنيل من حقوق الشعب الفلسطيني.

كما قدمت مؤسسة بديل أدوات تعبوية ودعوية لمراكز شباب اللاجئين وطلاب الجامعات الذين رغبوا في المشاركة في الأسبوع العالمي لمقاومة ابارتهايد إسرائيل لعام ٢٠٠٩، إضافة إلى محاضرات حول حقوق اللاجئين الفلسطينيين لهيئات وناشطين محليين ودوليين في مركز المعلومات البديلة، وتم ذلك في الثالث من آذار والثاني عشر من أيار، وفي مؤتمر بلعين السنوي الرابع في ٢٣ نيسان.



جانب من معرض «حق العودة مش للبيع»، جامعة القدس، ٢٢ آذار ٢٠٠٩. (©مركز بديل)

٢,٢ تحديات، ومشاكل وحلول

مسودات للحصول على ملاحظات من قبل المحاضر، حيث يتم اعتماد العلامة فقط بعد المراجعة الثالثة والأخيرة للمقالة البحثية. وقد نتج عن هذا الأسلوب التدريسي تحسن في المهارات الكتابية والبحثية للطلاب، كما حصلوا على علامات أفضل.

وقد اقترح الطلاب المسجلون لهذا المساق العديد من الفعاليات داخل الحرم الجامعي، إلا أن القليل جدا من هذه المقترحات تم تطبيقها، لأن الطلاب لم يرغبوا بالعمل من خلال مجلس الطلبة، بينما من غير المسموح لمؤسسة بديل أن تقدم دعما ماليا لأفراد أو كتل غير معترف بها من قبل الجامعة.

الحل: سوف تزيد مؤسسة بديل من تعاونها مع العيادة القانونية لحقوق الإنسان في الجامعة و/ أو تشجيع الطلاب المنخرطين في مساق القانون الدولي للاجئين للحصول على اعتراف بأنهم هيئة طلابية في الجامعة.

تدريس مساق القانون الدولي للاجئين في جامعة القدس - والذي انطلق مع نهاية عام ٢٠٠٨، وبعد تدريس المساق لمرتين، أظهر بوضوح أن لدى الطلاب القليل من المعرفة عن التهجير القسري الجاري في فلسطين على جانبي «الخط الأخضر»، وعن السياسات والممارسات الإسرائيلية المسببة له. وقد جرى تعديل مواد المساق للمرة الثانية من أجل معالجة هذه القضية.

في الفصل الثالث لتدريس المساق (في ربيع ٢٠٠٩)، انخفض معدل النجاح بسبب ضعف المهارات البحثية والكتابية للطلاب، حيث يتطلب المساق أن يقوم الطالب بتقديم ثلاثة مقالات بحثية. وبعد التعديل وخلال تدريس المساق للمرة الرابعة (مع نهاية ٢٠٠٩ وبداية ٢٠١٠)؛ صار يطلب من الطلاب كتابة بحث (مقالة بحثية) واحدة حول عنوان واحد، ولكن مع تقديم ثلاث

٣. مسابقة جائزة العودة السنوية

تلقت مؤسسة بديل ٣٩٢ مادة للمشاركة في مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠٠٩ من قبل مشاركين/ات من فلسطين والخارج: ١٥٢ بوستر، ١٩ ورقة بحثية، ٩٩ قصة أطفال، ٦٠ صورة فوتوغرافية و٦٢ قصة صحفية قصيرة. وقد اختارت لجان التحكيم المستقلة ١٢ فائزاً ومنحت العشرات من الجوائز التقديرية (دروع) في المجالات الخمسة للمسابقة. وقد تم تكريم الفائزين/ات في مهرجان جماهيري عام بشكل متزامن في كل من رام الله وغزة لجائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٩.

ولم يتم اختيار الفائزين في حقل «قصص الأطفال»، وذلك بسبب قصور القصص المشاركة عن تلبية المعايير المهنية المطلوبة، وبدلاً من ذلك، منحت لجنة التحكيم جوائز تقديرية لست قصص، وأوصت بدعوة المؤلفين لورشة عمل تدريبية بهدف تحسين قصصهم وتحضيرها للنشر.

الفائزون بجائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٩

قصص الأطفال

لا يوجد أي فائز بالمراتب الثلاث الأولى، وذلك لعدم تلبية القصص المشاركة المعايير المهنية المطلوبة. ومنحت لجنة التحكيم جوائز تقديرية (دروع) لستة من المتقدمين للجائزة.

بوستر النكبة ٦١

الفائز الأول: رامي حزبون (٣٢)، مدير إعلان وتسويق، أبو ظبي،
الفائز الثاني: خلود خليل الأحمد (٣٦)، مصممة معمارية، يعبد - جنين،
الفائز الثالث: محمد حسن عبدالهادي (٢٧)، طالب جامعي، جنين،

الصورة الفوتوغرافية (للأطفال تحت سن الثامنة عشرة)

الفائز الأول: عبدالفتاح يحيى الدعاجنة (١٥)، مخيم عايدة للاجئين - بيت لحم،
الفائز الثاني: فراس عكاوي (١٥)، عكا،
الفائز الثالث: سناء أحمد العيسه (١٤)، بيت جالا،

القصة الصحفية المكتوبة

الفائز الأول: منتصر سليمان حمدان (٣٨)، صحفي، رام الله،
الفائز الثاني: حسام محمد حمدان (٤٢)، صحفي، رام الله،
الفائز الثالث: مها عادل التميمي (٥٤)، باحثة، رام الله،

الورقة البحثية (العنوان: دور المرأة الفلسطينية اللاجئة في الكفاح من أجل العودة)

الفائز الأول: وفاء يوسف الزبادي (٣٦)، مشرفة، وزارة التربية والتعليم - طولكرم،
الفائز الثاني: معتصم خضر عديلة (٣٦)، مدير بحوث، جامعة القدس - القدس،
الفائز الثالث: جهاد سليمان المصري (٤٥)، محاضر، جامعة القدس المفتوحة، خان يونس - قطاع غزة.



البوستر الفائز المرتبة الأولى. جائزة العودة ٢٠٠٩. (© مركز بديل)

٣,١ النشاطات التي تم القيام بها

١٦ آذار - نيسان	انتهاء فترة استقبال المشاركات من المتسابقين. اختيار الفائزين من قبل لجان تحكيم مستقلة. اعتماد بوستر النكبة ٦١ الفائز بالمرتبة الأولى في المسابقة من قبل اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى النكبة.
٢ أيار	تنظيم مهرجاني جائزة العودة في كل من قصر رام الله الثقافي، رام الله، وفي قاعة الهلال الأحمر، خان يونس - قطاع غزة، حيث جرى البث التلفزيوني الحي عبر الأقمار الصناعية. وقد اشتمل برنامج المهرجان على: معرض لأفضل البوسترات والصور المشاركة، وعرض دبكة شعبية لفرقة الفنون الشعبية لمركز لاجئ من مخيم عابدة، وتسليم جوائز المسابقة لإثني عشر فائزاً وفائزة. وقد حضر المهرجان في كل من رام الله وغزة جمهور من حوالي ١٥٠٠ من الجنسين ومختلف الأعمار والقطاعات الاجتماعية.
أيلول	تقييم المشروع وتعديلات بشأن مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠١٠
تشرين أول	الشروع في حملة جماهيرية وإعلانية من خلال توجيه دعوة عامة للجميع للمشاركة وإرسال مشاركاتهم في جائزة العودة لعام ٢٠١٠ (أنظر/ي: (٣). أدناه) حيث سيبقى المجال مفتوحاً لاستقبال المشاركات حتى ١٥ آذار ٢٠١٠.

٣,٢ تحديات، ومشاكل، وحلول

إن قصور المشاركات المتقدمة للمسابقات المتعاقبة في تلبية الحد الأدنى من معايير الجودة، وبشكل خاص في مجالي: «الأوراق البحثية» و«قصص الأطفال»، قد أثار نقاشاً بين أعضاء لجان التحكيم ومجتمع الخبراء الواسع، حول الطرق التي يمكن أن تحصل بديل من خلالها على نوعية جيدة من المشاركات و/أو تقوم بتحسين قدرات المشاركين البحثية والكتابية.

الحل: تم عقد اجتماعين تقييمين لجائزة العودة لعام ٢٠٠٩ بين أعضاء لجان التحكيم وموظفي بديل في شهر أيلول،

وعلى ضوء هذا التقييم تقرر:

- استبعاد فكرة عقد ورشات تدريبية للمؤلفين الذين قدموا أفضل ست قصص أطفال، لأن ثلاثة منهم يقيمون في سوريا وقطاع غزة، وبدلاً من ذلك، طلب من لجنة التحكيم اختيار أفضل ثلاث قصص والعمل مع كاتبها عبر البريد الإلكتروني لتحسين أعمالهم. وقد كانت هذه العملية ناجحة، وستكون مؤسسة بديل قادرة على نشر هذه القصص في مطلع عام ٢٠١٠.
- تعليق المسابقة في موضوع «قصص الأطفال» حتى يتم تحسين القصص الثلاث الفائزة لعام ٢٠٠٩ ونشرها؛
- إدخال حقل الرسم الكاريكاتيري في المسابقة بعنوان «أفضل كاريكاتير يصف النكبة المستمرة» في مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠١٠ بدلاً من قصص الأطفال.
- توفير المزيد من التفاصيل حول العنوان الذي يتم اختياره في مضمار «الورقة البحثية»، بما في ذلك قضايا يتوجب طرحها أو تناولها في البحث. ويوجد قناعة لدى أعضاء لجنة التحكيم بأن مثل هذا التوجيه سوف يساعد الباحثين على تحسين مستوى الجودة لأوراقهم/ مشاركاتهم.

إن مركز بديل الذي أخذ على عاتقه نشر ثقافة العودة وتشجيع الابداع في المجالات المختلفة التي تحيي وتحافظ على الذاكرة الوطنية والتمسك بحق العودة على استعداد لبحث إمكانية إطلاق الجائزة سنوياً بموعد مبكر؛ ليتسنى للباحثين والكتاب والمبدعين إعداد وتقديم مشاركاتهم في وقت كاف. كما أن مؤسسة بديل لا زالت بحاجة لإيجاد راع مشارك ويتعاون في مشروع مسابقة جائزة العودة السنوية من أجل ضمان الاستدامة على المدى البعيد. وقد قام الموقع الإلكتروني لمجلة عربية للرسوم الكرتونية (www.arabcartoon.net) ومركز تطوير المؤسسات الأهلية الفلسطينية (NDC)، بتقديم مساحة إعلانية مجانية للمسابقة لعام ٢٠١٠. وقد تم في السابق بحث إمكانية رعاية المجلس الأعلى للتعليم والثقافة التابع لمنظمة التحرير الفلسطينية للمسابقة، ولكن لم يتحول هذا الأمر إلى التجسيد العملي حتى الآن لأسباب مختلفة منها تغييرات في طاقم وتركيبة هذا المجلس.

٤. الملتقى الإستراتيجي

٤,١ النشاطات المنفذة

قامت مؤسسة بديل بالترويج لوثقتين إستراتيجيتين مستندتين إلى منهج الحل المؤسس على الحقوق، واللتين تم اعتمادهما عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ من قبل اللجنة الوطنية لحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها، ومن قبل الائتلاف العالمي الفلسطيني لحق العودة، وتمثل ذلك في:

قيام بديل بتحضير نسخ مطبوعة من ورقة الموقف الإستراتيجي للجنة الوطنية لحملة المقاطعة بعنوان «محددون ضد الأبارتهيد، الاستعمار الاحلالي والاحتلال - الكرامة والعدالة للشعب الفلسطيني». كما قادت عملية الترويج لهذه الوثيقة في مؤتمر «مراجعة وضع إسرائيل» الذي دعت إليه اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة، وفي «مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان»، (هذان المؤتمران عقدا في جنيف في نيسان عام ٢٠٠٩ (أنظر/ ي: (٣) أدناه)). وقد استخدمت الطبعة العربية من هذه الوثيقة كأداة لرفع مستوى الوعي في النصف الثاني من عام ٢٠٠٩.

كما روجت مؤسسة بديل لورقة الموقف الإستراتيجي للائتلاف الفلسطيني لحق العودة، وعنوانها: «حقوق اللاجئين ما بين حل الدولة الواحدة وحل الدولتين»، وقد تم ذلك في أوساط المجموعات والمؤسسات ذات التفكير المتشابه، وفي المؤتمر الأكاديمي: «فلسطين/ إسرائيل؛ تخطيط نماذج للدولة وطرق للسلام»، والذي عقد في شهر حزيران في جامعة يورك، كندا.

كما قامت مؤسسة بديل بالترويج لمنهج الحل المؤسس على الحقوق والحل على تبنى استراتيجيات حملات مركز بديل في محافل جديدة، وقد برز ذلك خلال انعقاد مؤتمر فتح السادس في مدينة بيت لحم، وفي ظل نشاط بعثة الأمم المتحدة لتقصي الحقائق حول الحرب على غزة (تقرير غولدستون):

فعلى هامش انعقاد المؤتمر السادس لحركة التحرير الفلسطيني (فتح) في بيت لحم في تموز - آب ٢٠٠٩، قامت مؤسسة بديل بإعداد ورقة للنقاش، واستضافت وفود وأعضاء

مشاركين في المؤتمر، قوى وأحزاب سياسية، أعضاء في المجلس الوطني الفلسطيني، المجلس المركزي لمنظمة التحرير الفلسطينية، وأعضاء في اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية، وقدمت لهم إيجازات حول مضامين المنهج القائم على أساس الحقوق بشأن قضية اللاجئين الفلسطينيين ولحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها. ولاحقا، تم عقد اجتماعات متابعة، وتم تقديم إيجازات من أجل بحث استراتيجيات فعالة لتطبيق توصيات تقرير غولدستون.

وقد نشأ منبر جديد للنقاش حول إستراتيجية فلسطينية فعالة للدفاع عن حقوق الإنسان من خلال مستوى التعاون غير المسبوق بين مؤسسات حقوق الإنسان الفلسطينية، وذلك ضمن الجهود المبذولة لتطبيق توصيات بعثة الأمم المتحدة لتقصي الحقائق حول الحرب على غزة (تقرير غولدستون).

نظمت مؤسسة بديل ندوة (ورشة عمل) إستراتيجية لمدة ثلاثة أيام في أريحا بين ١٦ - ١٨ كانون أول لكل هيئات بديل: الجمعية العامة ومجلس الإدارة ولجنة الرقابة والموظفين والمتطوعين. ودعت ضيوفا ومتحدثين من الخبراء في مواضيع ذات أبعاد إستراتيجية. وقد تناول المشاركون التحليل القانوني لنظام الأبرتهيد، والاستعمار والاحتلال الإسرائيلي (وتم تقديم عرض من قبل طاقم بديل). وتم تناول حملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، (وتم تقديم عرض من قبل عمر البرغوثي؛ المقاطعة الأكاديمية والثقافية لإسرائيل). وتم تناول تاريخ منظمة التحرير الفلسطينية (وقدم عبد الفتاح القلقيلي ورقة بهذا الشأن). وقد نتج عن الورشة توضيح الأهداف الإستراتيجية لمنظمات المجتمع المدني على المدى المتوسط، كما تم تحديد أولويات الأنشطة التي يتوجب القيام بها.

ساهمت مؤسسة بديل في اللقاء التنسيقي التاسع للائتلاف الفلسطيني (العالمي) لحق العودة الذي انعقد في باريس من ١٩ - ٢٣ تشرين ثاني ٢٠٠٩: وتم تقديم المساعدة والدعم اللوجستي، إضافة إلى المبادرة إلى صياغة البيان الختامي الذي أكد على الحاجة إلى مأسسة لجان ومنظمات العودة وأعضاء الائتلاف، وذلك لضمان الاستدامة والأثر الذي يحققه الائتلاف باعتباره شبكة عمل وتنسيق مشترك.



أحد جلسات العصف الفكري للمشاركين في ورشة العمل الاستراتيجية التي نظمها بديل في مدينة أريحا، كانون أول ٢٠٠٩. (©مركز بديل)

بعقد لقاءات مع منظمين في بلغراد ومنظمين في كوسوفو. وقد أصبح جليا في هذه المرحلة؛ بأن الوضع في كوسوفو مختلف تماما عن ذلك الموجود في الوطن (صربيا)، والحقيقة الصادمة بشكل خاص هي أنه لا يوجد هناك نقاش بشأن «الحق» في العودة. ومع ذلك، لا تزال العودة غير قائمة في الممارسة العملية لأسباب مختلفة، ومن بينها الخوف الذي يشعر به العديد من اللاجئين، ووجود قضايا سياسية عالقة لم تتم تسويتها فيما بين الدول. ومن ثم قامت المجموعة بالتعلم بشكل رئيسي عن «عدم العودة» ومن خيبات الأمل والتحديات التي لا تزال بدون حلول. المرحلة الثانية: ورشات عمل مكثفة حول العودة الفلسطينية - أثناء التواجد في المعهد (CFCCS) في بلغراد، ناقشت المجموعة وبلورت مسودة أولية لورقة عمل تعالج الأمور التالية: أ) المسائل العملية المتعلقة بآليات العودة، ب) استعادة الممتلكات، ج) العدالة والمصالحة، د) التأهيل والاندماج. وسوف يجري المزيد من النقاش والتفصيل لمسودة الورقة تلك في عام ٢٠١٠ ضمن أنشطة المتابعة لبديل و«زخروت».

قامت مؤسسة بديل وبالتعاون مع «زخروت» بتنظيم دراسة مقارنة وبعملية تخطيط إستراتيجي لعودة اللاجئين الفلسطينيين في التطبيق العملي وصياغة مسودة أولية لورقة مفاهيم إستراتيجية: بين ١٥-٢٢ تشرين أول، قامت بديل و«زخروت» بتنظيم أسبوع دراسي وبوضع تصورات إستراتيجية من قبل ثلاثة عشر من الناشطين المتمرسين في مجال الدفاع عن حقوق اللاجئين من كل من فلسطين، لبنان، سوريا، والولايات المتحدة واليهود الإسرائيلييين الفاعلين مع جمعية «زخروت». وقد تمت استضافة البرنامج من قبل معهد الدراسات المقارنة للصراع في بلغراد (CFCCS)، وتمت رعايته من جانب منظمة هيكس/اير، سويسرا. وجرت عملية تطبيق البرنامج على مرحلتين: المرحلة الأولى: التعلم عن الصراع في يوغسلافيا السابقة - فبالإضافة إلى المحاضرات المقدمة من قبل معهد الدراسات المقارنة للصراع ومن قبل المفكرين المحليين؛ فقد تم تكريس معظم الوقت في هذه المرحلة للاجتماعات مع ممثلين عن المنظمات المحلية الفاعلة، والتي تعمل على قضايا تتعلق بعودة اللاجئين. وقامت المجموعة

٤,٢ تحديات، ومشاكل، وحلول

على الرغم من التعاون غير المسبوق الذي تحقق خلال عام ٢٠٠٩، لا زالت المؤسسات الفلسطينية لحقوق الإنسان تفتقر إلى الإجماع أو التوافق حول التحليل القانوني، الرؤية وحول الإستراتيجيات الفعالة للدفاع عن حقوق الإنسان الفلسطيني. وهذا الوضع يحول دون قيامها بدور أكثر فعالية في رفع مستوى الوعي وفي تفعيل حملات المجتمع المدني.

ولا زال عزل وتهميش اللاجئين الفلسطينيين في المنافي مستمرين، ويعيقان بناء إستراتيجية فعالة حملات منظمة وأكثر فاعلية. لقد تم شرح هذه المشكلة خلال اللقاء السنوي التاسع للاتلاف الفلسطيني لحق العودة، حيث أن لجان حق العودة في أوروبا تفتقر إلى القدرة المؤسسية الفعالة.

الحل: بينما لا تستطيع مؤسسة بديل وحدها معالجة هذه المشكلات، إلا أنها على ثقة بقدرتها على المساهمة في دفع النقاش الإستراتيجي الفلسطيني إلى أسلوب أكثر منهجية خلال عام ٢٠١٠، وخصوصاً أنه سيتاح لطاقم بديل وقت أكبر لتنفيذ هذه المهمة.

أعضاء من مركز بديل و«زخروت» أثناء جولتهم الميدانية الدراسية في كوسوفو. جامعة بريشتينا، تشرين الأول ٢٠٠٩. (©مركز بديل)



(٢) الانتشار خارجيا، الدعم وبناء التحالفات

تطوير وتحسين وترويج مكتبة مؤسسة بديل خلال عام ٢٠٠٩

١. برنامج دراسات النكبة المستمرة

- تم استبدال برنامج كمبيوتر المكتبة القديم (ISIS) ببرنامج جديد (Libsys) والذي يفي بأفضل المعايير الدولية في مجال الصيانة والاستخدام، ويجري حاليا العمل على تكييف برنامج Libsys من أجل الاستخدام باللغة العربية، ومكتبة بديل هي جزء من هذا المشروع الاستكشافي.
- المشاركة في ورشة عمل لجامعة أكسفورد لتطوير منهاج التاريخ الفلسطيني، حيث تم عرض صفحة مكتبة بديل على الانترنت، وتم تعريف المشاركين بكيفية استخدامها.

المعرض التفاعلي الدائم وصالة الدراسة: تم في شهر كانون أول من عام ٢٠٠٩ توقيع عقد لتنفيذ التصميم الداخلي مع شركة «كولاج للإنتاج الفني» في رام الله. وقد تشكل التصور الأساسي لكيفية تصميم برنامج دراسات النكبة المستمرة من بعض الأفكار والتوصيات المشتقة من ورقتي مفاهيم ترسمان الخطوط الرئيسة لهذا المركز، حيث احتوت مقترحات حول الاستخدام الأمثل، التصميم، التآثيث والتجهيزات اللازمة للمساحة؛ وكل هذه الأفكار شكلت أساس العطاء (المناقصة) الذي أعلن عنه في شهر تشرين ثاني. ومن المتوقع أن تنتهي شركة «كولاج» من التصميم الداخلي في النصف الأول من عام ٢٠١٠. كما قامت مؤسسة بديل بإعداد معارض متعددة، وعروض ومدخلات (باوربوينت)، وهي متاحة للتنزيل من خلال الصفحة الالكترونية.

ب) معلومات وأدوات العمل الدعوي (الإنتاج، التوزيع)

أنتجت مؤسسة بديل ٣٣ أداة جديدة و٦٣ بيانا صحفيا، وقد تم توزيعها مجانا، أو مقابل تبرعات رمزية من الزائرين، أو على أساس طلبات وردت عن طريق الانترنت، وقد تم توزيعها بشكل رئيسي عن طريق قوائم البريد للمشاركين (مجلة المجدل)، و(جريدة حق العودة)، وشحن رزم بريدية لشركاء بديل في الخارج، وعبر التسليم باليد خلال الفعاليات والاجتماعات، وعن طريق المنظمات غير الحكومية والمؤسسات القاعدية الشريكة لمؤسسة بديل.

في عام ٢٠٠٨، واستجابة للطلب المتنامي على المعلومات والأدوات والخدمات التي تساهم وتدعم حملات المجتمع المدني؛ قامت مؤسسة بديل بإطلاق برنامج دراسات النكبة المستمرة، والذي يشتمل على:

- مكتبة عامة للمصادر والمعارض التفاعلية، إضافة إلى قاعة اجتماعات عامة؛
- أدوات معلوماتية: مطبوعة، ومرئية - مسموعة، وأخرى متاحة بشكل حي الكتروني (وهذا يشمل الإنتاج والتوزيع)؛
- معلومات وخدمات للتشبيك؛
- الإعلان والترويج.

وفيما يلي لمحة عن النشاطات التي أنجزت خلال عام ٢٠٠٩:

أ) تطوير المكتبة والمعرض التفاعلي الدائم وقاعة الاجتماعات العامة

المكتبة العامة للمصادر (متاحة الكترونيا): مكتبة بديل مفتوحة للجمهور ومتاحة إلكترونيا للاستخدام الداخلي والخارجي باللغتين العربية والانجليزية. خلال سنة ٢٠٠٩؛ عمل داخل المكتبة أكثر من ٦٨ زائرا، كما تسجل ٩٠٦٦٨ مستخدم للمكتبة عبر الانترنت.

وتتبع مكتبة بديل عملية الفهرسة الالكترونية بحسب نظام مكتبة الكونغرس. ومع نهاية عام ٢٠٠٩؛ احتوت المكتبة على ٣٠١٠١ مادة تشمل كتباً، مجلات، مواد مرئية ومسموعة حول ماضي وحاضر التهجير القسري للفلسطينيين، وعلى النظريات القانونية والسياسية ذات العلاقة، وحول الذاكرة الفلسطينية. وتم شراء ٥٢ كتابا جديدا عام ٢٠٠٩. ولا زال المزيد من العمل مطلوباً لإدراج جميع المواد المرئية - المسموعة وعدد واسع من الملفات والوثائق البحثية في فهرس المكتبة، ومن المتوقع لهذه العملية أن تكتمل بحلول عام ٢٠١١.

الصحف والمجلات

<p>جريدة حق العودة التي تصدر كل شهرين [بالعربية]، وتحمل الرقم المعياري الدولي (ISSN: 9782-1814) www.badil.org/Arabic-Web/haq-alawda/haq-alawda.htm المجلد السابع، الأعداد ٣١ - ٣٦</p>	
<p>التضامن العالمي مع فلسطين: ابداع في الأدوات واتساع في المدى (شباط ٢٠٠٩، ٢٨ صفحة) عدد خاص بمناسبة الذكرى ٦١ للنكبة: النكبة المستمرة (عدد مزدوج/ أيار ٢٠٠٩، ٤٠ صفحة) حق العودة - معيار عدالة الحل السياسي (تموز ٢٠٠٩، ٢٤ صفحة) العنصرية، ضرورة استعمارية (تشرين أول ٢٠٠٩، ٢٨ صفحة) إسرائيل عنصرية متأصلة وديمقراطية مستحيلة (كانون أول ٢٠٠٩، ٢٤ صفحة)</p>	<p>ملف العدد ٣١ العدد المزوج ٣٢-٣٣ ملف العدد ٣٤ ملف العدد ٣٥ ملف العدد ٣٦</p>
<p>٤٨,٠٠٠ نسخة لكل عدد</p>	<p>عدد النسخ</p>
<p>بمثابة ملحق صحيفة (صحيفة الأيام، رام الله، صحيفتي الفجر الجديد وكل العرب، الناصرة)، ورزم مشحونة للخارج، عوضاً عن التوزيع المحلي.</p>	<p>التوزيع</p>

<p>فصلية مجلة المجدل [بالانجليزية] وتحمل الرقم المعياري الدولي (ISSN: 7277-1726) www.badil.org/al-majdal/al-majdal.htm المجلد التاسع، الأعداد ٣٩-٤٢</p>	
<p>نكبة فلسطين المستمرة: يا فافا ١٩٤٨ - غزة ٢٠٠٨ (خريف ٢٠٠٨ / شتاء ٢٠٠٩، ١٠٠ صفحة)</p> <p>فلسطين وحق التقاضي: محاسبة إسرائيل في المحاكم (ربيع/ صيف ٢٠٠٩، ٦٠ صفحة)</p> <p>التثقيف بالنكبة - على درب العودة (خريف ٢٠٠٩، ٧٢ صفحة)</p>	<p>ملف العدد المزوج ٤٠ / ٣٩</p> <p>ملف العدد ٤١</p> <p>ملف العدد ٤٢</p>
<p>١,٢٠٠ نسخة لكل عدد</p>	<p>عدد النسخ من كل عدد</p>
<p>عبر البريد للمشاركين (٦٥٦)؛ إرسال خاص بالبريد حسب الطلب، وتوزيع محلي.</p>	<p>التوزيع</p>

أدوات أخرى وأدبيات عامة

الرقم الدولي المعياري (٦-١٥-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)
- علبة ألوان: تأليف ديما سحويل (٢٠٠٨)
الرقم الدولي المعياري (٣-١٦-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)
- سر المفتاح: تأليف أحمد عيسى (٢٠٠٩)
الرقم الدولي المعياري (٠-٢٠-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)
- البحث عن القمر: تأليف أنس أبو رحمة (٢٠٠٩)
الرقم الدولي المعياري (٧-٢١-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)

مجموعتان للقصة الصحفية المكتوبة

- قرنفل الذكرى على طريق العودة: ٩ قصص صحفية
(ثلاث فائزة بالمرات الثلاث الأولى، وست حصلت
على جوائز تقديرية، جائزة العودة ٢٠٠٨؛ بالعربية، ٦٥
صفحة، آذار ٢٠٠٩)
الرقم الدولي المعياري (٥-١٢-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)
- سلام على من مضوا وللحلم بقية: ١٠ قصص صحفية
(ثلاث فائزة بالمرات الثلاث الأولى، وسبع حصلت على
جوائز تقديرية)، جائزة العودة ٢٠٠٩، بالعربية، ٧٤
صفحة، كانون أول ٢٠٠٩)
الرقم الدولي المعياري (٤-١٩-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)

طباعة ونشر المشاركات الفائزة في جائزة العودة لعامي ٢٠٠٨
و ٢٠٠٩

شهادات من التاريخ الشفوي - قراءة فلسطينية للتهجير،
وتشتمل على:

قرية صبارين - كتابة رشا أبو زيتون

قرية حمامة - كتابة عبدالحמיד الفراني

قرية أبو كشك - كتابة أنور مراغي

(المشاركات الفائزة عام ٢٠٠٨؛ بالعربية، ١٢٠ صفحة،

نيسان ٢٠٠٩؛ ١٠٠٠ نسخة)

الرقم الدولي المعياري (٣-١٦-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)

ست قصص أطفال

باللغة العربية، ١,٠٠٠ نسخة من كل قصة؛ شتاء وربيع
(٢٠٠٩)

- شباك الزينكو: تأليف أحلام بشارت (٢٠٠٨)

الرقم الدولي المعياري (٩-١٤-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)

- بيت بيوت: تأليف ميسون أسدي (٢٠٠٨)

صفحة بديل على الانترنت

مركز بديل يطلق صفحته الجديدة على الانترنت (www.badil.org)

إن تدشين بديل لموقعها الجديد الذي أعيد تصميمه على شبكة الانترنت، هو بمثابة حجر الرحي للتوسع الإعلامي لبديل، وقد تم إطلاق الموقع الجديد في مطلع شهر تشرين أول ٢٠٠٩، وهو متاح باللغات: الانجليزية، والعربية، والاسبانية، والايطالية، والفرنسية، بينما لا زال العمل جاريا على موقع اللغة العبرية. ويستخدم الموقع الجديد برنامج المصدر المفتوح، والذي يعني سهولة الوصول والاستخدام للوثائق الغنية وأرشيف الصور، بالإضافة إلى مشاركة الموظفين بشكل أوسع في تحديث الموقع، كما أنه يمكن مؤسسة بديل من الحصول على معلومات أكثر تفصيلا حول استخدام الموقع.

وقد تم الحفاظ على صفحات الانترنت الخاصة بجائزة العودة السنوية، ومن ضمنها المشاركات الفائزة، الصور والتقارير من مهرجانات الجائزة؛ و صفحة خاصة بمشروع تنمية وتدريب الناشئة، وبرنامج دراسات النكبة المستمرة، بما في ذلك معطيات حول التهجير القسري المستمر، والتي سيجري تغذيتها في عام ٢٠١٠.

وخلال عام ٢٠٠٩، تم الدخول إلى موقع بديل ٧٥,٣٥٩ مرة من قبل ٦١,٩٩٥ زائرا مميذا (معنيا بالبحث في الموقع)، وكان معظم المستخدمين من فلسطين الانتدابية، الولايات المتحدة، المملكة المتحدة ودول عربية أخرى.

بيانات صحفية: وعدددها ٦٣ (٢١ بالانجليزية، ٤٢ بالعربية؛ وزعت بانتظام على ١٦١، ٣ مشتركا دائما في قوائم البريد الالكتروني لبديل)

ملصق لحملة المقاطعة: تصميم، طباعة وتوزيع (آذار وتشرين أول، ٤٠٠,٠٠٠ ملصق)

بوستر لحملة المقاطعة: إعادة طباعته وتوزيعه (٣٠,٠٠٠ نسخة)

أدوات العمل الدعوي والحملات

بروشور (مطوية) من أجل الأسبوع العالمي لأبارتهايد إسرائيل لعام ٢٠٠٩ (باللغة العربية، شهر آذار، ١٠,٠٠٠ نسخة).

أدوات تدريبية

خارطة فلسطين التعليمية: لاستخدام دورة برنامج تنمية وتدريب الناشئة ٢٠٠٩/٢٠١٠ (١٥ نسخة)

كتاب بديل السنوي الخاص ببرنامج تنمية وتدريب الناشئة ٢٠٠٨/٢٠٠٩: "نحن الجيل الذي سيعود"، وتم إنتاجه بمشاركة الأطفال والفتية المشاركين/ات في التدريب خلال الدورة (نيسان ٢٠٠٩، باللغة العربية، ١٠٧ صفحات، ١,٠٠٠ نسخة)

أربعة أقراص مدمجة (CD) من أجل استخدام دورة برنامج وتدريب الناشئة لعام ٢٠٠٩/٢٠١٠، ومن ضمن ذلك ثلاثة أفلام فيديو عن النكبة والتهجير القسري المستمر، وعرض شرائح مرئية - مسموعة عن فلسطين قبل النكبة (باللغة العربية، ١٥ نسخة لكل منها).

الترويج والتوثيق

تقرير بديل السنوي لعام ٢٠٠٨ (٧٦ صفحة بالانجليزية، ٧٤ صفحة بالعربية، ٢٠٠ نسخة لكل منهما)

تقويم مركز بديل لعام ٢٠١٠ (رزانة مكتب) بعنوان "النكبة المستمرة، الأبرتهايد، الاستعمار الإحلالي، والاحتلال" (بالانجليزية والعربية معا، ٤,٠٠٠ نسخة، تشرين ثاني ٢٠٠٩).

بوستر الذكرى الواحدة والستين للنكبة (بالعربية والانجليزية): البوستر الفائز في مسابقة جائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٩؛ وتم تحضيره للطباعة من قبل مؤسسة بديل لاستخدام اللجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة.

معرض صور النكبة المستمرة: متوفر للعرض كصور وكشائح الكترونية باللغتين العربية والانجليزية، و متاح للتنزيل بجودة عالية كملف pdf للطباعة والعرض.

بوستر خارطة اللجوء الفلسطيني: اللاجئون الفلسطينيون والمهجرون في أنحاء العالم (باللغتين العربية والانجليزية، ١,٥٠٠ نسخة لكل منهما؛ كانون أول ٢٠٠٩)

ورقة الموقف الإستراتيجي للجنة الوطنية لحملة المقاطعة المعدة من أجل مؤتمر مراجعة مقررات ديربان: "موحدون في مواجهة الأبارتهايد، الاستعمار الإحلالي والاحتلال - الكرامة والعدالة للشعب الفلسطيني"؛ تمت عملية التصميم والطباعة من قبل بديل لصالح اللجنة الوطنية لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها (٥٤ صفحة، باللغة الانجليزية في آذار، وبالعربية في تشرين أول، ٣,٠٠٠ نسخة بكل لغة). وتمت إعادة طباعة النسخة الانجليزية مرة أخرى في شهر كانون أول ٢٠٠٩ (١,٠٠٠ نسخة).

صفحة خاصة <http://israelreview.bdsmovement.net> وهي صفحة انترنت تم تصميمها ومتابعتها من قبل مؤسسة بديل بغرض التشبيك والتنسيق قبل وخلال وبعد مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان.

ج) الإعلان والترويج

قام مركز بديل بالترويج لبرامجها والمواد التي تنتجها من خلال:

مؤتمر صحفي مصغر محلي في مناسبة اليوم العالمي للاجئين (٢٠ حزيران): طرحت مؤسسة بديل من خلاله الاستنتاجات الرئيسية لمسح بديل للاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، بما في ذلك معطيات إحصائية ومفاهيم قانونية. وقد عقد "المؤتمر" في قاعة برنامج دراسات النكبة المستمرة في مقر بديل في بيت لحم؛ وقد حضرته وكتبت عنه وسائل الإعلام ومحطات التلفزة المحلية الرئيسية.

مجلة هذا الأسبوع في فلسطين (This Week in Palestine): نشرت مؤسسة بديل مواد (مقالات، وإعلانات) على ست صفحات مزدوجة كل شهرين في نشرة "هذا الأسبوع في فلسطين" الدعائية - السياحية؛ وذلك على أساس اتفاق ابرم عام ٢٠٠٨.

مقالات ومواد تم طلبها من قبل ناشرين في الخارج، تشمل: "حقوق اللاجئين الفلسطينيين: انتهى وقت الدبلوماسية"

حان وقت المساءلة وحكم القانون"، وطلبتها مجلة فلسطين - إسرائيل، المجلد ١٥؛
"ليس تشبيها: إسرائيل وجريمة الأبارتهايد"،
من أجل الصفحة الالكترونية "أحلام مشتركة"
CommonDreams.org؛
"نظام إسرائيل: الأبرتهايد، والاستعمار الاحلالي،
والاحتلال"، من أجل ملحق لجريدة مكتب المفوض
السامي لحقوق الإنسان (بالعربية)، تشرين أول ٢٠٠٩.

الترويج عبر المكتبات: منذ عام ٢٠٠٨ ومجلة المجلد متوفرة للشراء في كل من مكتبة الجمعية في رام الله، المكتبة التعليمية في القدس، مكتبة نساء تورنتو في تورنتو، كندا، وفي مكتبة تجمع "أكسارا" Xarra في جوهانسبيرغ، جنوب أفريقيا.

المشاركة في معارض الكتب، ومن ضمنها:

- معرض القاهرة الدولي للكتاب (شباط ٢٠٠٨، وبالتعاون مع شركة أبو غوش للنشر والتوزيع)؛
- معرض الدار البيضاء للكتاب، والذي أقيم كجزء من فعاليات برنامج الدول العربية "القدس عاصمة الثقافة العربية لعام ٢٠٠٩" (كانون أول).

موجز بشأن زوار بديل خلال عام ٢٠٠٩

لقد اشتملت المجموعات والأفراد الذين استمعوا إلى مداخلات من قبل مؤسسة بديل على أعضاء برلمانات، نقابيين، طلاب، محامين، محاضرين في جامعات، صحفيين، ممثلين عن مجلس القيم الأخلاقية لصندوق الحكومة النرويجية للمعاشات التقاعدية، منتجي أفلام. ومن دول وبلدان عديدة: النمسا، بلجيكا، كندا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، "إسرائيل"، النرويج، الأراضي الفلسطينية المحتلة، جنوب أفريقيا، اسبانيا، السويد، سويسرا، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

وقد جرى تنظيم زيارات تقصي الحقائق إلى مؤسسة بديل من قبل كل من: منابر لمنظمات بلجيكية غير حكومية؛ مجموعة السياحة البديلة؛ جمعية التضامن فرنسا - فلسطين؛ الحق في موطن الولادة (Birthright) (Unplugged): الاتحاد الوطني الفرنسي للشغيلة (CNT)، مجلس الكليات والجامعات المسيحية - فريق السلام المسيحي (CPT): الحركة العالمية للدفاع عن الأطفال، برنامج المرافقة المسكوني في فلسطين وإسرائيل (EAPPI)؛ الحركة الإسرائيلية ضد هدم البيوت (ICAHN) - المملكة المتحدة؛ صناع السلام بين الأديان المختلفة، نجمة الدليل السياحي (Star Guiding)، أجيال فلسطين؛ شبكة الصحة وحقوق الإنسان، حملة التضامن مع فلسطين (انجلترا، اسكتلندا وأيرلندا)؛ المركز الفلسطيني للسلام والديمقراطية؛ جامعتي القدس وبيت لحم؛ حملة انهاء الاحتلال في الولايات المتحدة؛ حرب على العوز/الفقر؛ القيادات العالمية لجمعية الشبان المسيحية؛ إضافة إلى العديد من الكنائس والمؤسسات الأكاديمية في أوروبا وأمريكا الشمالية.

د) مداخلات وعروض للزوار

الأسير الفلسطيني، المجلس التشريعي الفلسطيني وصحفيين فلسطينيين. وتم ذلك في شهر نيسان ٢٠٠٩.

شاركت مؤسسة بديل في مهرجان الأدب الفلسطيني بين ٢٣ - ٢٨ آذار، كما قامت بتنظيم يوم للمشاركين في بيت لحم. وقد كانت سنة ٢٠٠٩ هي السنة الثانية لما خطط له لكي يصبح مهرجانا سنويا، يتم فيه دعوة مؤلفين مشهورين وشخصيات أدبية من جميع أنحاء العالم إلى فلسطين، من أجل مناقشة أعمالهم، وقيادة ورشات عمل مع مؤلفين فلسطينيين صاعدين، وتطوير فهم أعمق للنظام الإسرائيلي المفروض على الفلسطينيين. وقد شارك في المهرجان عام ٢٠٠٩ العديد من الأدباء، من بينهم "مايكل بالين، سعاد عامري، فكتوريا بريتين، كارمن كاليل، جيريمي هاردينغ، أهداف سويف و م. جي فاسنجي.

وفي شهري تموز - آب ٢٠٠٩؛ استضاف مركز بديل، وقام بتيسير ورش عمل لوفد شبابي من السكان الأصليين في أمريكا الشمالية، حيث حضرت قيادات شبابية من جماعات السكان الأصليين إلى فلسطين من أجل تبادل الخبرات ووسائل التمكين والتثقيف.

قامت مؤسسة بديل خلال عام ٢٠٠٩ بالمساعدة، وتقديم مداخلات و/ أو تنظيم زيارات ميدانية في فلسطين لأكثر من ١،٣٨٠ شخصا، من ضمنهم أكثر من ٦٠ مجموعة تقصي حقائق، ومعظمهم مساندون وحلفاء محتملون في أوساط المجتمع المدني العالمي. والأرقام هنا لا تشمل تقديم النصح والمساعدة في مجال الأبحاث عن طريق البريد الإلكتروني؛ الأمر الذي يجري بانتظام.

أضواء على برنامج بديل للزوار في عام ٢٠٠٩

قامت مؤسسة بديل نيابة عن اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة باستضافة وتنظيم جولة تثقيفية للقائد الجنوب - أفريقي المناهض للفصل العنصري والمسؤول الرسمي لاتحاد عمال النقل والمواصلات في جنوب أفريقيا، السيد زيكو تاميلا. ومن ضمن جولته، تم تنظيم نقاش مفتوح مع ممثلين عن الاتحاد العام للنقابات العمالية الفلسطينية، وعن نقابة عمال النقل الفلسطينية، ونادي



وفد المؤلفين والشخصيات الأدبية ضمن الجولة التي نظمها مركز بديل له في بيت لحم. أيار ٢٠٠٩.
(©مركز بديل)

٢. المشاركة في المؤتمرات ولقاءات التشبيك الدولية

شارك مركز بديل نيابة عن الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة في الاجتماعات الدورية للجنة التنسيق الأوروبية للمنظمات غير الحكومية بشأن فلسطين (ECCP) والتي انعقدت في بروكسل. وفي سياق متابعة خطة عمل السنة الماضية التي وضعها مؤتمر "بلاو"؛ قام مركز بديل بتمثيل اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة في الفريق العالمي الذي تم تشكيله للتحضير لحملة توعية عالمية حول دور الصندوق القومي اليهودي في تهجير الفلسطينيين ومصادرة أراضيهم. وكان الانجاز الأكثر إشراقاً هو التحالفات العالمية الفعالة التي تشكلت لمتابعة العمل من أجل تطبيق توصيات تقرير غولدستون.

وفي فلسطين، تمت دعوة مؤسسة بديل لعرض تحليلها القائم على أساس منهج الحل المؤسس على الحقوق وإستراتيجيتها للعمل الدعوي (الحشد والمناصرة) في ورشات لعدد من المنظمات العالمية، من بينها: اوكسفام العالمية، هيكس/ايبير، صندوق مساعدات الكنيسة الميثودية. وفي جنيف؛ شاركت مؤسسة بديل في سلسلة من اجتماعات التشبيك، ومن ضمنها اجتماع الجمعية العامة لجمعية المنظمات الطوعية العالمية ICVA (من ٢ - ٤ شباط ٢٠٠٩)، حيث قدم مركز بديل مداخلات حول مسؤولية الشركات الخاصة وحول الدعاوى القانونية ضد شركتي "كاتريلر" و"فيوليا".

شارك مركز بديل في أربعة مؤتمرات عالمية، وقد ساعدت هذه المؤتمرات بشكل خاص في بناء دعم لأبحاث بديل وإستراتيجيتها في الحملات:

- الندوة العالمية المنعقدة تحت عنوان: "سياسات الشرق الوسط؛ الأسطورة والواقع"؛ كجزء من فعاليات مهرجان Interpueblos [تفاعل الشعوب]، والذي تم تنظيمه بشكل مشترك من قبل جمعية هايدي سانتاماريا للثقافة، السلام والتضامن، ومركز عائدون لحقوق اللاجئين، لبنان، مدريد، من ١٩ - ٢١ أيار ٢٠٠٩. (قامت بديل بعرض ورقة ولكنها لم تتمكن من السفر إلى اسبانيا).
- المؤتمر الأكاديمي المنعقد تحت عنوان: "إسرائيل/ فلسطين: تخطيط نماذج الدولة وطرق للسلام": جرى تنظيمه من

قبل كلية أوسغود للقانون في جامعة يورك؛ تورنتو، ٢٢ - ٢٤ حزيران ٢٠٠٩.

- الحلقة الدراسية الدولية المنعقدة تحت عنوان: "موحدون في الكفاح ضد الاستعمار، الاحتلال والعنصرية الإسرائيلية"، وتم تنظيمها من قبل المبادرة من أجل فلسطين والجولان السوري المحتل (OPGAI) ومركز المعلومات البديلة (AIC)، في بيت لحم ٢٤ - ٢٥ تشرين أول ٢٠٠٩.
- ورشة العمل العالمية المنعقدة تحت عنوان: "المساءلة عن انتهاكات القانون الدولي المرتكبة في فلسطين وإسرائيل"، تم تنظيمها من قبل كل من دياكونيا، محامون بلا حدود ومؤسسة الحق، (بروكسل، ١٧ كانون أول ٢٠٠٩).

٣. تحديات، ومشاكل، وحلول

لا يوجد المزيد من الشواغر لموظفين للاطلاع بالمهام الخاصة بهذا الجزء من البرنامج؛ وبذلك فإن قدرة بديل على تطوير برنامج دراسات النكبة المستمرة، وعلى توفير أدوات إعلامية وخدمات ذات جودة تعتمد بالدرجة الأولى على الترتيب الصحيح للأولويات وعلى التوزيع الملائم للموارد البشرية على أولويات أهداف البرنامج.

وترى مؤسسة بديل بأن الدعم الواسع والتحالفات في أوساط المجتمع المدني الغربي تشكل عنصراً مهماً للتأثير في القرار السياسي. ومع ذلك، لا يزال هذا الأمر صعباً لأن المنظمات غير الحكومية العالمية الكبيرة، والعديد من بينها تعمل في الأرض الفلسطينية المحتلة، والتي تتفهم وتدعم الحملات المبدئية للمجتمع المدني الفلسطيني للتوعية بالنكبة، وتسد حق العودة وحملة مقاطعة إسرائيل (BDS)؛ إلا أنها تستمر في إصدار ما يعرف بالبيانات "المتوازنة"، أو تبقى صامتة بسبب إدراكها للمخاطر السياسية والاقتصادية على هذه المنظمات و/أو بسبب المخاطر الوظيفية على أفرادها.

الحل: بذل جهود جماعية من قبل مؤسسات المجتمع المدني الفلسطيني لشرح، وإقناع، وتشجيع منظمات المجتمع المدني الغربية لتبني مواقف مشتركة والقيام بفعل جماعي، الأمر الذي سيسهم بدوره في تخفيض مستوى التعرض للمخاطر من خلال "المشاركة الجماعية في تحمل الأعباء ومواجهة الخطر".

(٣) الأبحاث، الحشد والتدخل لدى صناع القرار

١. الأبحاث.

١,١ النشاطات المنفذة.

- (٢٠٠٩). الطبعة العربية قيد الإنتاج . تجسيديات الهوية لدى مخيمات اللاجئين الفلسطينيين ، بقلم روزماري صايغ ؛ دراسة مركزة ، (بالعربية ، ٣٢ صفحة ، ١،٥٠٠ نسخة ، خريف ٢٠٠٩).

هناك مشاريع بحث قيد العمل ، وهي كما يلي :

- ورقة عمل : انطباق جريمة الأبارتهايد على النظام الإسرائيلي المفروض على الشعب الفلسطيني ، يجري إعدادها من قبل كارين ماك أليستر (بالإنجليزية) : لقد تم عرض مسودة أولى على لجنة خبراء خلال «مؤتمر مراجعة وضع إسرائيل» للجنة الوطنية لحملة المقاطعة في جنيف في نيسان ٢٠٠٩ .
- ورقة عمل : «الولاية القضائية العالمية وحالة اللاجئين الفلسطينيين بموجب القانون الدولي الجنائي» تشرف على إعدادها الباحثة «إلنا سنديغار» (بالإنجليزية) .
- دراسة استكشافية : «إنهاء التهجير القسري في الأراضي المحتلة - تقييم الاستجابة لوضع التهجير الداخلي في الأرض الفلسطينية المحتلة» (العنوان حاليا للعمل فقط) : تم الانتهاء من المخطوطة الأولى في عام ٢٠٠٩ ، وهي مستندة إلى دراسات ميدانية نفذت في سنوات ٢٠٠٧/٢٠٠٨ . وتخطط مؤسسة بديل للقيام بزيارات ميدانية للمتابعة في عام ٢٠١٠ ؛ وذلك لتقييم تطور الاستجابة للحماية مع مرور الوقت ، ويفضل أن يتم ذلك بالتعاون مع منظمة غير حكومية محلية أو عالمية أخرى ، تكون عضواً في مجموعة العمل المتعددة حول التهجير القسري الداخلي .
- دليل بديل حول الحلول الدائمة للاجئين الفلسطينيين والمهجريين داخليا : وهو مشروع بحث مكمل لدليل بديل للحماية يشرف على إعداده تيري رامبل (مستشار) .

١,٢ تحديات، ومشاكل وحلول

- ينبغي الانتهاء من مشاريع الأبحاث الجارية حتى نهاية عام ٢٠١٠ ، وتخطط مؤسسة بديل لتخصيص وقت كاف لموظفيها لأعمال البحث والتنسيق مع المؤلفين من خارج المؤسسة خلال عام ٢٠١٠ ، وذلك من أجل تلبية هذه الأولوية .

لقد تم إدخال القانون الجنائي الدولي على جدول أعمال أبحاث مؤسسة بديل ، وذلك في إطار توصيات الاجتماع السنوي لشبكة بديل للإسناد القانوني في عام ٢٠٠٧ ، وقد تمت إضافة المعايير والقواعد القانونية المتعلقة بالقطاع الخاص وحقوق الإنسان من أجل تعزيز منهج الحل المؤسس على الحقوق والحملات من أجل المساءلة والمحاسبة القانونية . وقد تم إنجاز خمسة إصدارات بحثية ، وتشتمل على ثلاث دراسات وورقتي عمل :

- اللاجئون والمهجرون الفلسطينيون : المسح الشامل للعام ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (المجلد الخامس ؛ الطبعة الانجليزية ، ١٩٥ صفحة ، ١،٠٠٠ نسخة ، كانون أول ٢٠٠٩) . الطبعة العربية قيد الإعداد ، وقد تم عرض الاستنتاجات الرئيسية للصحافة يوم ٢٠ حزيران ، في اليوم العالمي للاجئين .
- سد فجوات الحماية-الدليل الخاص بحماية اللاجئين الفلسطينيين ، طبعة عربية من دليل بديل لعام ٢٠٠٥ لحماية اللاجئين الفلسطينيين في الدول الموقعة على اتفاقية اللاجئين لعام ١٩٥١ (٤٧٦ صفحة ، ١،٠٠٠ نسخة ، صيف عام ٢٠٠٩) .
- «الحقوق بين النظرية والتطبيق - مراجعة لدور القانون الدولي في صياغة الحلول الدائمة بشأن اللاجئين الفلسطينيين» ، وهو عبارة عن مجموعة مختارة من أوراق عمل ونقاشات متتدى خبراء بديل لسنوات ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ التي عقدت خلال الحلقات الدراسية في كل من غينت/ بلجيكا ، جنيف ؛ القاهرة وحيفا (بالإنجليزية ، ٢٥٠ صفحة (تقديري) ؛ ١،٠٠٠ نسخة ، المخطوطة باللغة الانجليزية قيد التصميم والطباعة ، كانون أول ٢٠٠٩) . الطبعة العربية قيد الإنتاج .
- ورقة عمل رقم ١١ : «مبادئ وآليات مساءلة الشركات عن انتهاكات حقوق الإنسان : السبل الممكنة لمحاسبة الشركات المتورطة مع إسرائيل في قمع الشعب الفلسطيني» ، بقلم المحامية ياسمين جادو (الطبعة الانجليزية ، ٦٤ صفحة ؛ ١،٠٠٠ نسخة ، كانون أول

٢. تيسير الأنشطة القاعدية وحملات المجتمع المدني

٢,١ النشاطات المنفذة

أ) تسهيل النشاطات الجماهيرية وحملات المجتمع المدني

قامت مؤسسة بديل بتيسير الفعاليات القاعدية والحملات من أجل ضمان احترام حقوق اللاجئين الفلسطينيين، ليس فقط من خلال الأدوات، وبناء القدرات، والإسناد عبر التشبيك، بل ومن خلال تقديم دعم عملي (الاتصالات بشكل رئيسي) للمؤسسات القاعدية (مركز يافا الثقافي، اتحاد مراكز الشباب الاجتماعي في مخيمات فلسطين) من أجل التنسيق الميداني في الضفة الغربية وقطاع غزة، جنباً إلى جنب مع تقديم الدعم اللوجستي للجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة، مع المساهمة في التخطيط والتنفيذ لإحياء الذكرى السنوية الواحدة والستين لنكبة فلسطين.

وتم تقديم مساعدات عينية ومالية متواضعة لستة عشر مؤسسة قاعدية من أجل تنفيذ ١٧ مبادرة/فعالية، ومعظمها خدمت اللاجئين الأطفال والشباب.

المبادرات من أجل إحياء الذكرى الواحدة والستين للنكبة ودعم حق العودة

- مركز النشاط النسوي، مخيم بلاطة: المساهمة في تأسيس فرقة العودة للرقص الشعبي (٦ صبايا، ٦ صبيان).

- مركز الشباب الاجتماعي، مخيم جنين: إحياء ذكرى الهجوم الوحشي الإسرائيلي على مخيم جنين عام ٢٠٠٢، شهر نيسان (حوالي ١,٠٠٠ مشارك، نصفهم على الأقل من الإناث).

- مركز لاجئ، مخيم عايدة (اللجنة المحلية الخاصة لزيارة البابا): رفع مستوى الوعي بالنكبة وحق العودة خلال زيارة البابا لمدينة بيت لحم ومخيم عايدة.

- جمعية شموع الثقافية، المعصرة، بيت لحم: نشاطات احتجاجية ضد الجدار والتهجير القسري.

- مركز الشباب الاجتماعي، مخيم العروب: إحياء ذكرى النكبة من خلال مسابقة رياضية بكررة القدم بين فرق من تجمعات اللاجئين في جنوب الضفة الغربية.

- لجنة خدمات شؤون اللاجئين، مدينة نابلس القديمة (القصة): «كان في قديم الزمان»، فعالية ثقافية للأطفال في البلدة القديمة (١٣٠ مشاركاً، بينهم ٧٠ فتاة).

- جمعية الدوامية الخيرية للتنمية الاجتماعية، مخيم الجلزون، أسبوع فعاليات إحياء ذكرى مجزرة الدوامية (٦٠٠ مشارك).

- لجنة خدمات شؤون اللاجئين، مدينة نابلس القديمة (القصة): معرض لفنون الأطفال (٥٠ مشاركاً).

- مركز لاجئ، مخيم عايدة، معرض علمي للصور.

المؤسسات القاعدية تنظم فعاليات/ مخيمات صيفية للأطفال والشباب (تموز - آب)

- الجمعية الخيرية، الخضر - بيت لحم، مخيم صيفي (١٠٠ مشارك).

- لجنة خدمات شؤون اللاجئين - سلفيت، مخيم صيفي (١٠٠ مشارك، حوالي نصفهم من الفتيات).

- جمعية شموع الثقافية، المعصرة - بيت لحم: «أطفال في مقاومة الجدار» (٣٠٠ مشارك، بينهم ١٢٠ فتاة).

- الجمعية الوطنية الخيرية - مخيم الدهيشة: حفل تخريج الطلبة الثانويين (١٨٠ مشارك، بينهم ٨٠ فتاة)

مساعدات طارئة لمؤسسات قاعدية فلسطينية

- مجموعة كشافة القادسية، مخيم الفارعة: مساهمة في إنشاء مركز للنشاطات (٨٠ فتى، و ٦٠ فتاة).

- مركز الشباب الاجتماعي مخيم عقبة جبر: طباعة مدرسة الإناث التابعة لوكالة الأنروا.

- جمعية بيت جبرين الخيرية، بلدة إذنا - الخليل: المساهمة في شراء كمبيوتر، طابعة ومكتب.
- مركز الشباب الاجتماعي، مخيم عايدة: المساهمة في دورة لتعليم الحرف اليدوية في دار الندوة، بيت لحم (١٤ مشارك، بينهم ٧ فتيات).

ب) تيسير حملة المجتمع المدني الفلسطيني لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها.

قامت مؤسسة بديل بتمثيل الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة في اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة؛ وقد ساهمت بديل بأدوات للحملة كما دعمت موقعها الإلكتروني (bdsmovement.net) باعتبارها جزءاً من فريق إدارة الموقع والإشراف عليه. كما ساهمت بديل أيضاً في تجنيد الدعم للحملة، وإعداد البيانات العامة وانتشارها.

كما ساهمت بديل في العديد من الاجتماعات التي عقدت هذه السنة مع اتحادات وأطر فلسطينية، منظمات شعبية فلسطينية،

قيادات مجتمعية ومسؤولين رسميين، كما دعمت تنفيذ حملة المقاطعة العالمية التي تقودها اللجنة الوطنية للحملة (مبادرة بلباو الثانية) في فلسطين وخارجها. وفي هذا السياق، ساهمت مؤسسة بديل في الآتي:

- التعبئة والتدخل في مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان، بما في ذلك لصالح إنجاح المؤتمر الذي رعته اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة تحت عنوان: «مؤتمر مراجعة نظام إسرائيل»، المنعقد في جنيف، ١٧ - ٢٤ نيسان. (أنظر/ي النص في الإطار أدناه)؛
- اليوم العالمي الأول لفعاليات حملة المقاطعة لإحياء ذكرى يوم الأرض في الثلاثين من آذار؛
- فعاليات قاعدية وجماعية كجزء من «الأسبوع العالمي لأبارتهايد إسرائيل» (١ - ٨ آذار؛ أنظر/ي: apartheidweek.org).
- تقديم عرض عام أمام الجمهور مع الكاتبة والصحفية الكندية نعومي كلاين والإعلان عن إطلاق كتابها، رام الله (٢٧ حزيران).



ضمن نشاطات إحياء ذكرى النكبة الـ ٦١، قامت طالبات مدرسة الرام الأساسية في القدس بجولة في مكاتب وزارة التربية والتعليم بهدف ترويج حملة مقاطعة إسرائيل. ١٧ أيار ٢٠٠٩. (©مركز بديل)

ج) تيسير الحملة الفلسطينية من أجل تطبيق تقرير غولدستون - وبشكل خاص من خلال تقديم مداخلات أمام القيادات المجتمعية، أعضاء في التنظيمات السياسية، والمسؤولين في السلطة الفلسطينية واللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية، وعبر الدعاية في وسائل الإعلام.

٢,٢ تحديات، ومشاكل، وحلول

كان على مركز بديل أن يقوم برفض أكثر من أربعين طلباً لدعم مبادرات مؤسسات قاعدية خلال عام ٢٠٠٩؛ ذلك لأنها لم تلب المعايير المطلوبة، ولا زالت الفعاليات الشعبية تفتقر إلى الابتكار وإلى القدرة على تحقيق الأثر.

الحلول:

- خلصت بديل إلى أن صغر حجم الدعم المالي الذي تقدمه للمؤسسات القاعدية لم يكن كافياً لتغطية أنشطة أو مبادرات مؤثرة. وبالتالي، تم اتخاذ قرار بزيادة حجم المساعدة، حتى لو كان ذلك يعني تخفيض عدد المؤسسات والمبادرات/ الأنشطة التي يمكن دعمها.
- طورت بديل سياسة يمكن من خلالها تشجيع المؤسسات القاعدية على القيام بمبادرات خلاقة: حيث سيتم الإعلان للعموم عن مثل هذه المبادرات لمرتين في كل سنة، وسيتم اختيار المبادرات المرشحة للدعم وفقاً للمعايير تتعلق بالإبداع والفعالية.
- لا زال المزيد من العمل مطلوباً، وبشكل خاص، في مجال بناء القدرات والتخطيط الإستراتيجي (أنظر/ ي (١) أعلاه).

مؤتمر مراجعة إسرائيل، جنيف، ١٧ - ١٩ نيسان ٢٠٠٩ (النتائج الرئيسية)



تم عقد «مؤتمر مراجعة إسرائيل» في جنيف من أجل التأثير على مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان؛ وقد جلب هذا المؤتمر أكثر من ٣٣٠ شخصاً من خمس قارات، ومن بينهم ناشطين في الدفاع عن حقوق الإنسان وخبراء من جنوب أفريقيا، أمريكا الشمالية، ماليزيا، ومن عدد من بلدان أوروبا والشرق الأوسط. وقد اشتمل اليوم الأول للمؤتمر على جلستين لخبراء قاموا بالكشف عن، وتأكيد انطباق جريمة الأبارتهيد على دولة إسرائيل، وقاموا بتوضيح المبادئ القانونية والاستراتيجيات التي تجعل إسرائيل والأطراف الأخرى تخضع للمساءلة بسبب عدم اضطلاعها وقيامها بواجباتها والتزاماتها بموجب القانون بشأن احترام حقوق الشعب الفلسطيني. وخلال ورشات العمل في اليوم الثاني، تمت بلورة توصيات عملية بشأن: الكفاح المشترك لضحايا العنصرية من أجل العدالة والمساواة؛ وحملة عالمية ضد الصندوق القومي اليهودي (كيرن كيمت) باعتباره وكالة رئيسة للاستعمار والتمييز العنصري الإسرائيلي؛ مبادرات شعبية للترويج لمقاضاة مرتكبي جرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية؛ والحملة العالمية المتنامية لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها حتى تمتثل للقانون الدولي.

وقد حظي المؤتمر بأهمية إضافية - واهتمام إعلامي - عندما قام مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان بمنع المنظمات غير الحكومية من تنظيم فعاليات جانبية حول إسرائيل والشعب الفلسطيني خلال مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان؛ وذلك بسبب الاحتجاج على عدم الأخذ بالاعتبار حقيقة أن الشعب الفلسطيني عُرف بوضوح على أنه مجموعة من ضحايا العنصرية والتمييز العنصري في إعلان وخطة عمل ديربان (٢٠٠١). وقد تفاعل العديد من الصحفيين بكتابة تحليلات وآراء نقدية، ومنها ما ورد في صحف غربية بارزة. وهكذا، شكل «مؤتمر مراجعة إسرائيل» منبراً جعل المجتمع المدني الفلسطيني وحلفاءه والخبراء المستقلين قادرين بنجاح على طرح قضاياهم، وسد الطريق على محاولات إسرائيل والمنظمات الصهيونية نزع شرعية الأصوات المنددة بنظام الفصل العنصري الإسرائيلي.

وقد كان هذا المؤتمر بمثابة أداة بيد المجتمع المدني لممارسة أعمال الضغط والناصره والعمل الدعوي في سياق مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان. وقد تمت رعاية المؤتمر من قبل اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة الفلسطينية، وبالتنسيق مع لجنة التنسيق الأوروبية حول فلسطين (ECCP)، ومع الشبكة اليهودية العالمية ضد الصهيونية (IJAN)، ومن شبكة التنسيق العالمية حول فلسطين (ICNP). وقامت مؤسسة بديل بقيادة وإدارة تنفيذ المؤتمر.

٣. فعاليات دعوية وإعلامية عامة

٣,١ النشاطات المنفذة

الحملة الدعائية لمسابقة جائزة العودة السنوية، ومن ضمنها حملة إعلامية مكثفة وبث مباشر عبر القنوات الفضائية لمهرجان جائزة العودة لعام ٢٠٠٩ في رام الله (بديل، شبكة مع الإخبارية، تلفزيون فلسطين، ٢ أيار ٢٠٠٩). والتقييم المنتظم لهذه الحملة بعد ثلاث سنوات متعاقبة في النصف الثاني من كل سنة، بما في ذلك الآراء والاقتراحات المقدمة من المشاركين/ات. وبهذه الطريقة، كانت مؤسسة بديل قادرة على تحديد أي من الصحف والمواقع الالكترونية تشكل الوسائل الأكثر فعالية للإعلان عن المسابقة العامة. وقد تم اختيار صحيفتين محليتين (الأيام والحياة الجديدة) وصفحتين الكترونيتين (maannews.net و aljabha.org) من أجل الحملة الدعائية لمسابقة جائزة العودة لعام ٢٠١٠.

مسابقة إذاعية (فكر واربح) تدور حول ٣٠ قرية فلسطينية هجرتها ودمرتها العصابات الصهيونية في عام ١٩٤٨: وهي إنتاج مشترك لبديل ورايو «إيزيس» في بيت لحم؛ وقد تم بث البرنامج لمدة ساعة يوميا خلال شهر رمضان، وقد فاز ثلاثين شخصا، وتلقى كل منهم ١٥٠ شاقلا.

«على درب العودة» - ثلاث حلقات تلفزيونية تم إنتاجها من قبل بديل بالتعاون مع شبكة مع الإخبارية، استضافت أكاديميين، خبراء وناشطين، وطرحت الموضوعات التالية:

الحلقة الأولى: تدمير الأرشيف الفلسطيني ودور التاريخ الشفوي، وتصور مقابلات مع د. شريف كناعنة، د. سونيا نمر، د. صالح عبدالجواد، د. مصطفى كباها؛ بالإضافة الى تقارير ميدانية، وتم بثها يوم ١٣ تشرين ثاني ٢٠٠٩؛

الحلقة الثانية: حركة حق العودة، تاريخ، وحاضر ومستقبل، وتحتوي على مقابلات مع محمد جرادات، جمال الشاتي، حسام خضر، عمر عساف، وموازن قمصية؛ مع تقارير ميدانية، وتم بثها يوم ٢٠ تشرين ثاني ٢٠٠٩؛

الحلقة الثالثة: حملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها، وتحتوي على مقابلات مع إيمان الحموري، جمال جمعة، صلاح هنية وشوقي العيسه؛ مع تقارير ميدانية، وتم بثها يوم ٢٧ تشرين ثاني ٢٠٠٩.

وتم بث هذه الحلقات عبر جميع المحطات المشتركة في شبكة مع الإخبارية: تلفزيون الأمل (الخليل)، تلفزيون بيت لحم (بيت لحم)، تلفزيون القدس التربوي (رام الله)، تلفزيون أمواج (رام الله)، تلفزيون وطن (رام الله)، تلفزيون فرح (جنين)، تلفزيون نابلس (نابلس)، تلفزيون السلام (طولكرم) وتلفزيون قلقيلية (قلقيلية).

مقابلات مع وسائل الإعلام - أعطت مؤسسة بديل أكثر من ٧٥ مقابلة مع وسائل الإعلام، وقد كان ثلثي المقابلات تقريبا مع وسائل الإعلام الفلسطينية، والثلث الباقي مع وسائل إعلام عربية ودولية، وكانت المواضيع الرئيسية لهذه المقابلات تتعلق ببرنامج بديل لتنمية وتدريب الناشئة، جائزة العودة، حملة المقاطعة الوطنية الفلسطينية، الذكرى الواحدة والستين للنكبة، الخلاصات الرئيسية للمسح الشامل للاجئين الفلسطينيين والمهجرين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، «مؤتمر مراجعة إسرائيل» ومؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان، وحول الجهود الفلسطينية لتطبيق توصيات تقرير غولدستون.

٣,٢ تحديات، ومشاكل، وحلول

لا زال على مؤسسة بديل أن تقوم بالاستفادة من كل فرص الانتشار جماهيريا وإعلاميا، ففي بعض الحالات، لم تكن بديل قادرة على إتباع الدروس المستفادة والتوصيات، بسبب نقص الوقت والموارد البشرية، فحتى الآن، لم تقم مؤسسة بديل - كمثال - بمعالجة العديد من التوصيات المفيدة التي تم جمعها خلال مشاركته في المؤتمرات والجولات العملية في الخارج.

الحل: يجب تحديد الأولويات من بين طائفة واسعة من الفرص المتاحة خلال خطة عمل بديل لسنوات ٢٠١١ - ٢٠١٣، ومن ثم يجب على بديل أن تقوم بتخصيص مواردها المحدودة لهذه الأولويات.

٤. الإسناد القانوني

٤,١ النشاطات المنفذة

أ) وكالات الأمم المتحدة والمجتمع الدولي في الأرض الفلسطينية المحتلة

مجموعة العمل الخاصة بالحماية التي يقودها مكتب المفوض السامي التابع للأمم المتحدة في الأرض المحتلة (PCWG): باعتبار بديل عضوا في هذه المجموعة الواسعة التي تقودها الأمم المتحدة وتتكون من وكالات الأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية دولية ومحلية؛ قامت مؤسسة بديل بالضغط من أجل تبني إستراتيجية حماية قائمة على أساس الحقوق، ومن أجل سد الحاجة إلى إعداد التقارير وأعمال المناصرة والعمل الدعوي ضد انتهاكات حقوق الإنسان عبر تدخلات إنسانية منسقة من قبل فريق تنسيق العمل الإنساني (HCT) في الأرض الفلسطينية المحتلة. وفي شهر كانون أول ٢٠٠٩؛ تم إنشاء فريق لمهام المساءلة (Task Accountability Force) تحت رعاية مجموعة عمل الأمم المتحدة الخاصة بالحماية (PCWG)، ومؤسسة بديل عضو في هذا الفريق.

مجموعة العمل المتعددة حول التهجير (DWG) - وهي مجموعة فرعية ضمن مجموعة الحماية الخاصة المذكورة اعلاه، يترأسها مكتب الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية (OCHA)، وقد تم تشكيلها في آذار ٢٠٠٨ بهدف تطوير الاستجابة المشتركة والفعالة المبنيّة على أساس الحق في الحماية في مواجهة التهجير القسري؛ وذلك بموجب مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن التهجير الداخلي. وخلال الشهور الأولى من عام ٢٠٠٩، استنفذ أعضاء مجموعة العمل حول التهجير في إطار الاستجابة الطارئة للوضع في غزة، فلم يتم التنفيذ كما كان مخططا له. وفي حزيران ٢٠٠٩، طلب من مجموعة العمل حول التهجير أن تتعاون مع الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة (الممثل الخاص) في موضوع المهجرين داخليا بانتظام، ولكن لا زال على مثل هذا التعاون أن يصبح ملموسا على أرض الواقع. وكون مؤسسة بديل عضو في مجموعة العمل حول التهجير، فإنها قامت بما يلي:

- ساهمت في إعداد ورقة الحقائق حول التهجير الداخلي في الأرض الفلسطينية المحتلة الخاصة بالممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة، كما شاركت في لقاء الفيديو كونفرنس مع الممثل الخاص.
- مع اقتراب نهاية العام، انضمت مؤسسة بديل لفريق العمل الدعوي الذي تأسس من قبل مجموعة العمل حول التهجير بهدف تنسيق وتقوية ودعم العمل الدعوي المتعدد الجهات المتعلق بالتهجير القسري للفلسطينيين.

ب) مجلس حقوق الإنسان ومكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان

تم عرض جميع المذكرات المكتوبة والشفوية التي وجهتها مؤسسة بديل لمجلس حقوق الإنسان في جميع جلسات (دورات) المجلس التي عقدت خلال عام ٢٠٠٩ (الدورات ٩ - ١٢). وفي هذه المذكرات، دعت مؤسسة بديل إلى:

- إرسال بعثة تقصي حقائق بمستوى عال من أجل التحقيق في جرائم إسرائيل وانتهاكات حقوق الإنسان ولضمان مساءلة المسؤولين عن هذه الانتهاكات. وقد تم تشكيل البعثة التي رأسها القاضي غولدستون في حزيران ٢٠٠٩.
- توفير الحماية الدولية لحق العودة، استعادة الأملاك، والتعويض للاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا، ودعوة الأمم المتحدة للتعامل مع النظام الإسرائيلي الذي يدمج بين الفصل العنصري، الاستعمار والاحتلال، وباعتبار ان هذه المكونات تشكل السبب الجذري للتهجير القسري للفلسطينيين. كما دعت بديل إلى اتخاذ تدابير وإجراءات، بما فيها العقوبات، ضد دولة إسرائيل حتى تمتثل لالتزاماتها القانونية.
- الالتفات العاجل إلى عملية تشريع القوانين العنصرية الجديدة في البرلمان الإسرائيلي، ومن بينها مشروع قانون يحظر إحياء ذكرى النكبة الفلسطينية، ومشروع قانون يشترط على كل مواطني إسرائيل، بما فيهم الفلسطينيين، أن يقوموا بالتوقيع على قسم الولاء

لـ"دولة يهودية" وعلمها ونشيدها والالتزام بالخدمة العسكرية، وذلك كشرط لإصدار بطاقة هوية له .

- الالتفات العاجل للاقتلاع والتهجير المتكرر للاجئين الفلسطينيين في الأرض الفلسطينية المحتلة .

كما قامت مؤسسة بديل بالمصادقة على أربع مذكرات مكتوبة تمت صياغتها من قبل الجمعية الدولية لحقوق الإنسان "الشعوب الأصلية وحق الإنسان في السلام" (الدورة التاسعة)، "السلام والعنصرية" (تم عرضها في الدورة العاشرة) و"السلام والهجرة" (عرضت في الدورة الحادية عشرة) و"الحق في السلام ونزع الأسلحة" (الدورة الثانية عشرة).

اشتركت مؤسسة بديل في رسالة إلى المفوض السامي لحقوق الإنسان في شهر تشرين أول ٢٠٠٩، تدعوها إلى زيارة الأرض الفلسطينية المحتلة. وفي ردها على الرسالة، أكدت المفوض السامي بأن مكتبها قد عزز من تواجده في الأراضي الفلسطينية المحتلة ويسعى إلى الاستجابة بشكل أفضل للاحتياجات الجارية لحقوق الإنسان والاحتياجات الإنسانية، كما عبرت عن رغبتها في القيام بزيارة الأرض الفلسطينية المحتلة.

تقديم مداخلات للمقررین الخاصين للأمم المتحدة - بناء على طلب من مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان؛ قامت مؤسسة بديل بتزويد عشرة مقررین خاصين للأمم المتحدة لغايات إعداد تقريرهم حول العدوان الإسرائيلي على قطاع غزة. وقد تم تقديم التقرير الموحد للمقررین الخاصين إلى مجلس حقوق الإنسان في آذار ٢٠٠٩، وسلط الضوء على التهجير القسري للفلسطينيين ليس في غزة وحدها، بل وفي الضفة الغربية أيضاً، ومن ضمنها القدس الشرقية.

لجنة الأمم المتحدة الخاصة بالتحقيق في الممارسات الإسرائيلية التي تنتهك حقوق الإنسان للشعب الفلسطيني والعرب الآخرين في الأراضي المحتلة - قدمت مؤسسة بديل في شهر آب ٢٠٠٩ تقريراً حول التهجير القسري المستمر للفلسطينيين في، ومن الأرض الفلسطينية المحتلة.

مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان (جنيف، ٢١ - ٢٤ نيسان) - شاركت مؤسسة بديل في المشاورات والاجتماعات من أجل مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان، ودفعت باتجاه

- دون نجاح كبير - تبني لغة/ صياغة تحمي الحقوق، وسعت بديل إلى تضمين وضع الشعب الفلسطيني في الوثيقة الختامية للمؤتمر، وذلك على أساس أنه تم تعريف الفلسطينيين بشكل صريح على أنهم مجموعة من الضحايا في الإعلان الختامي وبرنامج عمل مؤتمر ديربان الأول عام ٢٠٠١. ولم يتوفر للمجتمع المدني أي منبر ذي معنى خلال مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان، وقد رفض طلب المنظمات غير الحكومية للقيام بفعاليات جانبية حول وضع الشعب الفلسطيني، وذلك من قبل مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان - جنيف. وردا على ذلك، قامت مؤسسة بديل بما يلي:

- قامت بإرسال رسالتين (مع مؤسسة الحق ومركز "عدالة" في ٩ نيسان، ومع "عدالة" في ٢٧ أيار) إلى مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان للاحتجاج على الإجراءات التي قام بها مكتب المفوض السامي، والتي نتج عنها إسكات أصوات ضحايا العنصرية والتمييز العنصري، في حين تم تقديم منبر للجلاد في أروقة الأمم المتحدة.
- تقديم مذكرة شفوية أمام لجنة صياغة البيان الختامي (DRC) في ٢٤ نيسان، تم عبرها التأكيد على أن الفلسطينيين هم ضحايا للأبوابتهايد، الاستعمار الاحلالي والاحتلال الإسرائيلي، كما تم الاحتجاج على استبعاد الشعب الفلسطيني من عملية المراجعة ومن الوثيقة الختامية.

ج) لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

قامت مؤسسة بديل بتقديم تقرير حول التهجير القسري في الأرض الفلسطينية المحتلة وإسرائيل، وذلك رداً على تقرير إسرائيل الدوري الثالث للجنة حقوق الإنسان (الدورة ٩٧). وتضمن تقرير بديل معلومات تتعلق بفشل إسرائيل في تطبيق العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. وفي شهر تشرين أول ٢٠٠٩، وبموجب التقرير الرسمي للمراجعة الدورية لإسرائيل، اعتمدت اللجنة قائمة من القضايا التي ينبغي معالجتها وتناولها في تموز ٢٠١٠. وقد اشتملت قائمة اللجنة على قضايا تم طرحها من قبل مؤسسة بديل، مثل حق الفلسطينيين في تقرير المصير، والتهجير والاقتلاع المستمر.

د) مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين

شاركت مؤسسة بديل في عام ٢٠٠٩ في مشاورات المفوضية السامية لشؤون اللاجئين مع المنظمات غير الحكومية (جنيف، ٢٩ حزيران - تموز)، كما ساهمت في مذكرات المواضيع المشتركة للمنظمات غير الحكومية المقدمة للجنة التنفيذية للمفوضية، والتي تؤكد على حقوق اللاجئين والأشخاص عديمي الجنسية. كما قامت بديل بمساعدة المفوضية السامية من خلال تدخلها نيابة عن اللاجئين الفلسطينيين، وبشكل خاص أولئك اللاجئين من العراق الذين احتجزوا خلال رحيلهم عبر الحدود.

هـ) مجتمع الدبلوماسية وصناع السياسة

- قامت مؤسسة بديل بتقديم مداخلات وبالمشاركة في اجتماعات ضاغطة في الاتحاد الأوروبي والمجلس الأوروبي؛ تم تنظيمها من قبل لجنة التنسيق الأوروبية للمنظمات غير الحكومية حول فلسطين (ECCP) في بروكسل، ٨ - ١٠ كانون ثاني.
- في ضوء العدوان العسكري الإسرائيلي واستمرار الحصار على قطاع غزة، قامت مؤسسة بديل، وبشكل مشترك مع ١٥ من المنظمات الإنسانية وحقوق الإنسان، بإرسال رسائل عامة إلى الاتحاد الأوروبي، ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) في ١١ شباط ٢٠٠٩، تدعو فيها إلى وقف عملية الارتقاء بالعلاقات الثنائية بين الاتحاد الأوروبي وإسرائيل، وإلى تجميد اتفاقية الشراكة بين الاتحاد وإسرائيل، ومنع اكتساب إسرائيل لعضوية منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. وقد تمت دعوة الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، إلى إرسال إشارة قوية لإسرائيل مفادها أن أولئك المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان سوف تتم محاسبتهم. علماً أنه من المتوقع أن يجري التصويت النهائي على عضوية إسرائيل في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية في شهر أيار ٢٠١٠.
- ساهمت مؤسسة بديل في صياغة، وفي المصادقة

على ورقة حقائق تمت المبادرة إليها من المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان في غزة، تدعو إلى إنهاء تورط مانحين دوليين في انتهاكات إسرائيل للقانون الدولي.

- في شهر تشرين أول ٢٠٠٩، قدمت مؤسسة بديل مداخلة أمام اللجنة الأوروبية في بروكسل حول قضايا تتعلق بحق عودة اللاجئين الفلسطينيين.
- بين شهري تشرين أول وكانون أول، ساهمت بديل في تحضير الرسائل العامة المشتركة وأعمال الضغط الموجهة لصانعي القرار الفلسطيني، وللحكومات الأجنبية من أجل دعم توصيات تقرير غولدستون.
- وفي شهر كانون أول ٢٠٠٩، قامت مؤسسة بديل بتقديم تقرير للاتحاد الأوروبي في إطار خطة عمل برنامج الحوار الأوروبي، وحثت اللجنة الأوروبية أن تأخذ الانتهاكات الإسرائيلية بعين الاعتبار في تقريرها الرسمي الرابع.
- وفي كانون أول أيضاً، قامت مؤسسة بديل بالمصادقة والتوقيع على رسالة مشتركة وجهت لوزارة الخارجية الأمريكية، وكانت هذه الرسالة قد تم إعدادها من قبل نقابة المحامين الوطنية الأمريكية، وحثت فيها وزارة الخارجية على تضمين تقريرها السنوي لعام ٢٠٠٩ تفاصيل قدمت من مؤسسات حقوق إنسان فلسطينية، ومن تقرير غولدستون حول انتهاكات إسرائيل لحقوق الإنسان للمواطنين الفلسطينيين في إسرائيل، ولحقوق اللاجئين الفلسطينيين وسكان الأرض الفلسطينية المحتلة.

٢, ٤ تحديات، ومشاكل، وحلول

إن المؤسسات غير الحكومية الفلسطينية، مثل مؤسسة بديل، والتي تعمل أو تتدخل من أجل دفع الوكالات الدولية العاملة في المجالات الإنسانية وحقوق الإنسان والتنمية، المنظمات المختلفة العاملة في الأرض الفلسطينية المحتلة للاستجابة بفعالية لمنهج حماية الحقوق؛ تجد نفسها أمام تحديات عديدة، من بينها سرعة إنتهاء خدمة الموظفين أو تغييرهم في المنظمات والمؤسسات الدولية (عدم استقرار طواقم عمل هذه

المؤسسات)، وبالتالي، إلى افتقارها للذاكرة المؤسسية، كما انها تعاني من التفسيرات الضيقة لطبيعة ونطاق صلاحيات ومسؤوليات منظماتها، وغياب أو نقص الفهم و/أو غياب الاهتمام بالسياق المحدد للصراع، ووجود الأحكام المسبقة تجاه الثقافة العربية والإسلامية، وتوقعات التعامل بـ"نية حسنة" من قبل السلطات الإسرائيلية، والافتقار إلى الشجاعة الشخصية والخوف على المستقبل الوظيفي و/أو من "مخاطر التصنيف/الوسم" التي تخشاها المنظمات.

كما أن المنظمات غير الحكومية التي تعمل ضمن آليات حقوق الإنسان في المقر الرئيس للأمم المتحدة في الخارج تواجه تحديات مشابهة، ويضاف لذلك عقبات أخرى تأتي على صورة ضغوط سياسية مباشرة من أجل تجنب طرح الأسباب الجذرية للصراع بين إسرائيل والشعب الفلسطيني، ولتجنب مساءلة إسرائيل عن انتهاكاتها للقانون الدولي. ويتم فرض مثل هذه الضغوط بشكل رئيسي من قبل حكومة الولايات المتحدة الأمريكية وحكومات الدول الأعضاء في الإتحاد الأوروبي. وفي الوضع الحالي، وحتى عندما يظهر الموفد الفلسطيني

للأمم المتحدة أو مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان خضوعاً لمثل هذه الضغوط، فعادة ما يكون من الصعوبة بمكان معرفة كيف يمكن لمنظمة غير حكومية مثل بديل أن تتدخل بأسلوب مجد.

الحل: تشير تجربة بديل خلال عام ٢٠٠٩ إلى أن المؤسسات غير الحكومية الفلسطينية، يجب أن لا تكف عن بذل الجهود لإشراك المجتمع الدبلوماسي والأمم المتحدة بأسلوب مباشر، وذلك من أجل فحص الفرضية القائلة بأن العمل الجماعي المنتظم والدؤوب لمنظمات حقوق الإنسان يستطيع أن يصنع فرقاً. وعليه، ستقوم مؤسسة بديل بتأسيس مكتب لها في جنيف لتنظيم مشاوراتها المتعلقة بالأمم المتحدة وللتعاون مع شركائها من المنظمات غير الحكومية في سنة ٢٠١٠. وبناء على نتائج تجربة عام ٢٠١٠، ستكون مؤسسة بديل قادرة على اتخاذ قرار بشأن ماهية التوازن المجدي والفعال ما بين الحملات الجماهيرية وبين الجهود الضاغطة في أوساط المجموعة الدبلوماسية في الأمم المتحدة، وذلك لكي يتم أخذه بعين الاعتبار في خطة بديل للأعوام الثلاثة القادمة.

القسم الرابع

تقرير مدقق الحسابات المستقل والبيانات المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

قائمة المحتويات

٥٧-٥٦	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٨٥	بيان المركز المالي
٩٥	بيان النشاطات
٠٦	بيان التغير في صافي الموجودات
٢٦	بيان التدفقات النقدية
١٦	بيان النفقات البرامجية و الادارية
٠٧-٣٦	إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة أعضاء مجلس الإدارة
جمعية بديل/المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين المحترمين
بيت لحم

المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لجمعية بديل - المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين (مؤسسة غير هادفة للربح)، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من بيانات النشاطات والتغير في صافي الموجودات، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والمعايير رقم ١١٦، ١١٧ و ١٢٤ الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة المالية في الولايات المتحدة الأمريكية المتعلقة بالمؤسسات غير الهادفة للربح. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني، وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ، والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للجمعية والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الجمعية. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتمد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لجمعية بديل - المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأدائه المالي، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية والمعايير رقم ١١٦، ١١٧ و ١٢٤ الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة المالية في الولايات المتحدة الأمريكية المتعلقة بالمؤسسات غير الهادفة للربح .

أمور أخرى

لم يتم عرض أرقام بيان النشاطات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كأرقام مقارنة مع أرقام السنة الحالية وذلك بسبب التغيير في عرض حسابات هذا البيان لسنة ٢٠٠٩ .

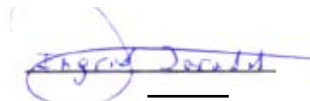
ديلويت اند توش
ديلويت آند توش
الشرق الأوسط

رام الله في ٣١ مارس ٢٠١٠

جمعية بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان المركز المالي
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	
يورو	يورو		
			الموجودات
			موجودات متداولة
١٩٣,١٢٥	٦٦,٧٣٩	٣	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٩٩,٩٦٦	٧٣,٣١٠	٣	ودائع لدى البنوك مخصصة لإنتفاعات الموظفين
٢٥,٣٧٣	٤٤,٢٥٢	٤	تبرعات مستحقة القبض
٣١٨,٤٦٤	١٨٤,٣٠١		مجموع موجودات متداولة
			موجودات ثابتة
١٦٤,٩٦٧	١٥٦,٠٦٧	٥	موجودات ثابتة، بالصافي
١٦٤,٩٦٧	١٥٦,٠٦٧		مجموع موجودات ثابتة
٤٨٣,٤٣١	٣٤٠,٣٦٨		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الموجودات
			مطلوبات متداولة
٣٩,٧٩٨	٤٣,٨٦٤		مصاريف مستحقة وارصده دائنة
٣٩,٧٩٨	٤٣,٨٦٤		مجموع مطلوبات متداولة
			مطلوبات طويلة الأجل
١٢٤,٢٢٢	٨٧,١٩٤	٦	مخصص انتفاعات الموظفين
١٢٤,٢٢٢	٨٧,١٩٤		مجموع مطلوبات طويلة الأجل
١٦٤,٠٢٠	١٣١,٠٥٨		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
(٤٦,٣٤٧)	(٢٥,٤٣٠)		الوفر (العجز) العام
١٦٤,٩٦٧	١٥٦,٠٦٧		الوفر المستمر في الموجودات الثابتة
٢٠٠,٧٩١	٧٨,٦٧٣		وفر مؤقت التخصيص
٣١٩,٤١١	٢٠٩,٣١٠	بيان- ج	مجموع صافي الموجودات
٤٨٣,٤٣١	٣٤٠,٣٦٨		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

 المدير العام

 رئيس مجلس الإدارة

جمعية بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان النشاطات
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٩		وفاة عام يورو	إيضاح	
المجموع يورو	الوقت موقت التخصيص يورو			
الإيرادات:				
٤٥٤,٩٠٣	٤٥٤,٩٠٣	-	١٤	منح و تبرعات
٢,٥٩٩	-	٢,٥٩٩	١٤	إيرادات متفرقة
٤٥٧,٥٠٢	٤٥٤,٩٠٣	٢,٥٩٩		مجموع الإيرادات
-	(٥٧٧,٠٢١)	٥٧٧,٠٢١		المحور من الوفاة موقت التخصيص
٤٥٧,٥٠٢	(١٢٢,١١٨)	٥٧٩,٦٢٠		مجموع الإيرادات
المصاريف الإدارية و نفقات البرامج				
١٦٤,٠٢٣	-	١٦٤,٠٢٣		الرواتب
١٤,٨٢٦	-	١٤,٨٢٦		التخصيص لتعميمات نهاية الخدمة
١٠,٥٨٤	-	١٠,٥٨٤		مستلوق التوفير
٢,٦٠٣	-	٢,٦٠٣		تأمين موظفين
١٩٢,٠٣٦	-	١٩٢,٠٣٦		مجموع الرواتب والمصاريف ذات العلاقة
نفقات البرامج				
٣٧,٢٨٢	-	٣٧,٢٨٢		مصاريف استشاريه
١٩,٤٩٢	-	١٩,٤٩٢		سفر وتنقلات
٧٣,٨٢٠	-	٧٣,٨٢٠		إنتاج ومطبعة
١٦,٣٢٧	-	١٦,٣٢٧		نشر وتوزيع
٩,١٤٧	-	٩,١٤٧		برامج إعلانية
٢,٠٢٢	-	٢,٠٢٢		المعلومات الإلكترونية
٢٨,٣٧٥	-	٢٨,٣٧٥		مصاريف تطوير
٣٧,٦٢٥	-	٣٧,٦٢٥	٧	مصاريف تشغيلية
٤١٦,١٢٦	-	٤١٦,١٢٦		مجموع نفقات البرامج والمصاريف الادارية
نفقات المشاريع				
٣٢,٧٠٩	-	٣٢,٧٠٩	٨	برنامج تنمية وتدريب الناشئة
٢٧,٨٧٧	-	٢٧,٨٧٧	٩	جائزة العودة السنوية
٢٦,٤٩٠	-	٢٦,٤٩٠		المنتدى الاستراتيجي الفلسطيني
٣٦,٩١٠	-	٣٦,٩١٠	١٠	دعم المبادرات المجتمعية للاجئين
١٧,٩٠٠	-	١٧,٩٠٠		الإسناد القانوني
١٤١,٨٨٦	-	١٤١,٨٨٦		مجموع نفقات المشاريع
١٣,٠٥٠	-	١٣,٠٥٠		نفقات مجلس الإدارة والجمعية العامة
٥٧١,٠٦٢	-	٥٧١,٠٦٢		مجموع النفقات
١٧,٤٥٨	-	١٧,٤٥٨		استهلاك الموجودات الثابتة
٥٨٨,٥٢٠	-	٥٨٨,٥٢٠		مجموع المصاريف
٢٠,٩١٧	-	٢٠,٩١٧		ربح فرق العملة
(١١٠,١٠١)	(١٢٢,١١٨)	١٢,٠١٧	ج-١١	التغير في صافي الموجودات للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

جمعية بديل /المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان التغير في صافي الموجودات
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون اول ٢٠٠٩

المجموع	مقيدة مؤقتاً	الاستثمارات في الاصول الثابتة	الوفر (العجز) العام	إيضاح	سنة ٢٠٠٨	
					يورو	يورو
١٢٣,٨٣٣	٢٤,٠٨١	١١٣,٢١٤	(١٣,٤٦٢)		الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٨	
١٩٥,٥٧٨	١٧٦,٧١٠	-	١٨,٨٦٨		التغير للسنة	
-	-	٦٧,٧١٨	(٦٧,٧١٨)		الاضافات على الاصول الثابتة	
-	-	(١٥,٩٦٥)	١٥,٩٦٥		الاستهلاك	
٣١٩,٤١١	٢٠٠,٧٩١	١٦٤,٩٦٧	(٤٦,٣٤٧)	بيان - أ	الرصيد كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٨	
سنة ٢٠٠٩						
٣١٩,٤١١	٢٠٠,٧٩١	١٦٤,٩٦٧	(٤٦,٣٤٧)		الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩	
(١١٠,١٠١)	(١٢٢,١١٨)	-	١٢,٠١٧	بيان - ب	التغير للسنة	
-	-	٨,٥٥٨	(٨,٥٥٨)		الاضافات على الاصول الثابتة	
-	-	(١٧,٤٥٨)	١٧,٤٥٨	بيان - ب	الاستهلاك	
٢٠٩,٣١٠	٧٨,٦٧٣	١٥٦,٠٦٧	(٢٥,٤٣٠)	بيان - أ	الرصيد كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٩	

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من البيانات المالية ويجب ان تقرأ معاً

جمعية بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
يورو	يورو	
		التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٧٢٧,٧٦٣	٤٣٦,٠٢٤	منح مقبوضة
-	٢,٥٩٩	إيرادات أخرى
(٤٦٧,٠٢٢)	(٥٨٣,١٠٧)	المدفوعات للموظفين ومزودي الخدمات والموردين
٢٦٠,٧٤١	(١٤٤,٤٨٤)	النقد (المستخدم في) المتدفق من الأنشطة التشغيلية
		التدفق النقدي المستخدم في العمليات الاستثمارية
(٦٧,٧١٨)	(٨,٥٥٨)	مشتريات الموجودات الثابتة
(٦٧,٧١٨)	(٨,٥٥٨)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
		الزيادة (النقص) في النقد وأرصدة البنوك خلال السنة
١٩٣,٠٢٣	(١٥٣,٠٤٢)	نقد في الصندوق ولدى البنوك في أول السنة
١٠٠,٠٦٨	٢٩٣,٠٩١	النقد في الصندوق ولدى البنوك في آخر السنة
٢٩٣,٠٩١	١٤٠,٠٤٩	
		التعديلات على التغير في صافي الموجودات للسنة لتسوية
		صافي النقد المتدفق من الأنشطة التشغيلية:
١٩٥,٥٨٠	(١١٠,١٠١)	التغير في صافي الموجودات للسنة
١٥,٩٦٥	١٧,٤٥٨	استهلاكات الموجودات الثابتة
٢٢,٦٠١	(١٨,٨٧٩)	(الزيادة) النقص في تيرعات مستحقة القبض
١٩,١٧٤	٤,٠٦٦	الزيادة في المصاريف المستحقة وأرصدة دائنة أخرى
٧,٤٢١	(٣٧,٠٢٨)	(النقص) الزيادة في مخصص اتقاعات الموظفين
٢٦٠,٧٤١	(١٤٤,٤٨٤)	التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

جمعية بديل /المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان النفقات البرنامجية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون اول ٢٠٠٩

٢٠٠٩ المجموع	الابحاث، التعينه والتدخل لدى صناع القرار	برنامج دراسات التكبه المستمره	تطوير وبناء قدرات المشاركه المحليه	التطوير الاداري	
لوزر	لوزر	لوزر	لوزر	لوزر	
١٦٤,٠٢٣	٤٥,٥٠٠	١٧,١٣٩	٤٦,٦٤٥	٥٤,٧٣٩	الرواتب
١٤,٨٢٦	٤,١٦٣	١,٥٨٣	٤,٤٧٠	٤,٦١٠	مخصص نهاية الخدمة
١٠,٥٨٤	١,٦٩٧	١,٣٤١	٣,٣١٨	٤,٢٢٨	صندوق التوفير
٢,٦٠٣	٦٨٠	٤٩٣	٩٠٥	٥٢٥	تأمينات الموظفين
١٩٢,٠٣٦	٥٢,٠٤٠	٢٠,٥٥٦	٥٥,٣٣٨	٦٤,١٠٢	مجموع الرواتب والمصاريف ذات العلاقة
					نفقات البرامج
٣٧,٢٨٢	٨,٦٢٢	٢١,٧١٦	٤,٥٣١	٢,٤١٣	مصاريف إستشاريه
١٩,٤٩٢	١٣,٦٠٤	٢,١٢٠	٣,٧٦٨	-	سفر وتنقلات
٧٣,٨٢٠	٤٠,١٩٤	٣٣,٦٢٦	-	-	انتاج وطباعة
١٦,٣٢٧	-	١٦,٣٢٧	-	-	نشر وتوزيع
٩,١٤٨	-	٩,١٤٨	-	-	برامج اعلاميه
٢,٠٢٢	-	٢,٠٢٢	-	-	المعلومات الالكتروني
٢٨,٣٧٥	-	٢٧,٤٢٠	-	٩٥٥	مصاريف تطوير
٣٧,٦٢٤	١١,١٩٥	٩,٤٨٩	٧,٩٤٤	٨,٩٩٦	مصاريف تشغيلية
٤١٦,١٢٦	١٢٥,٦٥٥	١٤٢,٤٢٤	٧١,٥٨١	٧٦,٤٦٦	مجموع نفقات البرامج والمصاريف الادارية
					نفقات المشاريع
٣٢,٧٠٩	-	-	٣٢,٧٠٩	-	برنامج تنمية وتدريب الناشئة
٢٧,٨٧٧	-	-	٢٧,٨٧٧	-	جائزة العودة السنويه
٢٦,٤٩٠	-	-	٢٦,٤٩٠	-	المنتدى الاستراتيجي الفلسطيني
٣٦,٩١٠	٣٦,٩١٠	-	-	-	دعم المبادرات المجتمعيه للاجئين
١٧,٩٠٠	١٧,٩٠٠	-	-	-	الاسناد القانوني
١٤١,٨٨٦	٥٤,٨١٠	-	٨٧,٠٧٦	-	مجموع نفقات المشاريع
١٣,٠٥٠	-	-	-	١٣,٠٥٠	مصاريف مجلس الادارة والجمعية العامه
٥٧١,٠٦٢	١٨٠,٤٦٥	١٤٢,٤٢٤	١٥٨,٦٥٧	٨٩,٥١٦	مجموع النفقات
٨,٥٥٨	-	٦,٤٥٦	-	٢,١٠٢	مشتريات موجودات ثابتة
٥٧٩,٦٢٠	١٨٠,٤٦٥	١٤٨,٨٨٠	١٥٨,٦٥٧	٩١,٦١٨	مجموع النفقات والأضافات على الأصول الثابتة

جمعية بديل /المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان النفقات البرامجية والادارية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون اول ٢٠٠٨

٢٠٠٨	الابحاث، التعبه والتدخل لدى صناع القرار	برنامج دراسات النكبة المستعمره	تطوير وبناء قدرات المشاركة المحليه	التطوير الاداري	
المجموع					
					الرواتب
١٢٧,٦١١	٢٥,٥٧١	١٥,٢٠٥	٤٤,٥١٢	٤٢,٣٢٣	
١٢,٣٥٠	٢,٤٦٠	١,٤٧٣	٤,٣٢٢	٤,٠٨٥	مخصص نهاية الخدمة
١٣,٩٨٨	٧٩٥	٢,٠٣٣	٥,٠٣٣	٦,١٢٧	صندوق التوفير
٢,٧٥٨	٥٥٠	٤٧٥	١,١٣٨	٥٩٥	تأمينات الموظفين
١٥٦,٧٠٧	٢٩,٣٧٦	١٩,١٨٦	٥٥,٠١٥	٥٣,١٣٠	مجموع الرواتب والمصاريف ذات العلاقة
					نفقات البرامج
٢٩,٩٥٤	٨,٧٤٨	١١,٦٤١	٢,٦٧٧	٦,٨٨٨	مصاريف إستشاريه
٢٥,٩١٨	١٢,٧٨٢	-	١٣,١٣٦	-	سفر وتنقلات
٣١,٤٨٣	٣,٥١٠	٢٧,٩٧٣	-	-	انتاج وطباعة
١٩,٥٦١	-	١٩,٥٦١	-	-	بريد وبرق وهاتف
٧,٩٩٠	-	٧,٩٩٠	-	-	برامج اعلاميه
١٢,٢٤١	-	١٢,٢٤١	-	-	المعلومات الالكترونيه
١٩,٩٥٢	-	٦,٩٩٨	-	١٢,٩٥٤	مصاريف تطوير
٣٦,٤٥٧	٨,٦٢٧	٨,٦٢٧	١١,٥٠٣	٧,٧٠٠	مصاريف تشغيلية
٣٤٠,٢٦٣	٦٣,٠٤٣	١١٤,٢١٧	٨٢,٣٣١	٨٠,٦٧٢	مجموع نفقات البرامج والمصاريف الادارية
					نفقات المشاريع
٥٦,٢٤١	-	-	٥٦,٢٤١	-	برنامج تنمية وتدريب الناشئه
٢٧,٣١٢	-	-	٢٧,٣١٢	-	جائزة العودة السنويه
٢,٤٣٠	-	-	٢,٤٣٠	-	المنتدى الاستراتيجي الفلسطيني
٧٧,١٣٥	٧٧,١٣٥	-	-	-	دعم المبادرات المجتمعيه للاجئين
٨,٧٤٤	٨,٧٤٤	-	-	-	الاسناد القانوني
١٧١,٨٦٢	٨٥,٨٧٩	-	٨٥,٩٨٣	-	مجموع نفقات المشاريع
١٥,٣٥٨	-	-	-	١٥,٣٥٨	نفقات مجلس الادارة والجمعية العامه
٥٢٧,٤٨٣	١٤٨,٩٢٢	١١٤,٢١٧	١٦٨,٣١٤	٩٦,٠٣٠	مجموع النفقات
٣,٧٩٠	٣,٧٩٠	-	-	-	أخرى
٥٣١,٢٧٣	١٥٢,٧١٢	١١٤,٢١٧	١٦٨,٣١٤	٩٦,٠٣٠	مجموع النفقات ومصاريف أخرى
٦٧,٧١٨	-	٥٧,٤٠٠	-	١٠,٣١٨	أضافات على الموجودات الثابته
٥٩٨,٩٩١	١٥٢,٧١٢	١٧١,٦١٧	١٦٨,٣١٤	١٠٦,٣٤٨	مجموع النفقات والأضافات على الموجودات الثابته

١. خلفية عامة عن الجمعية:

تأسست جمعية بديل في كانون الثاني ١٩٩٨، لهدف دعم وتعزيز مبادرات اللاجئين المطالبة بحق العودة وذلك من خلال البحث العلمي وتعزيز الشراكة المجتمعية، والجمعية مسجلة لدى السلطة الوطنية الفلسطينية كجمعية غير هادفة للربح بموجب قانون المنظمات الأهلية الفلسطيني.

تعتمد الجمعية توجهها يستند إلى الحقوق فيما يتعلق بقضية اللاجئين الفلسطينيين، كما وتشجع الجمعية فهم هذا التوجه من خلال دعم البحث في كل جوانب حقوق اللاجئين الفلسطينيين واستعادة أملاكهم وفق القانون الدولي من خلال المناصرة وحشد التأييد، وتشجيع المجتمع الفلسطيني على المشاركة الفعالة في هذه الحملة.

يتم توجيه عمل الجمعية من خلال مجلس إدارة منتخب من قبل الجمعية العامة للجمعية، والتي تضم في عضويتها نشطاء من مجتمع اللاجئين الفلسطينيين والمؤسسات الوطنية الفلسطينية، ويشرف على عمل الجمعية لجنة رقابة داخلية منتخبة أيضاً. أما الهيئة التنفيذية في الجمعية فهي مسؤولة على الإشراف والمراقبة والتعديل على برامج الجمعية الاعتيادية.

٢. ملخص لأهم السياسات المحاسبية:

تم تجهيز البيانات المالية وفقاً لمبدأ الاستحقاق والتكلفة التاريخية ووفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، والمعايير رقم ١١٦، ١١٧ و ١٢٤ الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة المالية في الولايات المتحدة الأمريكية المتعلقة بالمؤسسات غير الهادفة للربح.

أ. تبني الإصدارات الحديثة والتعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية:
إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم إتباعها في السنوات السابقة باستثناء ما هو مبين أدناه:

لقد تبنت الجمعية التعديلات والتفسيرات الخاصة بمعايير التقارير المالية الدولية IFRS و اللجنة الدولية لتفسير التقارير المالية IFRIC كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية - الإفصاح : واجب التطبيق ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية: واجب التطبيق ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: واجب التطبيق ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ تكلفة الاقتراض (معدل): واجب التطبيق ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية - العرض: واجب التطبيق ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩.
- تفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - ترحيل الموجودات من العمل: واجب التطبيق ابتداءً من ١ يوليو ٢٠٠٩ (التطبيق المبكر مسموح به).
- التطوير على معايير التقارير المالية الدولية IFRSs (أيار ٢٠٠٨).
- التطوير على معايير التقارير المالية الدولية IFRSs (نيسان ٢٠٠٩) (العمل وفق هذا المعيار مسموح العمل به أيضاً قبل تاريخ التطبيق).

إن التعديلات المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير على الأداء أو الوضع المالي للجمعية

ب. المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية الصادرة وغير واجبة التطبيق

- تفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للنقارير المالية -توزيعات الموجودات غير النقدية على المالكين.

إن هذا التفسير واجب التطبيق للفترات المبتدئة في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩ (العمل وفق هذا المعيار مسموح العمل به ايضاً مبكراً). يقدم هذا التعديل الإرشاد حول كيفية احتساب التوزيعات غير النقدية على المالكين. ويوضح متى وكيف تقاس المطلوبات والموجودات المرتبطة بها، ومتى يتم عدم تصنيفها كموجودات و/أو مطلوبات. كما ان هذه التعديلات ليس لها تأثير على الأداء المالي للجمعية حيث لا يوجد أية توزيعات غير نقدية على المالكين في الماضي.

ج. نظمت السجلات المحاسبية للجمعية، وذلك لتتلاءم وقواعد المحاسبة غير التجارية وشملت البيانات المالية للمركز الحسابات التالية:

- الوفر العام: ويشمل كافة المنح والتبرعات العامة غير المخصصة.
- الوفور المخصصة: وتشمل المنح والتبرعات المخصصة والقابلة للصرف استناداً لتحديدات المتبرعين.

د. منح وتبرعات: يتم قيد الإيرادات من المنح والاعتراف بها إلى الحد المقيد كمدفوعات بموجب الاتفاقيات الموقعة. إن أية تبرعات مستلمة مقدماً والتي تزيد عن المصروفات تسجل ضمن الوفر مؤقت التخصيص أو تبرعات مؤجلة في بيان المركز المالي.

هـ. منح مستحقة القبض: تمثل مبالغ مستحقة من الجهات المانحة، وذلك بما يعادل المبالغ المنفقة على المشاريع والفعاليات قبل استلام المنحة.

و. التقديرات المحاسبية: تحتوي البيانات المالية على بعض التقديرات والاجتهادات المعدة من قبل الإدارة والتي تؤثر بالموجودات و المطلوبات كما بتاريخ البيانات المالية. كما أنها تؤثر في الإيرادات، المصاريف، الأرباح والخسائر خلال السنة، هذا وقد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات المعتمدة من قبل الإدارة. تشمل التقديرات المستخدمة في إعداد البيانات المالية تقدير الأعمار الافتراضية للموجودات الثابتة و المخصصات الأخرى.

ز. النقد والنقد المعادل: يشمل صندوق النثرية والبنوك و الودائع التي تستحق خلال ٩٠ يوم أو أقل.

ح. الموجودات الثابتة:

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية و بالصافي من الإستهلاكات المتراكمة ويجري استهلاكها على أساس القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح ما بين ٦% إلى ٣٣%. عندما يكون المبلغ المتوقع استرداده اقل من القيمة الدفترية الصافية للموجودات الثابتة يتم تخفيض مبلغ التكلفة او صافي القيمة ويتم تسجيل الفرق في بيان النشاطات.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقديرات للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات. يتم استبعاد الموجودات الثابتة عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها.

ط. صندوق نهاية الخدمة:

تمشياً مع قانون العمل ساري المفعول، تقوم الجمعية بالتخصيص لهذه التعويضات بمعدل راتب شهر عن كل سنة خدمة للموظف على أساس آخر راتب تقاضاه الموظف.

جمعية بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
الإيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ي. صندوق التوفير:

تدير الجمعية خطة توفير للموظفين بحيث يساهم كل من الموظف والجمعية بنسبه محدد من الراتب الاساسي الشهري وفق الجدول التالي:

مساهمة الموظف	مساهمة الجمعية	
%٠	%٠	السنة الأولى
%٢	%٤	السنة الثانية
%٣	%٦	السنة الثالثة
%٤	%٨	السنة الرابعة
%٥	%١٠	السنة الخامسة حتى نهاية الخدمة

ق. ترجمة البيانات المالية:

تحتفظ الجمعية بقيود وسجلات محاسبية منظمة باليورو، أما الأرصدة القائمة بالعملات الأخرى فيجري ترجمتها لليورو وذلك حسب الأسس التالية:

- الموجودات والمطلوبات القائمة فعلا بالشيقل الإسرائيلي والعملات الأجنبية الأخرى، وذلك حسب سعر الصرف السائد مقابل اليورو كما في ٣١ كانون الأول والتي ظهرت على النحو التالي:

٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	
٠.٧٨٧	٠.٦٩٧	دولار أمريكي/ يورو
٠.١٨٧	٠.١٨٤	شيقل إسرائيلي/ يورو

- المنح والتبرعات المقبوضة والمصروفات المدفوعة فعلا بالشيقل الإسرائيلي والعملات الأجنبية الأخرى فيجري تحويلها لليورو، وذلك حسب سعر الصرف السائد بتاريخ كل معاملة.

- يجري قيد فروقات العملة الناتجة عن عملية الترجمة في حساب فروقات العملة الظاهر في بيان النشاطات.

٣. نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
يورو	يورو	نقد في الصندوق
٥٦٣	٢٥٠	ودائع لدى البنوك بالشيقل الإسرائيلي
٢,٥٢٤	٢,٠٩٨	ودائع لدى البنوك باليورو
١٨٧,٤٥٣	٦٢,٦٥٣	ودائع لدى البنوك بالدولار الأمريكي
٢,٥٨٥	١,٧٣٨	
١٩٣,١٢٥	٦٦,٧٣٩	
٩٩,٩٦٦	٧٣,٣١٠	ودائع لدى البنوك مخصصة لانقاعات الموظفين

جمعية بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
الإيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٤. تبرعات مستحقة القبض:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
يورو	يورو	
١,٥٧٤	--	المستحق على الجهات المانحة:
١٠,٣٩٧	--	نقابة المحامين الوطنيين في الولايات المتحدة
٧,٨٧٢	--	جمعية المساعدات الشعبية النرويجية
--	--	مؤسسة تعاون
--	٦,٩٧٧	مركز تطوير المؤسسات الاهلية الفلسطينية
--	١٠,٠٠٠	الكنيسة الهولندية الدولية للتعاون من أجل التنمية - الحملة الشعبية لمقاومة الجدار (بدل نشاط مشترك، مؤتمر مراجعة مقررات دوربان)
--	٢,١٣٥	نشاطات مشتركة (حملات المجتمع المدني)
٥,٥٣٠	٢٥,١٤٠	الوكالة الكاثوليكية للتطوير الدولي (برنامج دراسات النكبة المستمرة / عبر سيمن)
<u>٢٥,٣٧٣</u>	<u>٤٤,٢٥٢</u>	

٥. الموجودات الثابتة:

يتألف رصيد هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
يورو	يورو	
٨٨,٦٤٥	٩٧,٢٠٤	الأثاث و الأجهزة المكتبية
١٥٢,١٤٧	١٥٢,١٤٧	الأبنية
٢٤٠,٧٩٢	٢٤٩,٣٥١	إجمالي التكلفة
(٧٥,٨٢٥)	(٩٣,٢٨٤)	الاستهلاك المتراكم
<u>١٦٤,٩٦٧</u>	<u>١٥٦,٠٦٧</u>	صافي الموجودات الثابتة

٦. مخصص انتفاعات الموظفين:

يتألف رصيد هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
صندوق التوفير	تعويضات نهاية الخدمة	صندوق التوفير	تعويضات نهاية الخدمة	
يورو	يورو	يورو	يورو	
٣٨,٠٥١	٧٨,٧٤٩	٤٤,٣٩٣	٧٩,٨٢٩	الرصيد في بداية السنة
١٣,٩٨٦	١٢,٣٥٠	١٥,٨٧٦	١٤,٨٢٥	التخصيص للسنة
(٧,٦٤٤)	(١١,٢٧٠)	(٦٠,٢٦٩)	(٧,٤٦٠)	مدفوعات خلال السنة
٤٤,٣٩٣	**٧٩,٨٢٩	--	**٨٧,١٩٤	الرصيد في نهاية السنة
<u>١٢٤,٢٢٢</u>		<u>٨٧,١٩٤</u>		المجموع

** بلغ رصيد الوديعة البنكية المخصصة لتغطية إنتفاعات الموظفين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مبلغ ٧٣,٣١٠ يورو بالمقارنة مع رصيد ٨٧,١٩٤ يورو كمخصص إنتفاعات للموظفين كما بذات التاريخ.

جمعية بديل /المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
الإيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٧. المصاريف التشغيلية:

٢٠٠٩	
يورو	
٨,٤٠٧	لوازم مكتبية
٥,٢٢١	صيانة معدات مكتبية
٤,٢٠٦	اتصالات
١,٤٦٥	قرطاسية
٦,٨٧٠	أتعاب تدقيق حسابات
٨,٩٩٦	تسوية صندوق نهاية الخدمه
٢,٤٦٠	رسوم بنكية، أرباح وخسائر تبديل عملات
٣٧,٦٢٥	

٨. برنامج تنمية وتدريب الناشئه:

٢٠٠٩	
يورو	
١٩,٨٨٣	المؤسسات المحليه الشريكه
٥,٥١١	النشاط المركزي (اليوم المفتوح)
٧,٣١٥	تنقلات وسفر وإقامة
٣٢,٧٠٩	

٩. جائزة العودة السنوية:

٢٠٠٩	
يورو	
٧,١٩٨	الجوائز
٨,٦١٤	الحملاط الاعلاميه
٦,٠٠٠	أجور قاعات، ضيافه ومواصلات
٦,٠٦٥	رسوم أعضاء لجان التحكيم
٢٧,٨٧٧	

١٠. دعم المبادرات المجتمعيه للاجئين

٢٠٠٩	
يورو	
١٥,٦٨٠	التنسيق والتشبيك
٦,١٤٥	مبادرات مجتمعيه
١٥,٠٨٥	أدوات وبرامج اعلاميه
٣٦,٩١٠	

١١. أرقام المقارنة:

تم إعادة توبيخ بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع عرض أرقام البيانات المالية للسنة الحالية.

١٢. الأدوات المالية و سياسة إدارة المخاطر:

القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات المالية:

تتكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية وتمثل الموجودات المالية بالنقد في الصندوق ولدى البنوك بينما تمثل المطلوبات المالية بالمصاريف المستحقة ومخصص إنتفاعات الموظفين. إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

مخاطر التشغيل:

يقوم المركز بتمويل المصاريف البرمجية والإدارية والموجودات الثابتة من خلال المنح والتبرعات التي يحصل عليها. تعتقد إدارة الجمعية أن مستوى التمويل لسنة ٢٠١٠ سوف يكون بنفس المستوى للسنوات السابقة وأنه بإمكانها تغطية كافة نفقاتها من التبرعات، كما وتعتقد الإدارة إن الظروف السياسية والاقتصادية التي تسود المنطقة سوف لا تؤثر جوهريا على انشطتها.

مخاطر الائتمان:

ترتبط مخاطر الائتمان بشكل أساسي بتخلف الطرف الآخر عن السداد وتقوم الجمعية بإيداع أموالها النقدية في بنوك ذات جدارة ائتمانية عالية.

مخاطر أسعار الفائدة:

مخاطر أسعار الفائدة تنشأ عن احتمالية التغير في أسعار الفائدة في السوق والتي قد تؤثر على عوائد المركز من الأرصدة التي تحمل فوائد. تقوم إدارة المركز بمراقبة التذبذب في أسعار الفائدة ولكل عملة على حدة من أجل زيادة المنافع المتأتية من ربط الودائع.

مخاطر العملات الأجنبية:

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر اليورو عملة الأساس للمركز ويقوم المركز بالتحوط لنفقاته و التزاماته لكل عملة على حدة.

الملحق رقم ١ :

بديل في ائتلافات المجتمع المدني الفلسطيني خلال عام ٢٠٠٩

اللجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة:

القوى الوطنية والإسلامية في فلسطين ، اللجنة الوطنية العليا للدفاع عن حق العودة ، دائرة شؤون اللاجئين في منظمة التحرير الفلسطينية ، الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة ، تجمع سكان القرى والمدن الفلسطينية المهجرة ، المكتب التنفيذي للاجئين ، اتحاد مراكز الشباب في مخيمات اللاجئين في فلسطين ، الحملة الشعبية لمقاومة جدار الفصل العنصري ، اتحاد مراكز النشاط النسوي في مخيمات اللاجئين في الضفة الغربية ، شبكة المنظمات الاهلية الفلسطينية ، هيئة التوجيه السياسي والمعنوي ، لجان المحافظات لحق العودة - الضفة الغربية ، جمعية «اتجاه» اتحاد جمعيات اهلية عربية في فلسطين ١٩٤٨ ، الائتلاف الشعبي للدفاع عن القدس ، الجمعية العربية لحقوق الإنسان ، اتحاد المحامين الفلسطينيين ، جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين ، رؤية فلسطينية - القدس ، مؤسسة بديل .

اللجنة الوطنية لحملة مقاطعة اسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها:

وهي هيئة تنسيق لحملة مقاطعة اسرائيل ، وسحب الاستثمارات منها ، وفرض العقوبات عليها ، تشكلت على أساس نداء المجتمع المدني الفلسطيني لمقاطعة إسرائيل الذي صدر عام ٢٠٠٥ . ذلك النداء الذي يؤيد ويدعم المقاومة الشعبية والمدنية للاحتلال ، الاستعمار والأبارتهويد الإسرائيلي . وتتكون اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة من ائتلاف واسع يضم حركات وأحزاب سياسية فلسطينية رئيسية ، أطر واتحادات نقابية ، ائتلافات وشبكات تمثل الأجزاء المتكاملة الثلاثة لشعب فلسطين : اللاجئون الفلسطينيون ؛ الفلسطينيون في الضفة الغربية وقطاع غزة ومن ضمنها القدس ، الفلسطينيون في فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨ . ولقد قامت اللجنة الوطنية للمقاطعة ، باعتبارها المرجعية التوجيهية لحملة المقاطعة العالمية ، باعتماد منهج عمل قائم على أساس الحقوق ، وهي تدعو إلى استدامة حملة المقاطعة حتى يتمكن جميع أبناء الشعب الفلسطيني من ممارسة حقوقهم غير القابلة للتصرف في العودة ، الحرية وتقرير المصير ، وحتى تمثل إسرائيل بشكل كامل للتراماتها بموجب القانون الدولي ، وأن تقوم بما يلي :

- إنهاء احتلالها واستعمارها لجميع الأراضي العربية وتفكيك جدار الفصل العنصري ؛
- إنهاء نظامها القانوني المأسس للفصل العنصري ، أو نظام الأبارتهويد المفروض ضد الفلسطينيين من مواطني إسرائيل ؛
- احترام ، وحماية ، وتعزيز حقوق اللاجئين الفلسطينيين في العودة إلى ديارهم الأصلية وأماكنهم كما نص عليها قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٩٤ .

المنظمات والمؤسسات الأعضاء في اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة: القوى الوطنية والإسلامية في فلسطين ، الاتحاد العام لعمال فلسطين ، الاتحاد العام لنقابات العمال الفلسطينية ، شبكة المنظمات الاهلية الفلسطينية ، الهيئة الوطنية للمؤسسات الاهلية الفلسطينية ، اتحاد النقابات المستقلة ، مجمع النقابات المهنية في فلسطين ، الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة ، مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين ، اتحاد المرأة الفلسطينية ، اتحاد الفلاحين الفلسطينيين ، الحملة الشعبية لمقاومة جدار الفصل العنصري ، اللجنة الوطنية لمقاومة الجدار ، الحملة الفلسطينية للمقاطعة الأكاديمية والثقافية لإسرائيل ، اللجنة الوطنية العليا لإحياء ذكرى النكبة ، الائتلاف الشعبي للدفاع عن حقوق الفلسطينيين في القدس ، الائتلاف من أجل القدس ، اتحاد الجمعيات الخيرية الفلسطينية ، الرائد الاقتصادي الفلسطيني ، واتحاد مراكز الشباب في مخيمات اللاجئين في فلسطين .

الائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة: بديل/ المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين- فلسطين ، اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية في مخيمات اللاجئين- فلسطين ، المكتب التنفيذي للاجئين في الضفة الغربية ، المكتب التنفيذي للجان الشعبية للاجئين في قطاع غزة ، لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين- فلسطين ، تجمع أهالي القرى والمدن المحتلة والمدمرة - رام الله ، اتحاد مراكز النشاط النسوي في مخيمات الضفة- فلسطين ، جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين داخل الخط الأخضر- فلسطين ، مجموعة عائدون- سورية ، مجموعة عائدون- لبنان ، هيئة تنسيق الجمعيات الاهلية العاملة في التجمعات الفلسطينية في لبنان ، الكونغرس الدولية الأوروبية لحق العودة- أوروبا ، تحالف حق العودة- بريطانيا ، تحالف حق العودة الى فلسطين- أمريكا الشمالية .

الملحق رقم ٢: قائمة بأدوات وإصدارات بديل خلال عامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ © جميع الحقوق محفوظة لمركز بديل

صحف ومجلات

جريدة حق العودة: التي تصدر كل شهرين باللغة العربية، وتحمل الرقم المعياري الدولي المتسلسل، (ISSN ٩٧٨٢-١٨١٤) السنة السادسة، الأعداد: ٢٦، ٢٧/٢٨، ٢٩/٣٠ السنة السابعة، الأعداد: ٣١، ٣٢/٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦

فصلية مجلة المجدل: تصدر باللغة الانجليزية، وتحمل الرقم المعياري الدولي (ISSN ١٧٢٦-٧٢٧٧) السنة العاشرة، الأعداد: ٣٦/٣٧ (عدد خاص في الذكرى الستين للنكبة)، و ٣٨ (العدد الخاص عن حملة المقاطعة)، السنة الحادية عشر، الأعداد: ٣٩/٤٠، ٤١، ٤٢.

مواد إعلامية وأدبية جماهيرية

عدد خاص بالذكرى ٦٠ للنكبة، مجلة «هذا الأسبوع في فلسطين» تم إنتاجه بشكل مشترك بين بديل ومجلة «هذا الأسبوع في فلسطين»، ومن ضمنها مطوية (بريشور) يعلن عن ٨٠ فعالية ضمن برنامج إحياء الذكرى الستين للنكبة في فلسطين وخارجها (بالانجليزية، أيار ٢٠٠٨).

٦٠ عاما من النكبة ستون - ٦٠ مصطلحا في النكبة كتاب مطالعة وقاموس فلسطيني حول النكبة مع مواد تم إنتاجها من قبل فتية من أبناء اللاجئين الفلسطينيين والمهجرين في فلسطين الانتدابية والمنافي وتحت إشراف خبراء. وهو إنتاج مشترك لبديل ومركز ابن خلدون ومجموعة عائدون - لبنان. (باللغة العربية، أيار ٢٠٠٨، ٨٤ صفحة).

ورقة بحث «حق العودة في كاريكاتير ناجي العلي»، إعداد مليحة المسلماني، وهو مادة بحث فائزة في مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠٠٨. ويحمل الرقم المعياري الدولي (ISSN ١-١٠-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨)، (باللغة العربية، تشرين ثاني، ٢٠٠٨، ٤٠ صفحة).

شهادات من التاريخ الشفوي - قراءة فلسطينية في التهجير (٢٠٠٧)

من المواد الفائزة في جائزة العودة لعام ٢٠٠٧:

الحرم - سيدنا علي، إعداد رشا أبو زيتون؛

أسدود - إعداد رشاد المدني؛

الكفرين - إعداد مليحة طعمة

الرقم المعياري الدولي المتسلسل (ISSN ٨-١١-٣٣٩-٩٩٥٠-٩٧٨) (بالعربية، كانون أول، ٢٠٠٨، ٩٨ صفحة)

شهادات التاريخ الشفوي - قراءة فلسطينية في التهجير (٢٠٠٨)
المواد الفائزة في مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠٠٨ :
صبارين - إعداد رشا أبو زيتون ؛
حمامة - إعداد عبد الحميد الفراني ؛
أبو كشك - إعداد أنوار مرعي .
الرقم المعياري الدولي المتسلسل (ISBN 978-9950339-16-3) (باللغة العربية، نيسان ٢٠٠٩، ١٢٠ صفحة).

قصص الأطفال الفائزة في جائزة العودة لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ (بالعربية)
شباك الزينكو - أحلام بشارات ؛ ورقمه المعياري (ISBN 978-9950-339-14-9) ؛
بيت بيوت - ميسون أسدي ، ورقمه المعياري (ISBN 978-9950-339-15-6) ؛
علبة ألوان - دينا سحويل ، ورقمه المعياري (ISBN 978-9950-339-16-3) ؛
البحث عن القمر - أنس أبو رحمة (٢٠٠٩) ؛ ورقمه المعياري (ISBN 978-9950-339-20-0) ؛
سر المفتاح - أحمد عيسى ؛ ورقمه المعياري (ISBN 978-9950-339-21-7) ؛
غميضة زينب - شادية الزعبي ، برقم معياري (ISBN 978-9950-339-22-4) .

مجموعة مختارة من القصة الصحفية المكتوبة
الفائزون في المراتب الثلاث الاولى ، والحاصلون على دروع تقديرية في مسابقة جائزة العودة السنوية لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ (قرنفل
الذكرى وطريق العودة) ، ويحمل الرقم المعياري (ISBN 978-9950-339-12-5) ، (باللغة العربية، آذار ٢٠٠٩) .
«سلام على من مضوا وللحلم بقية» ، ويحمل الرقم المعياري الدولي (ISBN 978-9950-339-19-4) ، (بالعربية، كانون أول
٢٠٠٩) ؛

بيانات صحفية : ٧٩ (٤٤) (بالانجليزية) ، ٣٥ (بالعربية) في عام ٢٠٠٨ ؛ ٦٣ (٢١) [بالعربية] ، ٤٢ [بالعربية] في عام ٢٠٠٩ .

صفحة بديل الإلكترونية www.badil.org
(باللغات الانجليزية والعربية ؛ أيضا بالاسبانية والايطالية والفرنسية) - مع صفحات انترنت خاصة بكل من :
حملة النكية ٦٠ (٢٠٠٨) ؛
مشروع تنمية وتدريب الناشئة (بالعربية فقط) ؛
جائزة العودة ٢٠٠٨ - ٢٠١٠ .

دراسات بحثية، أوراق وكراسات

اللاجئون والمهجرون الفلسطينيون ، المسح الشامل للعام ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
ورقمه المعياري الدولي (ISSN 1728-1679) (المجلد الخامس ؛ بالانجليزية ؛ ١٩٥ صفحة، كانون ٢٠٠٩)

سد فجوات الحماية - دليل حماية اللاجئين الفلسطينيين في الدول الموقعة على اتفاقية اللاجئين لعام ١٩٥١ .
ورقمه المعياري الدولي (ISBN 978-9950-339-17-0)
(الطبعة العربية لطبعة ٢٠٠٥ باللغة الانجليزية، ٤٧٦ صفحة، ٢٠٠٩) .

الحقوق بين النظرية والتطبيق: مراجعة لدور القانون الدولي في صياغة حلول دائمة للاجئين الفلسطينيين» وهو مجموعة مختارة من أوراق العمل والنقاشات الناتجة عن منتدى خبراء بديل ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ التي نوقشت في كل من غينت/ بلجيكا، جنيف، القاهرة وحيفا. ورقمه المعياري (٩٧٨-٩٩٥٠-٣٣٩-٢٣-١) (بالإنجليزية، ٢٥٠ صفحة (تقدير)، كانون أول (٢٠٠٩).

مبادئ وآليات مساءلة الشركات عن انتهاكات حقوق الإنسان: السبل الممكنة لمحااسبة الشركات المتورطة مع إسرائيل في قمع الشعب الفلسطيني» ورقة عمل رقم ١١ - من إعداد المحامية ياسمين جادو؛ (بالإنجليزية، ٦٤ صفحة، كانون أول (٢٠٠٩).

تجسيديات الهوية لدى مخيمات اللاجئين الفلسطينيين: رؤية جديدة للـ«محلي» والـ«وطني»؛ بقلم روزماري صايغ، ورقمه المعياري (٩٧٨ ISBN ٩٩٥-٣٣٩-١٨-٧) (بالعربية، ٣٢ صفحة، ٢٠٠٩)

أدوات تدريبية

كتاب بديل السنوي ٢٠٠٨ / ٩ لبرنامج تنمية وتدريب الناشئة (بالعربية، ١٠٧ صفحات) خارطة فلسطين التعليمية: دورة برنامج تنمية وتدريب الناشئة (بالعربية، ٢٠٠٩)، أربعة أقراص تعليمية CD / لدورة برنامج تنمية وتدريب الناشئة (بالعربية، ٢٠٠٩)،

أدوات للحملة والعمل الدعوي

ملف معلومات النكبة - ٦٠ (بالإنجليزية، ٢٠٠٨)

قمصان النكبة - ٦٠ (بالعربية والإنجليزية)

ملصقات، حملة المقاطعة (BDS) (٢٠٠٩)

معرض صور النكبة المستمرة: وهو متوفر للعرض كصور، وللتنزيل كـ ١٨ شريحة إلكترونية باللغتين العربية والإنجليزية بجودة عالية بنوع ملف PDF للطباعة والعرض.

بوسترات:

بوستر ذكرى النكبة - ٦٠، وبوستر الذكرى ٦١ للنكبة (٢٠٠٩)،

بوستر حملة المقاطعة BDS (٢٠٠٩)

خارطة اللجوء - بوستر اللاجئين الفلسطينيين والمهجرين في أنحاء العالم (بالإنجليزية والعربية، ٢٠٠٩)

مطويات (بريشورات)

«ستون عاما من النكبة الفلسطينية» (بالعربية، ٢٠٠٨)؛

ورقة الموقف الإستراتيجي للجنة الوطنية لحملة المقاطعة: «موحدون في مواجهة الأبارتهايد، الاستعمار الاحلالي والاحتلال - الكرامة

والعدالة للشعب الفلسطيني» (بالإنجليزية والعربية، ٢٠٠٩).

أسطوانات عدي في دي (DVDs)

- أضواء على جائزة العودة لعام ٢٠٠٨ (عربي)
أفلام قصيرة، أفلام قصيرة فائزة في مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠٠٨ (بالعربية)، وهي:
أبناء عيلبون، لعبة يافا، في تفاصيل قصة، ولاجئ إلى وطني.
يوم إلك يوم عليك - اللاجئون الفلسطينيون من القدس ١٩٤٨
(من فيلم فيديو وثائقي لبديل تم إنتاجه عام ١٩٩٨؛ بالإنجليزية والعربية)
تجربة العودة - لاجئون فلسطينيون يدرسون حالة البوسنة
(من فيلم لبديل عام ٢٠٠٢، بالعربية)
ملح الأرض (من فيلم لبديل عام ٢٠٠٧، بالعربية)
على درب العودة - ثلاثية من إنتاج مؤسسة بديل وشبكة معا الإخبارية (بالعربية، ٢٠٠٩)
الحلقة الأولى: الحلقة الأولى: تدمير الأرشيفات الفلسطينية ودور التاريخ الشفوي،
الحلقة الثانية: حركة حق العودة، تاريخ، وحاضر ومستقبل،
الحلقة الثالثة: حملة مقاطعة اسرائيل، وسحب الاستثمارات منها، وفرض العقوبات عليها (BDS).

التوثيق والترويج

إعلانات دعائية عن بدء استقبال المشاركات لمسابقة جائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٩ (بالعربية، تشرين أول ٢٠٠٨)،
إعلانات دعائية عن بدء استقبال المشاركات لمسابقة جائزة العودة السنوية لعام ٢٠١٠ (بالعربية، تشرين ثاني ٢٠٠٩).

تقويم بديل لعام ٢٠٠٩: «النكبة المستمرة» (بالإنجليزية والعربية، ٢٠٠٨)؛
تقويم بديل لعام ٢٠١٠: «نكبة فلسطين المستمرة، استعمار، احتلال وفصل عنصري» (بالإنجليزية والعربية، ٢٠٠٩).

التقارير السنوية لمؤسسة بديل: لعام ٢٠٠٧ (بالعربية والإنجليزية، ٢٠٠٨)؛ لعام ٢٠٠٨ (بالعربية والإنجليزية، ٢٠٠٩).

تلخيص لوقائع اللقاء التنسيقي السنوي للائتلاف الفلسطيني العالمي لحق العودة، أبسال، السويد، ١ - ٤ تشرين ثاني ٢٠٠٧ (بالعربية
والإنجليزية، تشرين ثاني، ٢٠٠٨، ٧٨ صفحة).

الملحق رقم ٣:

مشاركة مؤسسة بديل في مؤتمرات وندوات عالمية خلال عامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

عام ٢٠٠٨

القدس، ٢٢ - ٢٣ آذار
«اللاجئون الفلسطينيون في العراق: واقع وحلول»، مؤتمر عالمي نظمته جامعة القدس، وتمت رعايته من قبل IDRC، كندا.

رام الله، ٣١ آذار - ٢ نيسان
مؤتمر المكتبة الفلسطينية الذي تم تنظيمه من قبل جمعية المكتبيين الفلسطينيين ومركز رام الله لحقوق الإنسان.

اليونسكو، المقر الرئيس - باريس، ٢٩ - ٣٠ نيسان
مؤتمر عالمي للأمم المتحدة حول اللاجئين الفلسطينيين (تحت مظلة لجنة الأمم المتحدة الخاصة بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف).

حيفا، ٢١ - ٢٢ حزيران
مؤتمر «حق العودة والدولة الديمقراطية العلمانية في فلسطين»، تم تنظيمه من قبل مجموعة الدولة الواحدة.

تل أبيب، ٢٢ - ٢٤ حزيران
مؤتمر بعنوان: «عودة اللاجئين: ممارسات، إستراتيجيات ورؤى»، نظمته مجموعة «زخروت».

أكسفورد، ٣٠ حزيران - ١ تموز
«ندوة حول النظرية النقدية للتهجير الداخلي»، جامعة أكسفورد، مركز دراسات اللاجئين.

الأمم المتحدة - المقر الرئيس، نيويورك، ٢٠ حزيران
مؤتمر حول «ستون عاما من اللجوء الفلسطيني» (برعاية لجنة الأمم المتحدة الخاصة بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف).

اليونسكو، باريس، ٣ - ٥ أيلول
مؤتمر للأمم المتحدة بعنوان: «ستون عاما على الإعلان العالمي لحقوق الإنسان».

مدريد، ١١ - ١٤ أيلول
المنتدى الاجتماعي العالمي الثالث حول الهجرة القسرية، مع تركيز على اللاجئين الفلسطينيين.

مينوت، إيرلندا، ١٥ - ١٨ أيلول
مشاورات شراكة مع «تروكير» حول برنامجها في فلسطين

بروكسل، ١١ - ١٤ أيلول
حلقة دراسية قانونية «جعل الرقابة تعمل؛ إعادة إنفاذ القانون في أوروبا» تم تنظيمه من قبل دياكونيا ومؤسسة الحق.

بلباو، ٢٩ - ٣١ تشرين أول
منتدى مجتمع بلباو المدني من أجل العدالة في فلسطين وإطلاق مبادرة بلباو، وتم تنظيمه من قبل كل من ميواندا، اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة/ وشبكة المنظمات الاهلية الفلسطينية و«اتجاه» (اتحاد الجمعيات الأهلية العربية داخل الخط الأخضر).

كوبنهاغن، ١ تشرين ثاني
«مساهمة المنظمات غير الحكومية الفلسطينية والإسرائيلية في صناعة السلام والمصالحة»، مؤتمر تم تنظيمه من قبل مركز مانديلا بالتعاون مع جريدة «بولتيكين».

الجليل وبيت لحم، ١٢ - ١٩ تشرين ثاني
مؤتمر سبيل «النكبة: الذاكرة، الحقيقة وما بعدها».

عام ٢٠٠٩

جنيف، ١٧ - ١٩ نيسان
مؤتمر «مراجعة نظام إسرائيل»، تمت الدعوة إليه ورعايته من قبل اللجنة الوطنية لحملة المقاطعة، وبالتعاون لجنة تنسيق المنظمات الأوروبية غير الحكومية حول فلسطين ECCP، وشبكة التنسيق الاهلية الدولية حول فلسطين ICN والشبكة اليهودية العالمية لمناهضة الصهيونية IJAN.

جنيف، ٢١ - ٢٤ نيسان
مؤتمر الأمم المتحدة لمراجعة مقررات ديربان

مدريد، ١٩ - ٢١ أيار
«سياسات الشرق الأوسط: الأسطورة والواقع»: ندوة عالمية كجزء من مهرجان الشعوب، وتم تنظيمه بشكل مشترك من قبل جمعية هايدي سانتاماريا للثقافة، السلام والتضامن ومركز «عائدون» لحقوق اللاجئيين، لبنان (قامت مؤسسة بديل بإعداد ورقة ولكنها لم تتمكن من السفر لاسبانيا).

تورنتو، ٢٢ - ٢٤ تموز
«إسرائيل/ فلسطين: تخطيط نماذج لدولة وطرق للسلام»: مؤتمر أكاديمي نظمته كلية أوسغود للقانون، جامعة يورك.

بيت لحم، ٢٤ - ٢٥ تشرين أول
«محددون في الكفاح ضد الاستعمار، الاحتلال والعنصرية الإسرائيلية، منظورات اقتصادية واستراتيجيات للعمل الدعوي»:
حلقة دراسية عالمية تم تنظيمها من قبل مركز المعلومات البديلة (AIC) ومبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين
(OPGAI).

بروكسل، ١٧ كانون أول
«المحاسبة عن انتهاكات القانون الدولي في سياق الصراع الإسرائيلي - الفلسطيني»: ورشة عمل عالمية تم تنظيمها من قبل دياكونيا،
ومحامون بلا حدود، ومؤسسة الحق.



أنا من يا فافا.. وأنت من؟

حيفا

طبريا

صفد

بيسان / الرملة

القدس

حيفا

Jaffa my city

In commemoration 61 of the Palestinian Nakba

في الذكرى الحادية والستين لنكبة
الشعب الفلسطيني

BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights
Global Palestine Right of Return Coalition

بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
عضو الائتلاف الفلسطيني لحق العودة

